

JVC



CD RECEIVER

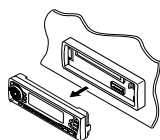
RECEPTOR CON CD

SINTOAMPLIFICATORE CON RIPRODUTTORE DI CD

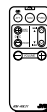
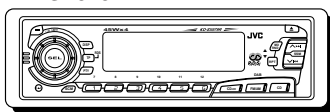
CD-SPELARE MED MOTTAGARE

CD-VASTAANOTIN

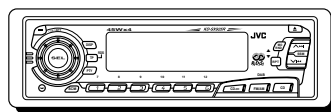
KD-SX979R/KD-SX925R KD-SX924R/KD-SX909R



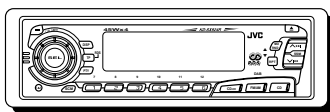
KD-SX979R



KD-SX925R



KD-SX924R



KD-SX909R



Para la instalación y las conexiones, refiérase al manual separado.

Per le istruzioni d'installazione e di collegamento, vedere il manuale a parte.

Se separat handbok för installation och anslutning.

Katso asennus- ja liitäntäohjeet erillisestä ohjekirjasta.

INSTRUCTIONS

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

BRUKSANVISNING

KÄYTTÖOHJE

ESPAÑOL

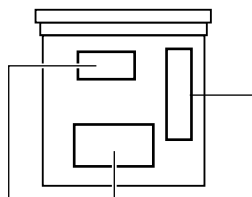
ITALIANO

SVENSKA

SUOMI

Etiquetas de posición y reproducción

Parte inferior de la unidad principal



Placa de nombre/Especificaciones

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. **AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.** (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LASER

Precauciones:

1. **PRODUCTO LASER CLASE 1**
2. **PELIGRO:** Radiación láser invisible cuando se abre, falla o se anula el seguro. Evite la exposición directa al rayo.
3. **ATENCIÓN:** No abra la tapa posterior. No hay piezas reparables por el usuario dentro de la unidad; acuda a técnicos calificados para la reparación.
4. **ATENCIÓN:** El reproductor de discos compactos emplea radiación láser invisible y cuenta con interruptores de seguridad que evitan la emisión de radiación cuando se abre la tapa del CD. Es peligroso anular estos interruptores.
5. **ATENCIÓN:** El empleo de controles para ajustes y la ejecución de procedimientos diferentes a los especificados aquí puede causar una exposición peligrosa a la radiación.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Precaución:

Este producto contiene un componente láser de clase superior a la Clase 1.

ESPAÑOL

Cómo reposicionar su unidad

Pulse y mantenga pulsado los botones SEL (selección) y O/I/ATT (Espera/Conexión/ATT) al mismo tiempo durante varios segundos. Esto hará que se reposicione el microcomputador incorporado.

Notas:

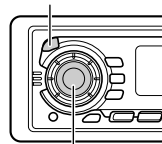
- También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted — como por ejemplo los canales preajustados o los ajustes de sonido.
- Si hay un CD insertado en la unidad, “PLEASE” y “EJECT” aparecerán alternativamente en la indicación. En este caso, pulse \blacktriangle para expulsar el CD. Preste atención para evitar que se caiga el CD.

* Cuando reinicie la unidad sin ningún CD cargado...

Tras abrir y cerrar el panel de control, podría suceder que no se visualice nada aunque la unidad se encuentre encendida. En este caso, pulse O/I/ATT para volver al estado normal.

O/I/ATT

(Espera/Conexión/ATT)



SEL (selección)

Nota:

Por razones de seguridad, esta unidad está provista con una tarjeta de ID. numerada, y el mismo No. de ID. está impreso en el chasis de la unidad. Conserve la tarjeta en un lugar seguro, ya que la misma ayudará a las autoridades para identificar su unidad si es robada.

ANTES DE USAR

* **Para fines de seguridad...**

- No aumente demasiado el nivel de volumen pues es muy peligroso conducir si no se escuchan los sonidos exteriores.
- Detenga el automóvil antes de efectuar cualquier operación complicada.

* **Temperatura dentro del automóvil...**

Si ha dejado el automóvil estacionado durante largo tiempo en un sitio cálido o frío, no opere la unidad hasta que se normalice la temperatura del habitáculo.

Muchas gracias por la compra de un producto JVC. Como primer paso, por favor lea detenidamente este manual para comprender a fondo todas las instrucciones y obtener un máximo disfrute de esta unidad.

INDICE

Cómo reposicionar su unidad 2



OPERACIONES BASICAS 5

OPERACIONES BASICAS DE LA RADIO 6

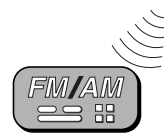
Para escuchar la radio 6

Cómo almacenar emisoras en la memoria 7

 Preajuste automático de emisoras FM: SSM 7

 Preajuste manual 8

Cómo sintonizar una emisora preajustada 9



OPERACIONES DE RDS 10

Qué puede hacer con RDS EON 10

 Seguimiento automático del mismo programa

 (Recepción de seguimiento de redes de radio) 10

 Empleo de la recepción de espera 12

 Selección de su programa favorito con Recepción de Espera
 de PTY 13

 Búsqueda de su programa favorito 13

Otras convenientes funciones y ajustes de RDS 16

 Selección automática de la estación utilizando los botones
 numéricos 16

 Cambio del modo de indicación mientras escucha una
 estación de FM 17

 Ajuste del nivel de volumen de TA (Anuncio del tráfico) 17

 Ajuste automático del reloj 17



OPERACION DEL REPRODUCTOR DE CD 18

Para reproducir un CD 18

Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD ... 19

Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD 20

Reproducción del CD Text 21

Prohibición de la expulsión del CD 21



AJUSTES DEL SONIDO 22

Ajuste del sonido 22

Utilización de la memoria de control de sonido 23

 Selección y almacenamiento de los modos de sonido 23

 Llamada de los modos de sonido 24

Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido 25

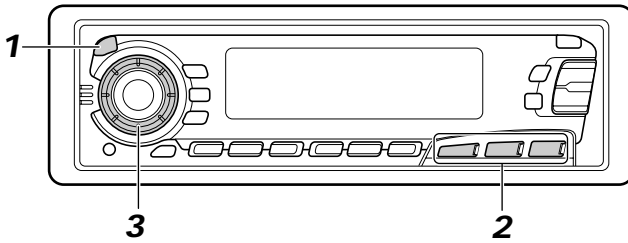


Continúa en la página siguiente

ESPAÑOL

OTRAS FUNCIONES PRINCIPALES	26
Ajuste del reloj	26
Cambio de los ajustes generales (PSM)	27
Procedimiento básico	27
Cancelación del SCM avanzado	29
Selección de la indicación de reloj	29
Selección de la indicación de nivel	29
Selección del modo reductor de luz (SOLO PARA KD-SX979R) ..	30
Para controlar automáticamente el volumen (SOLO PARA KD-SX979R)	30
Selección del silenciamiento del teléfono	32
Activado/desactivado del tono de pulsación de teclas (SOLO PARA KD-SX979R)	32
Selección del modo de desplazamiento	33
Selección del componente exterior a utilizar	33
Desmontaje del panel de control	34
<hr/>	
OPERACIONES A DISTANCIA	35
Instalación de la pila	35
Empleo del mando a distancia	36
<hr/>	
OPERACION DEL CAMBIADOR DE CD	37
Reproducción de los discos compactos	37
Selección de los modos de reproducción de CD	39
<hr/>	
OPERACIONES DE LOS COMPONENTES EXTERIORES..	40
<hr/>	
OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE DAB	41
Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios	41
Cómo guardar los servicios DAB en la memoria	43
Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado	45
Qué más puede hacer con el DAB	46
Rastreo automático del mismo programa (Recepción alternativa)	46
<hr/>	
MANTENIMIENTO	47
Manipulación de los CD	47
<hr/>	
LOCALIZACION DE AVERIAS	48
<hr/>	
ESPECIFICACIONES	49



**Nota:**

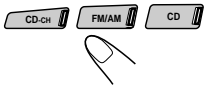
Cuando utilice esta unidad por primera vez, ponga el reloj incorporado en hora; consulte la página 26.

1

Encienda la unidad.

Nota sobre la operación con pulsación única:

La unidad se enciende automáticamente cuando usted selecciona el siutouzador como fuente en el paso 2 de abajo.
No necesitará presionar este botón para encender la unidad.

2

Reproduzca la fuente.

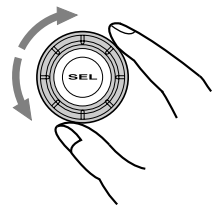
Para operar el sintonizador, consulte las páginas 6 – 17.

Para operar el reproductor de CD, consulte la página 18 – 21.

Para operar el cambiador de CD, consulte las páginas 37 – 39.

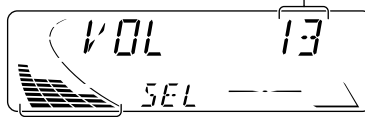
Para operar el componente externo, consulte la página 40.

Para operar el sintonizador de DAB, consulte las páginas 41 – 46.

3

Ajuste el volumen.

Aparece el nivel de volumen.



Indicador de nivel de volumen

4 Ajuste el sonido según se desee (consulte las páginas 22 – 25).

Para disminuir el volumen en un instante

Presione \odot /I/ATT por un tiempo breve mientras está escuchando cualquier fuente. “ATT” comienza a destellar en el visor, y el nivel de volumen disminuirá en un instante.

Para regresar al nivel de volumen anterior, vuelva a presionar brevemente el botón.

Para apagar la unidad

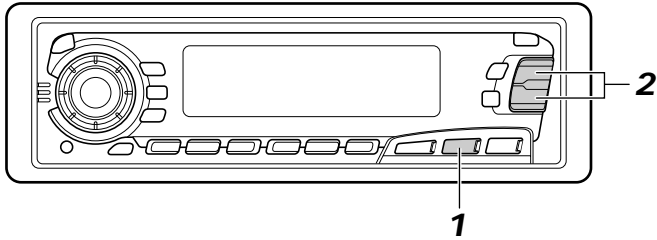
Presione \odot /I/ATT durante más de 1 segundo.

PRECAUCION sobre el ajuste del volumen

Los CDs producen muy poco ruido al compararse con otras fuentes. Si ajusta el nivel de volumen para el sintonizador, por ejemplo, los altavoces podrían dañarse debido a un repentino aumento del nivel de salida. Por lo tanto, antes de reproducir un disco, disminuya el volumen y ajústelo al nivel deseado durante la reproducción.



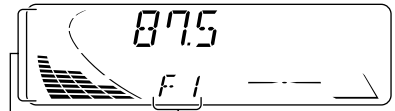
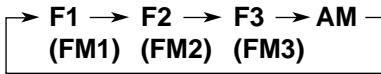
Para escuchar la radio



1



Seleccione la banda (FM1, FM2, FM3 o AM). Podrá seleccionar entre FM1, FM2 y FM3 para escuchar una emisora FM.

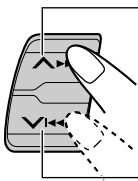


Indicador de nivel de audio (consulte la página 29) o volumen.

Aparece la banda seleccionada (o la hora del reloj; consulte la página 29).

ESPAÑOL

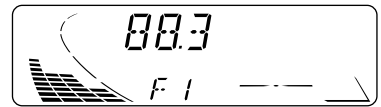
2



Para buscar emisoras de frecuencias más altas

Para buscar emisoras de frecuencias más bajas

Comience la búsqueda de la emisora. La búsqueda se interrumpe cada vez que se recibe una emisora.



Para cancelar la búsqueda antes de recibir una emisora, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para sintonizar en una frecuencia sin búsqueda

1 Presione FM/AM repetidamente para seleccionar la banda (FM o AM).

2 Pulse y mantenga pulsado $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangle\blacktriangle$ hasta que "MANU (Manual)" empiece a destellar en la indicación.

Ahora es posible cambiar manualmente la frecuencia mientras está destellando "MANU".

3 Presione $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangle\blacktriangle$ repetidamente hasta sintonizar la frecuencia que usted desee.

- Si mantiene el botón pulsado, la frecuencia cambiará continuamente (a intervalos de 50 kHz para FM y a intervalos de 9 kHz para AM – MW/LW) hasta soltarlo.

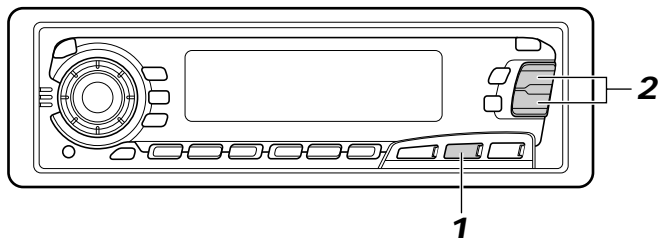
Cómo almacenar emisoras en la memoria

Las emisoras podrán almacenarse en la memoria mediante uno de los dos métodos siguientes.

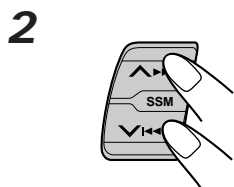
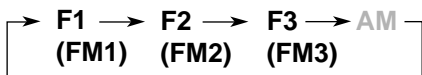
- Preajuste automático de emisoras FM: SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes)
- Preajuste manual de ambas emisoras FM y AM

Preajuste automático de emisoras FM: SSM

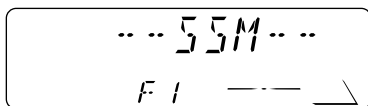
Pueden preajustarse 6 emisoras FM locales en cada banda FM (FM1, FM2 y FM3).



Seleccione el número de la banda FM (FM1, FM2 o FM3) en que desea almacenar las emisoras FM.



Pulse y mantenga pulsado ambos botones durante más de 2 segundos.



Aparece y se mantiene visualizado "SSM" hasta finalizar el preajuste automático.

Las emisoras FM locales con las señales más intensas serán exploradas y almacenadas automáticamente en el número de banda seleccionado (FM1, FM2 o FM3). Estas emisoras quedan preajustadas en los botones No. 1 (frecuencia más baja) a No. 6 (frecuencia más alta).

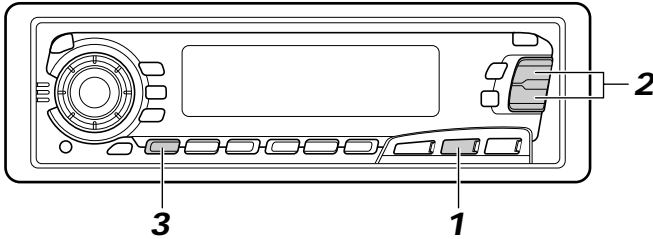
Cuando finalice el preajuste automático, se sintonizará automáticamente la emisora almacenada en el botón número 1.



Preajuste manual

Podrá preajustar manualmente hasta 6 emisoras en cada banda (FM1, FM2, FM3 y AM).

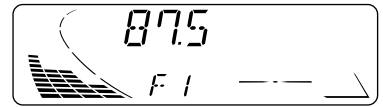
EJEMPLO: Almacenamiento de una emisora FM de 88,3 MHz en el número de preajuste 1 de la banda FM1



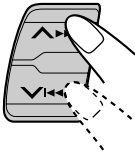
1



Seleccione la banda FM1.

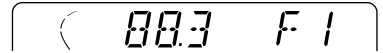


2



Sintonice la emisora de 88,3 MHz.

Para sintonizar una emisora, consulte la página 6.



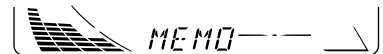
3



Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El número de banda/preajuste y "MEMO" destellan alternativamente durante unos momentos.



4

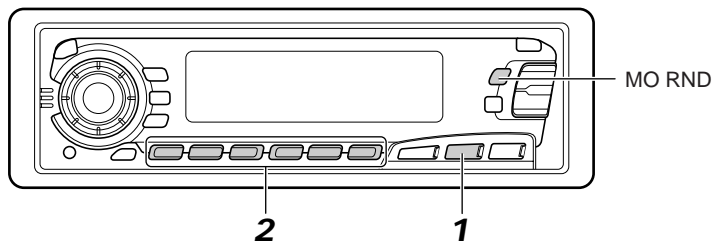
Repita el procedimiento de arriba para almacenar otras emisoras en los otros números de preajuste.

Notas:

- La emisora preajustada previamente se borra cuando se almacena una emisora nueva en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería) se borrarán todas las emisoras preajustadas. Si así sucede, vuelva a preajustar las emisoras.

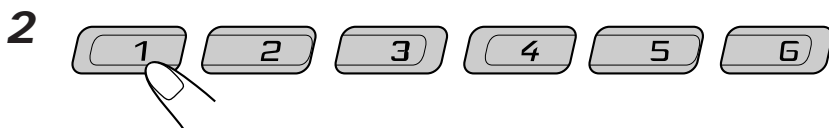
Cómo sintonizar una emisora preajustada

Las emisoras preajustadas pueden sintonizarse fácilmente. Tenga presente que primero deberá almacenar las emisoras. Si todavía no lo ha hecho, consulte las páginas 7 y 8.



Seleccione la banda (FM1, FM2, FM3 o AM) deseada.

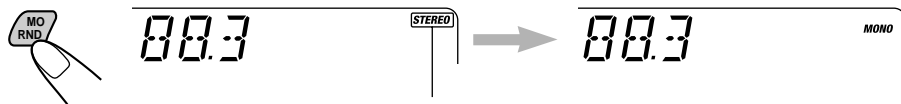
→ F1 → F2 → F3 → AM
(FM1) (FM2) (FM3)



Seleccione el número (1 – 6) en que desea preajustar la emisora.

Si las condiciones de recepción de un programa FM en estéreo son deficientes:

Pulse el MO RND (Monofónico/Aleatoria) mientras escucha un programa estereofónico de FM. El sonido escuchado será monofónico pero las condiciones de recepción serán mucho mejores.



Se enciende cuando se recibe un programa FM en estéreo.

Para restablecer el efecto estéreo, pulse el mismo botón otra vez.



Qué puede hacer con RDS EON

El RDS (Sistema de Datos por Radio) permite a las estaciones de FM transmitir una señal adicional junto con las señales de los programas de radio regulares. Por ejemplo, las estaciones envían el nombre de la estación que está escuchando, así como información sobre el tipo de programa recibido en ese momento, como deportes, música, etc.

Otra ventaja de la función RDS se denomina "EON (Otras redes mejoradas)". El indicador EON se ilumina mientras se está recibiendo una estación de FM con datos de EON. Utilizando los datos de EON enviados por una estación, se consigue sintonizar una estación diferente de otra red diferente que transmita su programa favorito o un anuncio de tráfico, mientras está escuchando otro programa u otra fuente, como por ejemplo, un CD.

Recibiendo los datos RDS, esta unidad puede realizar lo siguiente:

- Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radios)
- Recepción de espera de TA (Anuncio de Tráfico) o de su programa favorito
- Búsqueda de PTY (Tipo de Programa)
- Búsqueda de TP (Programa de Tráfico)
- Y algunas funciones más

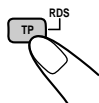
Seguimiento automático del mismo programa (Recepción de seguimiento de redes de radio)

Quando conduce en un área donde la recepción de FM no sea satisfactoria, el sintonizador incorporado a esta unidad sintoniza automáticamente otra estación RDS que esté transmitiendo el mismo programa con señales más potentes. Por lo tanto, podrá continuar escuchando el mismo programa en las mejores condiciones de recepción, independientemente de dónde esté conduciendo. (Véase la ilustración en la página siguiente.)

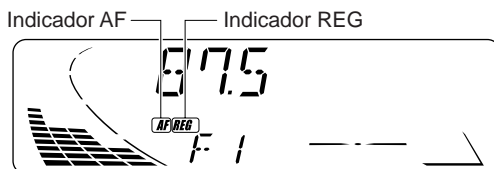
Se utilizan dos tipos de datos RDS para que la recepción de seguimiento de redes de radio funcione correctamente — PI (Identificación del programa) y AF (Frecuencia alternativa).

Si no se reciben correctamente estos datos de la estación RDS que está escuchando, no funcionará la recepción de seguimiento de redes de radio.

ESPAÑOL



Para usar la recepción de seguimiento de redes de radio, pulse y mantenga pulsado TP RDS (Programa de Tráfico/Sistema de Datos por Radio) durante más de 1 segundo. Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, los modos de recepción de seguimiento de redes de radio cambian de la manera siguiente:



Modo 1

El indicador AF se enciende pero el indicador REG no.

El seguimiento de redes de radio se activa con la Regionalización ajustada a "off" (desactivada).

Cuando se debiliten las señales de la estación que se está recibiendo, se cambiará a otra estación perteneciente a la misma red de radio.

Nota:

En este modo, el programa puede diferir del programa que se está recibiendo.

Modo 2

Se encienden ambos, el indicador AF y el indicador REG.

Se activa el seguimiento de redes de radio con la regionalización ajustada a "on" (activada).

Cambiará a otra estación perteneciente a la misma red de radio que esté transmitiendo el mismo programa, cuando se debiliten las señales de la estación que se está recibiendo.

Modo 3

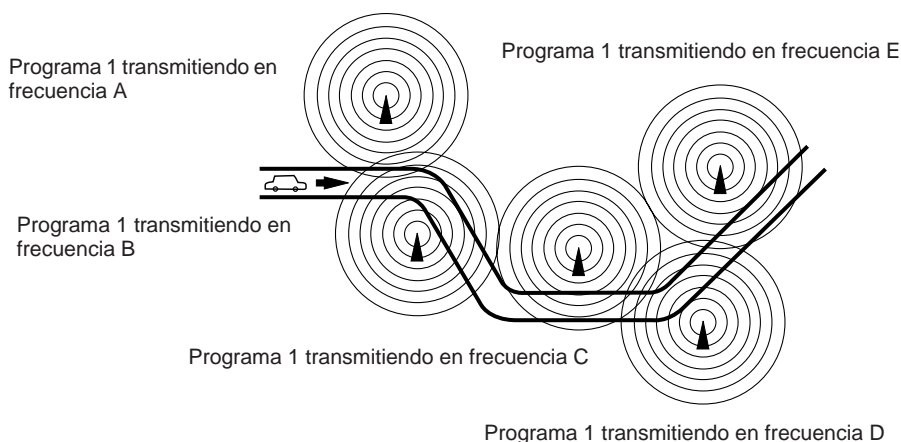
Ni el indicador AF ni el indicador REG se encienden.

Se desactiva el seguimiento de redes de radio.

Nota:

Si conecta el sintonizador DAB y activa la Recepción Alternativa (para servicios DAB), también se activará automáticamente la Recepción con Rastreo de Red. Asimismo, la Recepción con Rastreo de Red no podrá desactivarse sin haber desactivado la Recepción Alternativa. (Consulte la página 46.)

El mismo programa puede ser recibido en frecuencias diferentes.





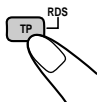
Empleo de la recepción de espera

La recepción de espera permite que la unidad cambie temporalmente a su programa favorito (PTY: Tipo de Programa) y a Anuncio de Tráfico (TA) desde la fuente actual (otra estación de FM, CD y otros componentes conectados).

Nota:

La recepción de espera no funcionará si está escuchando una estación AM.

Recepción de espera de TA



- Cuando usted pulsa TP RDS mientras está escuchando una emisora FM, el indicador de TP se enciende mientras se recibe una emisora TP (Programa de Tráfico) y se activa el modo de espera de TA.

Nota:

Cuando la emisora que está siendo recibida no es una emisora TP, el indicador de TP destella. Pulse $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangledown\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ para activar el modo de espera de TA. Aparece "SEARCH" en el visor, y se inicia la búsqueda de la emisora TP. Cuando se sintoniza una emisora TP, el indicador de TP se enciende.

- Si usted está escuchando un CD y desea escuchar una emisora TP, pulse TP RDS para activar el modo de espera de TA. (El indicador de TP se enciende).

Si empieza a difundirse un programa de tráfico mientras el modo de espera de TA está activado, aparecerá "TRAFFIC" y la fuente de reproducción cambiará a la banda de FM. El volumen aumenta al nivel de TA preajustado y se podrá escuchar el programa de tráfico (consulte la página 17).

Para desactivar el modo de espera de TA, pulse otra vez el botón TP RDS.

Recepción de espera de PTY



- Cuando usted pulsa PTY mientras está escuchando una emisora FM, el indicador PTY se enciende durante la recepción de una emisora PTY y se activa el modo de espera de PTY. El nombre del PTY seleccionado almacenado en la página 14 destella durante 5 segundos.

Nota:

Cuando la emisora que está siendo recibida no es PTY, el indicador PTY destella. Pulse $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangledown\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ para activar el modo de espera de PTY. Aparece "SEARCH" en el visor, y se inicia la búsqueda de la emisora PTY. Cuando se sintoniza una emisora PTY, el indicador de PTY se enciende.

- Si usted está escuchando un CD y desea escuchar una emisora PTY, pulse PTY para entrar en el modo de espera de PTY. (El indicador de PTY se enciende).

Si empieza a difundirse el programa PTY seleccionado mientras el modo de espera de PTY está activado, aparece el nombre del PTY seleccionado y la fuente de reproducción cambia a la banda de FM. Se podrá escuchar el programa PTY seleccionado.

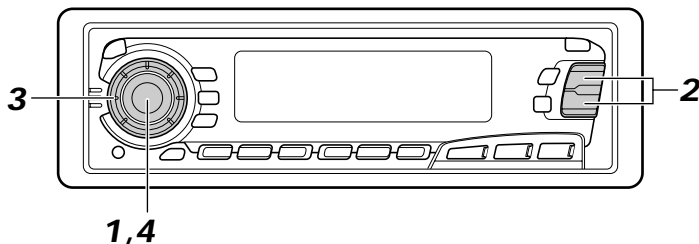
Para desactivar el modo de espera PTY, pulse otra vez el botón PTY.



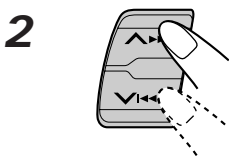
Selección de su programa favorito con Recepción de Espera de PTY

Podrá seleccionar su programa favorito para Recepción de Espera de PTY y almacenarlo en la memoria.

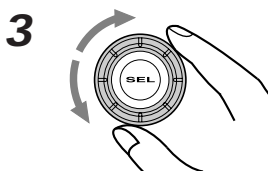
La unidad se expide de fábrica con el ajuste “NEWS” almacenado para la Recepción de Espera de PTY.



Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para acceder al modo de ajustes preferidos (PSM: consulte la página 27).



Seleccione “PTY STBY (standby)” si no está visualizado en la indicación.



Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 16.)

El nombre del código seleccionado aparecerá en la indicación y será almacenado en la memoria.



Finalice el ajuste.

Búsqueda de su programa favorito

Podrá efectuar la búsqueda de uno de los 6 tipos de programas favoritos almacenados en la memoria.

La unidad se expide de fábrica con los 6 tipos de programas siguientes almacenados en los botones numéricos (1 a 6).

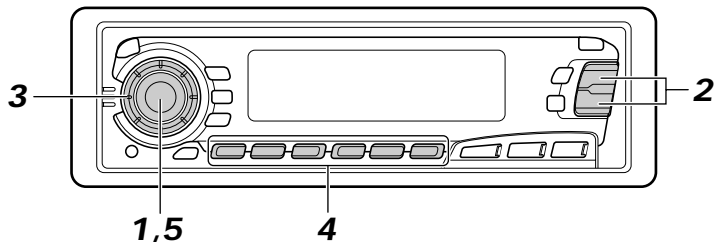
Para cambiar los ajustes de fábrica, consulte la página 14.

Para buscar su programa favorito, consulte la página 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



Almacenamiento de sus tipos de programas favoritos



1



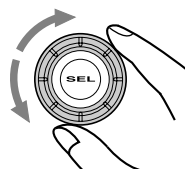
Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para acceder al modo de ajustes preferidos (PSM: consulte la página 27).

2



Seleccione "PTY SRCH (búsqueda)" si no está visualizado en la indicación.

3



Seleccione uno de los veintinueve códigos PTY. (Consulte la página 16.)

El nombre del código seleccionado aparecerá en la indicación.

- Si selecciona un código ya almacenado en la memoria, el mismo destellará en la indicación.

4



Pulse y mantenga pulsado el botón numérico durante más de 2 segundos para almacenar el código PTY seleccionado en el número de preajuste deseado.

Se visualiza el número de preajuste de PTY, y el nombre del código seleccionado y "MEMORY" aparecen alternativamente en la indicación.

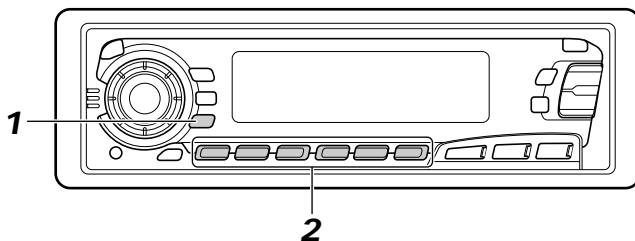
5



Finalice el ajuste.



Búsqueda del tipo de programa favorito

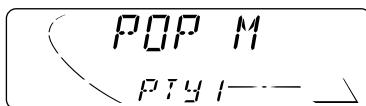


1



Pulse y mantenga pulsado PTY (tipo de programa) durante más de 1 segundo mientras escucha una emisora de FM.

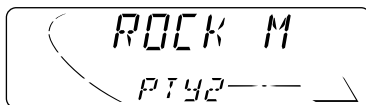
El último código PTY seleccionado y el número de preajuste se visualizan.



2



Seleccione uno de los códigos PTY almacenados en los botones numéricos de preajuste (1 a 6).



Ej. Cuando "ROCK M" está almacenado en el número de preajuste 2.

La búsqueda de PTY de su programa favorito comienza al cabo de 5 segundos.

- Si hay una estación que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa estación.
- Si no hay una estación que esté transmitiendo un programa con el mismo código PTY que el seleccionado por usted, la estación no cambiará.

Nota:

En algunas áreas, la búsqueda de PTY no funcionará correctamente.



Otras convenientes funciones y ajustes de RDS

Selección automática de la estación utilizando los botones numéricos

Cuando se pulsa un botón numérico, normalmente se sintonizará la estación preajustada. Sin embargo, no siempre sucede así cuando la estación preajustada es una estación RDS. Si las señales enviadas por esa estación preajustada no son lo suficientemente fuertes para una buena recepción, esta unidad empezará a buscar otra estación que transmita el mismo programa que la estación preajustada original utilizando los datos AF, y la sintonizará. En el caso de que no se sintonice otra estación, también podrá efectuar la búsqueda de todas las frecuencias que se pueden recibir para el mismo programa (Búsqueda de programa). Para activar la búsqueda de programa, proceda de la siguiente manera.

- La búsqueda de programa tarda un poco.
- Consulte también "Cambio de los ajustes generales (PSM)" en la página 27.

1. Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
2. Pulse **▲▶▶** o **▼◀◀** para seleccionar "P (programa)-SEARCH".
3. Seleccione "ON" girando el dial de control en el sentido de las agujas del reloj. Ahora se ha activado la búsqueda de programa.

Para cancelar la búsqueda de programa, repita el mismo procedimiento y seleccione "OFF" en el paso 3 girando el dial de control en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Códigos PTY

NEWS:	Noticias	SOCIAL:	Programas sobre actividades sociales
AFFAIRS:	Programas temáticos que van de noticias a asuntos de actualidad	RELIGION:	Programas que tratan de cualquier aspecto de las creencias o fe, o naturaleza de la existencia o ética
INFO:	Programas que ofrecen consejos sobre una amplia variedad de temas	PHONE IN:	Programas en los cuales las personas pueden expresar sus opiniones por teléfono o en un foro público
SPORT:	Eventos deportivos	TRAVEL:	Programas acerca de destinos de viaje, excursiones e ideas y oportunidades para viajes
EDUCATE:	Programas educacionales	LEISURE:	Programas concernientes con actividades recreativas tales como jardinería, cocina, pesca, etc.
DRAMA:	Radioteatro	JAZZ:	Música de jazz
CULTURE:	Programas sobre cultura nacional o regional	COUNTRY:	Música country
SCIENCE:	Programas sobre ciencias naturales y tecnología	NATION M:	Música popular actual de otras naciones o regiones en el idioma de ese país
VARIED:	Otros programas tales como comedias o ceremonias	OLDIES:	Música pop clásica
POP M:	Música Pop	FOLK M:	Música folklórica
ROCK M:	Música Rock	DOCUMENT:	Programas que presentan hechos reales, presentados en estilo investigación
EASY M:	Música fácil de escuchar		
LIGHT M:	Música ligera		
CLASSICS:	Música clásica		
OTHER M:	Otras músicas		
WEATHER:	Información de pronóstico del tiempo		
FINANCE:	Informes sobre comercio, mercadeo, mercado de acciones, etc.		
CHILDREN:	Programas de entretenimiento infantil		



Cambio del modo de indicación mientras escucha una estación de FM

Podrá cambiar la indicación inicial ya sea al nombre de la estación (PS NAME) o a la frecuencia de la estación (FREQ), mientras está escuchando una estación FM RDS.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 27.

1. Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.
2. Seleccione “TU DISP (indicación del sintonizador)” con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
3. Ajuste a la indicación deseada (“PS NAME” o “FREQ”) con el dial de control.

Nota:

Pulsando DISP, podrá cambiar la indicación mientras escucha una emisora FM RDS.

Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información en la parte superior de la indicación:

➔ **PS (nombre de la emisora)** ➔ **Frecuencia de la emisora** ➔ **PTY (tipo de programa)**

** Tras algunos segundos, se restablecerá la indicación original.*

Ajuste del nivel de volumen de TA (Anuncio del tráfico)

Podrá reajustar el nivel de volumen para recepción de espera de TA. Cuando se reciba un programa de tráfico, el nivel de volumen cambiará automáticamente al nivel preajustado.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 27.

1. Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.
2. Seleccione “TA VOL (volumen)” con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
3. Ajuste al volumen deseado con el dial de control.

Ajuste automático del reloj

El reloj incorporado a esta unidad ha sido ajustado en fábrica para que se actualice automáticamente usando los datos CT (Hora de reloj) de la señal RDS.

Si prefiere no usar el ajuste automático del reloj, realice el procedimiento indicado abajo.

- Consulte también “Cambio de los ajustes generales (PSM)” en la página 27.

1. Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.
2. Seleccione “AUTO ADJ (ajuste)” con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
3. Seleccione “OFF” girando el dial de control en sentido antihorario.
Ahora el ajuste automático del reloj se encuentra cancelado.

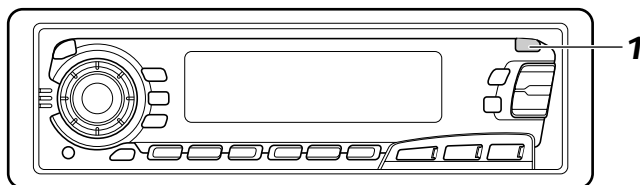
Para reactivar el ajuste del reloj, repita el mismo procedimiento y seleccione “ON” en el paso 3, girando el dial de control en sentido horario.

Nota:

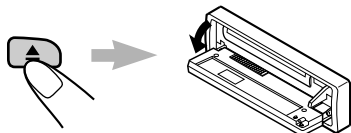
Se demoran unos 2 minutos para ajustar la hora usando los datos CT. Por lo tanto, deberá sintonizar la estación durante más de 2 minutos continuos; de lo contrario, la hora del reloj no será ajustada.



Para reproducir un CD

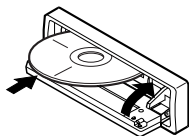


1



Abra el panel de control.

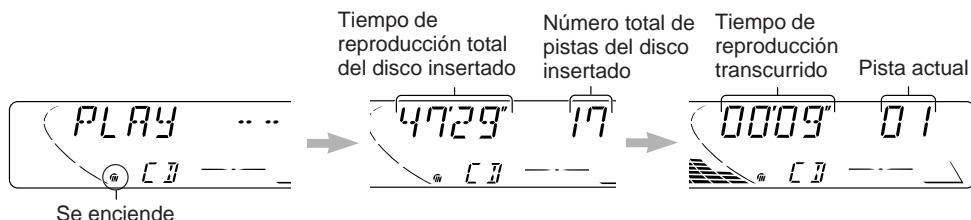
2



1. Inserte un disco en la ranura de carga.

Se conecta la alimentación de la unidad, entra el CD y comienza la reproducción automáticamente.

2. Cierre el panel de control con la mano.



Notas:

- Si se inserta un CD del revés, “PLEASE” y “EJECT” aparecerán alternativamente en la indicación. Cuando abre el panel de control presionando ▲, el CD es automáticamente eyectado.
- Cuando usted reproduce el CD Text, aparecerán en la indicación el título del disco y el nombre del ejecutante. Luego aparecerán la pista actual y el tiempo de reproducción transcurrido. Consulte también “Reproducción del CD Text” (página 21) y “Selección del modo de desplazamiento” (página 33).
- Si un CD Text incluye mucha información de texto, una parte puede no aparecer en la indicación.

Nota sobre la operación con pulsación única:

Si pulsa CD cuando hay un CD introducido en la ranura de carga, la unidad se enciende y empieza a reproducir el disco automáticamente.

Para interrumpir la reproducción y expulsar el CD

Pulse ▲.

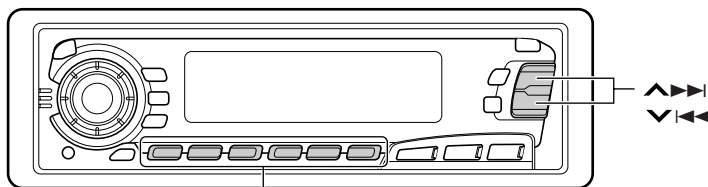
Se interrumpe la reproducción del CD, se abre el panel de control y el CD es expulsado automáticamente de la ranura de carga. También se interrumpirá la reproducción del CD si usted cambia la fuente a FM, AM, al cambiador de CD o a un componente externo (esta vez, sin que el CD sea expulsado).

Notas:

- Si no saca el disco expulsado en unos 15 segundos, será reinsertado automáticamente en la ranura de carga para protegerlo del polvo. (En este caso no se reproduce el CD.)
- Podrá expulsar el CD incluso cuando la unidad esté apagada.

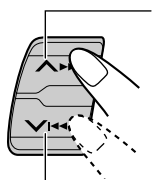


Cómo encontrar una pista o un punto determinado de un CD



Botones de número

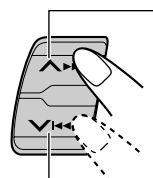
Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de las pistas



Presione y mantenga pulsado **▶▶▶** mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de las pistas.

Presione y mantenga pulsado **◀◀◀** mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de las pistas.

Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores

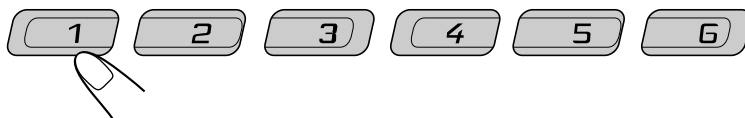


Pulse **▶▶▶** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas siguientes y se efectúa la reproducción.

Pulse **◀◀◀** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas anteriores y se efectúa la reproducción.

Para seleccionar directamente una determinada pista

7 8 9 10 11 12

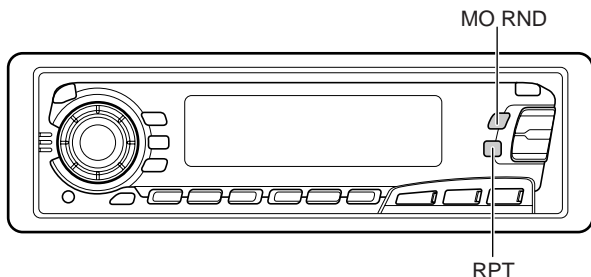


Pulse el botón de número correspondiente al número de pista que desea reproducir.

- Para seleccionar un número de pista del 1 – 6:
Pulse ligeramente 1 (7) – 6 (12).
- Para seleccionar un número de pista del 7 – 12:
Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de 1 segundo.



Cómo seleccionar los modos de reproducción del CD



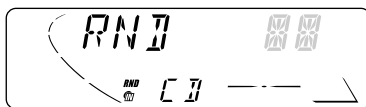
Para reproducir las pistas de forma aleatoria (Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir todas las pistas del CD de forma aleatoria.



Cada vez que pulsa MO RND (Monofónico/Aleatoria) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción aleatoria del CD cambiará alternativamente entre activado y desactivado.

Cuando esté activado el modo aleatorio, se encenderá el indicador RND en el visor y comenzará a reproducirse la pista seleccionada al azar.



Para reproducir las pistas repetidamente (Reproducción repetida)

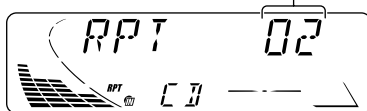
Podrá escuchar la pista actual una y otra vez.



Cada vez que usted pulsa RPT (Repetición) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetitiva de CD se activa y desactiva alternativamente.

Cuando esté activado del modo de reproducción, se encenderá el indicador RPT en el visor.

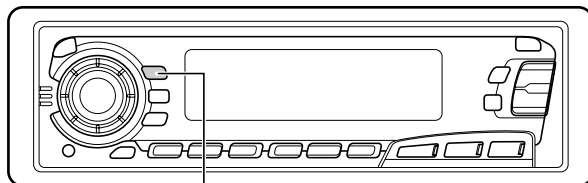
Número de pista que se está reproduciendo.



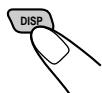


Reproducción del CD Text

En el CD Text, se ha grabado cierta información relacionada con el disco (el título del disco, su ejecutante y título de pista). Podrá visualizar esta información del disco en la indicación.

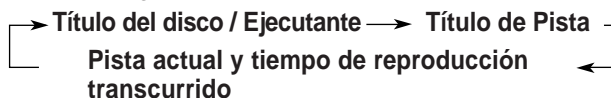


DISP



Seleccione el modo de indicación de texto mientras reproduce un CD Text.

Cada vez que usted pulsa el botón, la indicación cambia de la manera siguiente:



Notas:

- En la indicación se muestran simultáneamente hasta 8 caracteres, efectuándose el desplazamiento si hay más de 8. Consulte también “Selección del modo de desplazamiento” en la página 33. Algunos caracteres o símbolos no se visualizan (y estar en blanco) en la pantalla. (Ej. “ABC&!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- Si pulsa DISP mientras se está reproduciendo un CD convencional, aparecerá “NO NAME” para el título del disco/ejecutante y el título de la pista.

Prohibición de la expulsión del CD

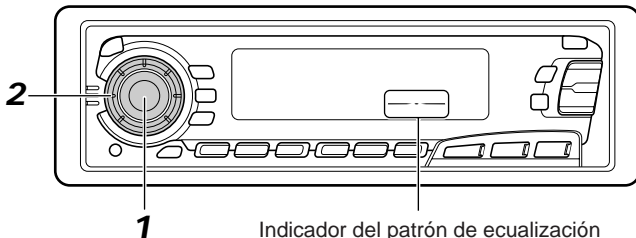
Es posible inhibir la expulsión del CD y bloquear el CD dentro de la ranura de carga. Mientras pulsa CD, pulse y mantenga pulsado ϕ /I/ATT durante más de 2 segundos. “NO EJECT” destella en la indicación durante aproximadamente 5 segundos, y el CD queda bloqueado para que no pueda expulsarse.

Para cancelar la prohibición y desbloquear el CD, pulse ϕ /I/ATT otra vez durante más de 2 segundos mientras pulsa CD. “EJECT OK” destella en la pantalla durante unos 5 segundos, y el CD se desbloquea.

🎧 AJUSTES DEL SONIDO

Ajuste del sonido

Usted puede ajustar las características de sonido a su preferencia.



1



Seleccione el ítem que desea ajustar.

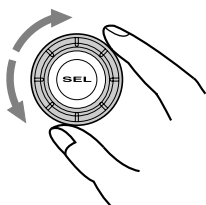


Indicación	Para:	Gama
BAS (Bass)	Ajustar los graves	-06 (mín.) — +06 (máx.)
TRE (Treble)	Ajustar los agudos	-06 (mín.) — +06 (máx.)
FAD (Fader)*	Ajustar el balance de los altavoces delantero y trasero	R06 (Trasero solamente) — F06 (Delantero solamente)
BAL (Balance)	Ajustar el balance de los altavoces izquierdo y derecho	L06 (Izquierdo solamente) — R06 (Derecho solamente)
LOUD (Loudness)	Refuerza las frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien balanceado con el volumen bajo	LOUD ON — LOUD OFF
VOL (Volume)	Ajustar el volumen	00 (mín.) — 50 (máx.)

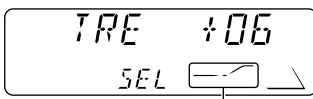
Nota:

* Si está usando un sistema de dos altavoces, ajuste el nivel del desvanecedor a "00".

2



Ajuste el nivel.



El patrón de ecualización cambia mientras usted ajusta los graves o los agudos.

Nota:

Normalmente el dial de control funciona para el ajuste del volumen. Por consiguiente no es necesario seleccionar "VOL" para ajustar el nivel de volumen.

ESPAÑOL

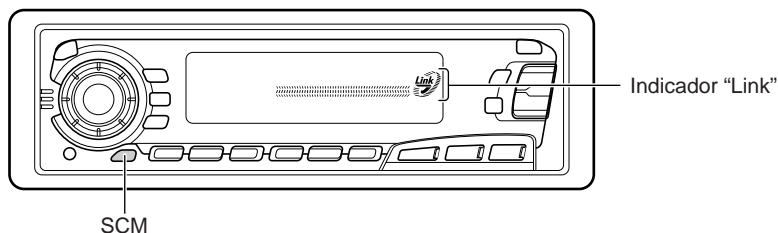
Utilización de la memoria de control de sonido

Usted puede seleccionar y almacenar un ajuste de sonido preestablecido para cada fuente de reproducción. (**SCM avanzado**)

Selección y almacenamiento de los modos de sonido

Una vez que seleccione un modo de sonido, será almacenado en la memoria y llamado cada vez que seleccione la misma fuente. El modo de sonido se puede almacenar para cada una de las siguientes fuentes — FM1, FM2, FM3, AM, y CD y componentes exteriores.

- Si en lugar de almacenar separadamente el modo de sonido para cada fuente de reproducción, desea utilizar un mismo modo de sonido para todas las fuentes, consulte “Cancelación del SCM avanzado” en la página 29.



Seleccione el modo de sonido deseado.

Cada vez que pulsa el botón, el modo de sonido cambia de la siguiente manera.

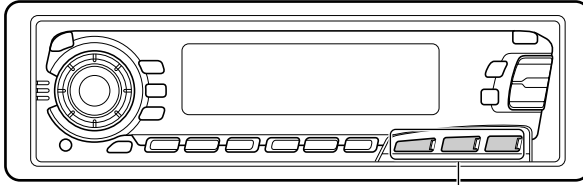


- Si el indicador “Link” se encuentra encendido en la pantalla (con “SCM LINK” ajustado a “LINK ON” — consulte la página 29), el modo de sonido seleccionado puede almacenarse en la memoria para la fuente actual, y el efecto será aplicado a la misma.
- Si el indicador “Link” NO está encendido en la pantalla (con “SCM LINK” ajustado a “LINK OFF”), el efecto del modo de sonido seleccionado se aplicará a cualquier fuente.

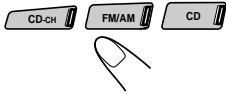
Indicación	Para:	Valores preajustados		
		Graves	Agudos	Sonoridad
SCM OFF	(Sonido plano)	00	00	Activada
BEAT	Música de rock o de discoteca	+02	00	Activada
SOFT	Música de fondo suave	+01	-03	Desactivada
POP	Música liviana	+04	+01	Desactivada



Llamada de los modos de sonido

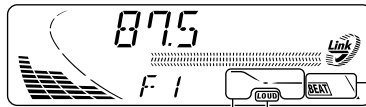


Botones de fuente



Seleccione la fuente mientras el indicador “Link” se encuentre encendido en la pantalla.

El indicador “Link” comienza a destellar y se llama el modo de sonido almacenado en la memoria para la fuente que se ha seleccionado.



Indicador de los modos de sonido

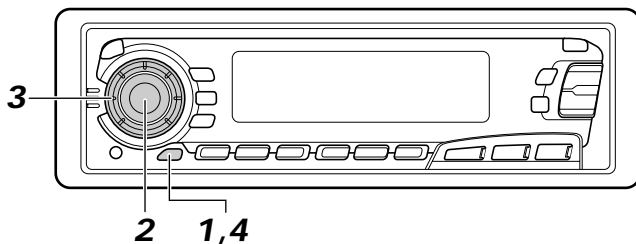
Aparece el patrón de ecualización del modo de sonido seleccionado. Indicador LOUD (sonoridad)

Notas:

- Podrá ajustar el sonido preajustado para adaptarlo a su gusto y almacenarlo en la memoria. Si desea ajustar y almacenar su modo de sonido original, consulte “Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido” en la página 25.
- Para ajustar los niveles de refuerzo de los graves y agudos o para activar/desactivar temporalmente la función de sonoridad, consulte la página 22. (Los ajustes realizados por usted se cancelan si selecciona otra fuente.)

Cómo almacenar sus propios ajustes de sonido

Podrá ajustar los modos de sonido (BEAT, SOFT, POP: ver la página 23) adaptándolos a su gusto y almacenar sus propios ajustes en la memoria.



1



Llame el modo de sonido que desea ajustar.
Para los detalles, ver la página 23.

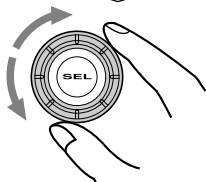
2



Selecciona “BAS (graves)”, “TRE (agudos)” o “LOUD (sonoridad)”.

En menos de
5 segundos

3



Ajuste el nivel de graves o agudos o active/desactive (ON/OFF) la función de sonoridad.
Para los detalles, ver la página 22.

4



Pulse y mantenga pulsado SCM (Memoria de control de sonido) hasta que el modo de sonido seleccionado por usted destelle en la indicación.
Su ajuste queda almacenado en la memoria.

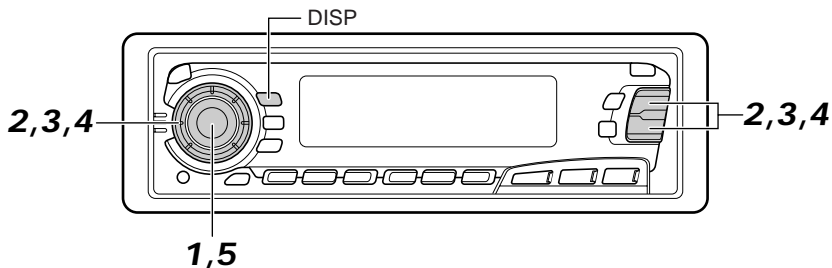
5 Repita el mismo procedimiento para almacenar los otros ajustes.


Para reposicionar a los ajustes de fábrica


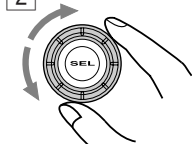
Repita el mismo procedimiento y vuelva a asignar los valores preajustados indicados en la tabla de la página 23.

Ajuste del reloj

También podrá ajustar el sistema del reloj ya sea a 24 horas o 12 horas.




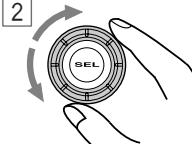
1  Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.

2   Ajuste la hora.

- 1 Seleccione "CLOCK H (Hora)" si no está visualizado en la indicación.
- 2 Ajuste la hora.

3   Ajuste los minutos.

- 1 Seleccione "CLOCK M (Minutos)".
- 2 Ajuste los minutos.

4   Ajuste el sistema de reloj.

- 1 Seleccione "24H/12H".
- 2 Seleccione "24H" o "12H".

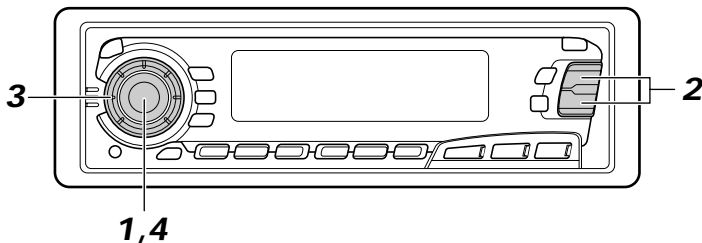
5  Finalice el ajuste.

Para verificar la hora actual en el reloj mientras la unidad está apagada, pulse DISP. Se conecta la alimentación, se visualiza la hora en el reloj durante 5 segundos, y se desconecta la alimentación.

Cambio de los ajustes generales (PSM)

Podrá cambiar los ítems listados en la página siguiente utilizando el control PSM (Modo de ajuste preferido).

Procedimiento básico



1



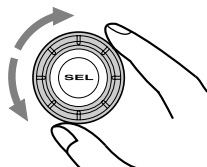
Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.

2



Seleccione el ítem de PSM que desea ajustar. (Consulte la página 28.)

3


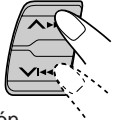



Seleccione o ajuste el ítem PSM seleccionado arriba.

4



Finalice el ajuste.

1 	2  Selección	3  Ajuste		Ajustes de fabrica	Ver página
CLOCK H	Ajuste de la hora	Retroceso	Avance	0:00	26
CLOCK M	Ajuste de los minutos	Retroceso	Avance		
SCM LINK	Enlace de memoria de control de sonido	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	29
24H/12H	Indicación de 24/12 horas	12H	24H	24H	26
AUTO ADJ	Ajuste automático del reloj	OFF (Desactivado)	ON (Activado)	ON	17
CLOCK	Indicación del reloj	OFF	ON	ON	29
TU DISP	Modo de indicación	FREQ (Frecuencia)	PS NAME (Nombre PS)	PS NAME	17
PTY STBY	Espera PTY	29 tipos de programa (Ver página 16.)		NEWS	13
PTY SRCH	Búsqueda PTY			(Ver página 13.)	13
TA VOL	Volumen de anuncio de tráfico	VOL (Volumen) (00-50)		VOL 20	17
P-SEARCH	Búsqueda de programa	OFF	ON	OFF	16
DAB AF*	Recepción alternativa	AF OFF	AF ON	AF ON	46
LEVEL	Indicación de nivel	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ OFF ↕		AUDIO 2	29
DIMMER	Reductor de luz (SOLO PARA KD-SX979R)	AUTO ↔ OFF (Desactivado) ↕ ON ↕ ↕ (Activado) ↕		AUTO	30
CRUISE	Crucero de audio (SOLO PARA KD-SX979R)	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF ↕ (Desactivado)		OFF	30
RPM SET**	Velocidad de ralentí	—		800 rpm	31
BOOST**	Refuerzo	01 -15		05	31
TEL	Silenciamiento de audio para el sistema de teléfono celular	OFF (Desactivado) ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	32
BEEP	Tono de pulsación de teclas (SOLO PARA KD-SX979R)	OFF (Desactivado)	ON (Activado)	ON	32
SCROLL	Indicación del nombre	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕ (Desactivado)		ONCE	33
LINE IN***	Componente externo	CHANGER	LINE IN	CHANGER	33

* Se visualiza sólo cuando el sintonizador DAB se encuentre conectado.

** Cuando usted selecciona "CRUISE 1" o "CRUISE 2" para el modo de crucero de audio, estos ítemes pueden ser ajustados.







*** Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes — FM, AM o CD.


- Pulse SEL (Selección) cuando finalice el ajuste.

Cancelación del SCM avanzado

Usted puede cancelar el SCM avanzado (memoria de control de sonido) y desenlazar los modos de sonido y las fuentes de reproducción. La unidad se expide de fábrica para que pueda almacenar en la memoria un modo de sonido diferente para cada fuente, de manera que sea posible cambiar los modos de sonido con sólo cambiar las fuentes.

- LINK ON: SCM avanzado (modos de sonido diferentes para fuentes diferentes)
- LINK OFF: SCM convencional (un modo de sonido para todas las fuentes)







- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
- 2 Seleccione "SCM LINK" con    | o   .
- 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
El modo SCM LINK cambia de la siguiente manera:

LINK ON  **LINK OFF**

Selección de la indicación de reloj

Podrá seleccionar entre visualizar el reloj o el nombre de la fuente en la parte inferior de la indicación. Cuando se expide de fábrica, está seleccionado el reloj.

- ON: Reloj
- OFF: Nombre de la fuente (o banda de la emisora)

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
- 2 Seleccione "CLOCK" con    | o   .
- 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
El modo de indicación del reloj cambia alternativamente entre activado y desactivado.

ON  **OFF**

Para verificar la otra información durante la reproducción







Pulse DISP (Indicación). Cada vez que usted pulsa el botón, la otra información (ya sea el reloj o el nombre de la fuente) aparecerá en la parte inferior de la indicación durante un momento.

Selección de la indicación de nivel

Podrá seleccionar la indicación de nivel que más le agrade.

La unidad se entrega de fábrica con "AUDIO 2" seleccionado.

- AUDIO 1: Muestra el indicador de nivel de audio y el indicador del patrón de ecualización.
- AUDIO 2: Aparecen alternativamente "AUDIO 1" y la indicación de iluminación.
- OFF: El indicador de nivel de audio y el indicador del patrón de ecualización desaparecen.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
- 2 Seleccione "LEVEL" con    | o   .
- 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
El ajuste de indicación de nivel cambia de la manera siguiente:

AUDIO 1  **AUDIO 2**  **OFF** 

Selección del modo reductor de luz (SOLO PARA KD-SX979R)

Cuando usted enciende los faros del automóvil, se reduce el brillo de la indicación (Reductor automático de luz).

La unidad se expide de fábrica con el modo reductor de luz ajustado a activado.

- AUTO: Reductor automático de luz activado.
 - OFF: Reductor automático de luz desactivado.
 - ON: Siempre reduce el brillo de la indicación.
- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
 - 2 Seleccione "DIMMER" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
 - 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.

El modo reductor de luz cambia de la manera siguiente:



Nota sobre el reductor automático de luz:

El reductor automático de luz equipado con esta unidad podría no funcionar correctamente en algunos vehículos, especialmente aquellos que tienen un disco de control para guardar la luz. En este caso, ajuste el modo reductor de luz a "ON" u "OFF".

Para controlar automáticamente el volumen (SOLO PARA KD-SX979R)

Podrá seleccionar el modo de crucero de audio apropiado para su automóvil.

Esta unidad cambia automáticamente el nivel de volumen (a 3 niveles posibles) de acuerdo con la velocidad de su automóvil, detectando la frecuencia generada por el alternador (Crucero de audio).

Si desea utilizar este modo, realice el procedimiento de abajo. La unidad se expide de fábrica con este modo ajustado a "OFF".

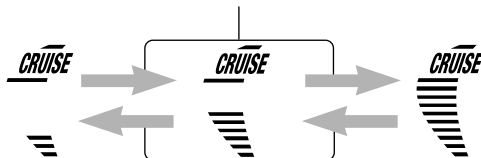
- CRUISE 1: Selecciónelo si hay poco ruido en su automóvil.
 - CRUISE 2: Selecciónelo si hay mucho ruido en su automóvil.
- El índice de aumento de volumen será el doble del ajuste de CRUISE 1.
- OFF: Se cancela el crucero de audio.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
 - 2 Seleccione "CRUISE" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
 - 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
- El modo de crucero cambia de la manera siguiente:



Cuando está activada esta función (el indicador CRUISE se enciende en la indicación), se seleccionará automáticamente el nivel de volumen apropiado entre los 3 niveles posibles de acuerdo con la velocidad de conducción, y se mostrará el nivel seleccionado en la indicación.

Cuando aumenta la velocidad de conducción.



Cuando disminuye la velocidad de conducción.

Para ajustar el índice de aumento de volumen

Si nota que el índice de aumento (o disminución) del volumen para el cruce de audio es excesivo o insuficiente cuando cambia la velocidad de conducción, se podrá ajustar modificando el nivel de refuerzo.

Para ello, realice el procedimiento siguiente.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.
- 2 Seleccione "CRUISE" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
- 3 Seleccione "CRUISE 1" o "CRUISE 2" con el dial de control.
- 4 Seleccione "BOOST" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
El nivel de refuerzo actual aparece en la indicación.
- 5 Mientras el nivel de refuerzo actual esté visualizado en la indicación, seleccione el nivel de refuerzo deseado (de 01 a 15) con el dial de control.
 - Para incrementar el índice de aumento de volumen, gírelo en sentido horario.
 - Para disminuir el índice de aumento de volumen, gírelo en sentido antihorario.

Si el cruce de audio no funciona correctamente

Es posible que deba almacenar la velocidad de ralentí en la memoria para que el cruce de audio funcione correctamente.

TENGA EN CUENTA que diversos factores, tales como dirección asistida, limpiaparabrisas, ventanillas eléctricas, acondicionador de aire, etc., generan ruidos y como resultado, pueden impedir el buen funcionamiento del cruce de audio. Si esta es la causa principal del fallo de funcionamiento, conecte el conductor de refuerzo de memoria (conductor amarillo) directamente a la batería del automóvil para evitar que estos ruidos afecten al cruce de audio.

- 1 Arranque el motor y déjelo calentar.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítems de PSM en el visor.
- 3 Seleccione "CRUISE" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
- 4 Seleccione "CRUISE 1" o "CRUISE 2" con el dial de control.
- 5 Seleccione "RPM SET" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
- 6 Seleccione la velocidad de ralentí deseada con el dial de control.

Cuando finalice el ajuste, la unidad verificará automáticamente si el cruce de audio funciona correctamente con el ajuste de ralentí nuevo. Si no funciona correctamente, el cruce de audio se cancelará automáticamente y el ajuste de ralentí quedará inválido.

- Si así sucede, consulte "TENGA EN CUENTA" de arriba.

Selección del silenciamiento del teléfono

Este modo se utiliza cuando hay un sistema de teléfono celular conectado. Dependiendo del sistema de teléfono utilizado, seleccione "MUTING 1" o "MUTING 2", según sea apropiado para silenciar el sonido de esta unidad. La unidad se expide de fábrica con este modo desactivado.

- MUTING 1: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- MUTING 2: Selecciónelo si puede silenciar el sonido.
- OFF: Cancela el silenciamiento del teléfono.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.

2 Seleccione "TEL (Teléfono)" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.

3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.

El modo de silenciamiento de teléfono cambia de la manera siguiente:



Activado/desactivado del tono de pulsación de teclas (SOLO PARA KD-SX979R)

Podrá desactivar el tono de pulsación de teclas si no desea que suene un pitido cada vez que pulsa un botón. La unidad se expide de fábrica con el tono de pulsación de teclas activado.

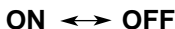
- ON: Tono de pulsación de teclas activado.
- OFF: Tono de pulsación de teclas desactivado.

1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.

2 Seleccione "BEEP" con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.

3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.

El tono de pulsación de teclas cambia alternativamente entre activado y desactivado.



Selección del modo de desplazamiento

Podrá seleccionar el modo de desplazamiento para la indicación del nombre y la información del disco, si tienen más de 8 caracteres. La unidad se expide de fábrica con el modo de desplazamiento automático ajustado a “ONCE”.

- ONCE: Desplaza sólo una vez.
- AUTO: Repite el desplazamiento (Intervalos de 5 segundos en medio).
- OFF: Se cancela el desplazamiento automático.

- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
- 2 Seleccione “SCROLL” con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
- 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
El modo de desplazamiento cambia de la manera siguiente:



Nota:

Aunque el modo de desplazamiento esté ajustado a “OFF”, podrá desplazar la indicación pulsando DISP durante más de 1 segundo.

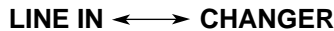
Selección del componente exterior a utilizar

Utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) usted puede conectar el componente exterior a la toma del cambiador de CD en la parte posterior.

Para utilizar el componente exterior como fuente de reproducción a través de este receptor, deberá seleccionar cuál dispositivo — cambiador de CD o componente exterior — desea utilizar. La unidad se despacha de fábrica con el cambiador de CD seleccionado como componente exterior.

- LINE IN: Para utilizar un componente exterior que no sea un cambiador de CD.
- CHANGER: Para utilizar un cambiador de CD.

- 1 Cambie la fuente a FM, AM o CD con FM/AM o CD.
- 2 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
- 3 Seleccione “LINE IN” con ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀.
- 4 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
El modo de selección del componente externo cambia de la siguiente manera:



Nota:

Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y un componente exterior, consulte el manual de instalación/conexión (volumen separado).

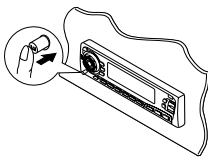
Desmontaje del panel de control

Podrá desmontar el panel de control cuando salga de su automóvil.
 Al desmontar o instalar el panel de control, preste atención para no dañar los conectores provistos al dorso del panel de control y en el portapanel.

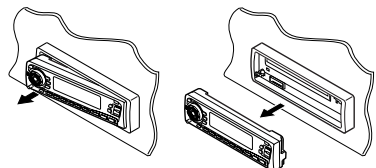
Cómo desmontar el panel de control

Antes de desmontar el panel de control, asegúrese de desconectar la alimentación.

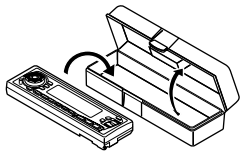
1 Desbloquee el panel de control.



2 Eleve y extraiga el panel de control de la unidad.

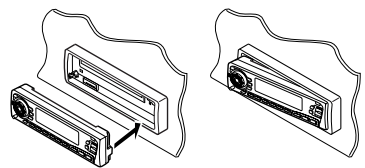


3 Ponga el panel de control desmontado en el estuche suministrado.

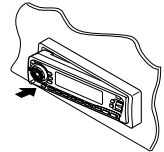


Cómo instalar el panel de control

1 Inserte el lado derecho del panel de control en la ranura del portapanel.



2 Presione el lado izquierdo del panel de control para fijarlo al portapanel.



Nota sobre la limpieza de los conectores:
 Si acostumbra a desmontar frecuentemente el panel de control, se podrán deteriorar los conectores.
 Para reducir al mínimo esta posibilidad, limpie periódicamente los conectores con un palillo de algodón o con un lienzo humedecido con alcohol teniendo cuidado de no dañar los conectores.

Conectores

Esta sección es **SOLO PARA KD-SX979R/KD-SX925R/KD-SX924R**.

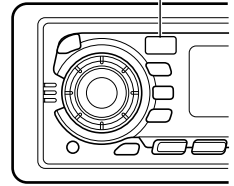
El modelo KD-SX909R también puede controlarse a distancia de la manera indicada en la presente (con un mando a distancia adquirido a opción). Con esta unidad, se recomienda utilizar el mando a distancia RM-RK31.

A continuación se describen las instrucciones sobre el uso del RM-RK31.

Sensor remoto

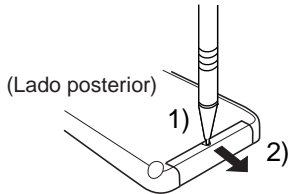
Antes de emplear el mando a distancia:

- Apunte el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto de la unidad principal. Asegúrese de que no haya obstáculos en el camino.
- No exponga el sensor remoto a la luz intensa (luz solar directa o iluminación artificial).



Instalación de la pila

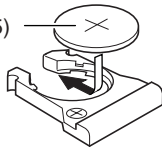
Cuando los límites de alcance o la efectividad del mando a distancia se reduce, reemplace la pila.



1. Extraiga el portapila.

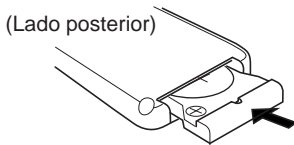
- 1) Empuje hacia afuera en la dirección indicada por la flecha usando un bolígrafo u otra herramienta similar.
- 2) Extraiga el portapila.

Pila de litio
(Número del producto: CR2025)



2. Coloque la pila.

Deslice la pila dentro del portapila con el lado + dirigido hacia arriba, de manera que la pila quede fijada en el portapila.



3. Vuelva a colocar el portapila.

Reinserte el portapila empujándolo hasta escuchar un chasquido.

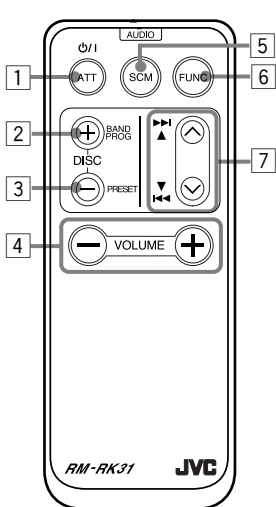
ADVERTENCIA:

- *Guarde las pilas fuera del alcance de los niños. Si llega a ser ingerida, acuda inmediatamente al médico.*
- *No recargue, cortocircuite, desarme ni caliente las pilas, ni las arroje al fuego. Cualquiera de estas acciones podrá hacer que la pila desprenda calor, se agriete o provoque un incendio.*
- *No mezcle pilas con otros objetos de metal. Si lo hace, las pilas podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *Cuando descarte o almacene las pilas, envuélvalas con una cinta y aíslelas. Si no lo hace, podrían desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*
- *No saque la pila con una aguja de metal. Si lo hace, la pila podría desprender calor, agrietarse o provocar un incendio.*

Continúa en la página siguiente



Empleo del mando a distancia



- 1 Las funciones son las mismas que las del botón $\text{\textcircled{P}}/\text{I}/\text{ATT}$ de la unidad principal.
- 2
 - Funciona como el botón BAND mientras escucha la radio (o el sintonizador de DAB). Cada vez que pulsa este botón, la banda cambia.
 - Funciona como el botón DISC + mientras escucha el cambiador de CD. Cada vez que presiona el botón, el número de disco aumenta, y se inicia la reproducción del disco seleccionado.
 - No funciona como el botón PROG.
- 3
 - Funciona como el botón PRESET mientras está escuchando la radio (o el sintonizador de DAB). Cada vez que presiona el botón, el número de estación presintonizada aumenta y la estación seleccionada es sintonizada.
 - Funciona como el botón DISC – mientras escucha el cambiador de CD. Cada vez que presiona el botón, el número de disco decrece, y se inicia la reproducción del disco seleccionado.
- 4 Funciona igual que el dial de control en la unidad principal.
Nota: *Este botón no funciona para controlar el modo de ajustes preferidos.*
- 5 Seleccione la modo de sonido. Cada vez que presiona SCM (Memoria de control de sonido), la modo cambia.
- 6 Seleccione la fuente. Cada vez que presiona FUNC (Función), la fuente cambia.
- 7
 - Busca estaciones mientras escucha la radio.
 - Si presiona brevemente, selecciona los servicios mientras escucha un sintonizador DAB.
 - Si presiona durante más de 1 segundo, efectúa la búsqueda de ensambles mientras está escuchando el sintonizador DAB.
 - Avanza o retrocede hasta la pista si lo mantiene presionado mientras escucha el CD.
 - Salta al principio de la próxima pista o retrocede al principio de la pista actual (o de la anterior) si lo presiona brevemente mientras escucha el CD.

OPERACION DEL CAMBIADOR DE CD

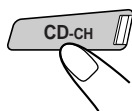
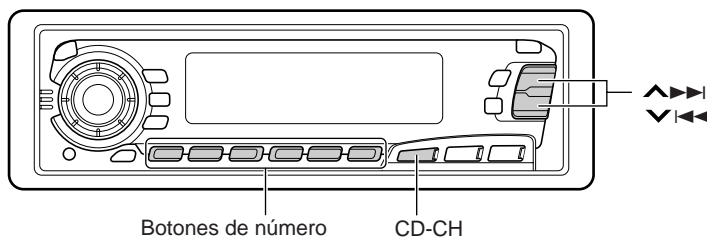
Recomendamos emplear uno de la serie CH-X (ej.: CH-X1200) con su unidad.
Si tiene otro cambiador automático de CD, consulte con su concesionario de JVC de equipos de audio para automóviles.

- Por ejemplo, si su cambiador automático de CD es uno de la serie KD-MK, necesitará un cable (KS-U15K: no suministrado) para conectarlo a esta unidad.

Antes de operar su cambiador automático de CD:

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su cambiador de CD.
- Si no hay discos en el magazín del cambiador de CD o cuando los discos estén insertados boca abajo, aparecerá "NO DISC" en el visor. En este caso, saque el magazín y ponga los discos correctamente.
- Si aparece "RESET 1 - RESET 8" en el visor, significa que hay algo anormal en la conexión entre esta unidad y el cambiador de CD. En este caso, verifique la conexión, conecte firmemente el(los) cable(s) de conexión, de requerirse, y después presione el botón de reposición del cambiador de CD.

Reproducción de los discos compactos



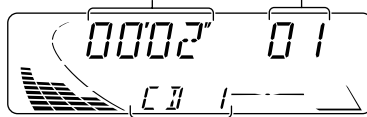
Seleccione el cambiador automático de CD.

La reproducción se inicia desde la primera pista del primer disco.

Se reproducen todas las pistas de todos los discos.


Tiempo de reproducción transcurrido

Número de pista



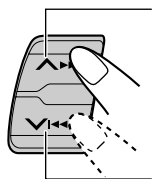
Aparece el número de disco (o la hora del reloj: consulte la página 29).

Nota sobre la operación con pulsación única:

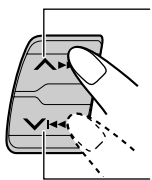
Si usted pulsa CD-CH, la unidad se enciende automáticamente. No necesita pulsar /I/ATT para conectar la alimentación.



Para efectuar la búsqueda progresiva o regresiva de las pistas

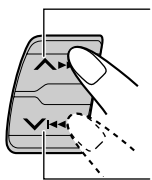


Presione y mantenga pulsado **▶▶▶** mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda progresiva de las pistas.



Presione y mantenga pulsado **◀◀◀** mientras se está reproduciendo el CD para la búsqueda regresiva de las pistas.

Para seleccionar las pistas siguientes o anteriores

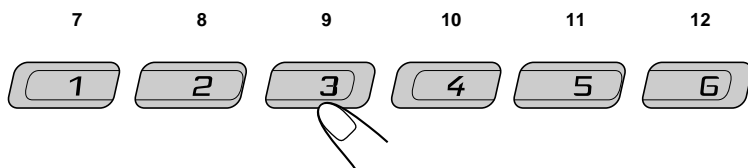


Pulse **▶▶** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para saltar al comienzo de la pista siguiente. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas siguientes y se efectúa la reproducción.



Pulse **◀◀** por un tiempo breve mientras se está reproduciendo un CD para regresar al comienzo de la pista actual. Cada vez que pulse el botón consecutivamente, se localiza el comienzo de las pistas anteriores y se efectúa la reproducción.

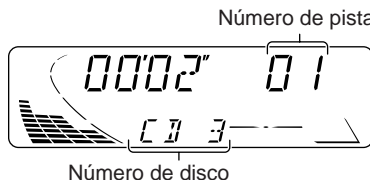
Para seleccionar directamente un determinado disco



Pulse el botón del número correspondiente al número de disco deseado para iniciar su reproducción (mientras el cambiador de CD está reproduciendo el CD).

- Para seleccionar un disco numerado 1 – 6:
Pulse 1 (7) – 6 (12) por un tiempo breve.
- Para seleccionar un disco numerado 7 – 12:
Pulse y mantenga pulsado 1 (7) – 6 (12) durante más de un 1 segundo.

Ejemplo: Cuando se selecciona el número de disco 3



Para mostrar la información del CD Text

Consulte "Reproducción del CD Text" en la página 21.



Selección de los modos de reproducción de CD

Para reproducir las pistas al azar (Reproducción aleatoria)



Cada vez que pulsa MO RND (Monofónico/Aleatoria) mientras reproduce un CD, el modo de reproducción aleatoria del CD cambiará de la siguiente manera:



Modo	Indicador RND	Reproducción aleatoria de
RND1	Se ilumina	Todas las pistas del disco actual, después, todas las pistas del disco siguiente y así sucesivamente.
RND2	Destella	Todas las pistas de todos los discos insertados en el magazín.

Reproducción repetida de pistas (Reproducción repetida)



Cada vez que usted pulsa RPT (Repetición) mientras se está reproduciendo un CD, el modo de reproducción repetitiva de CD cambiará alternativamente de la manera siguiente:

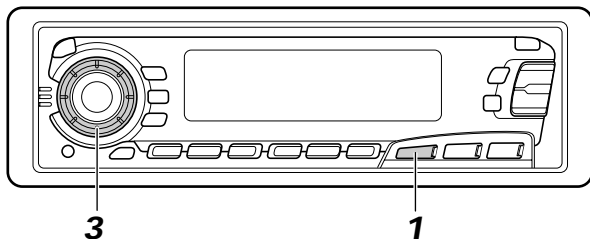


Modo	Indicador RPT	Reproducción repetida
RPT1	Se ilumina	La pista actual (o la especificada).
RPT2	Destella	Todas las pistas del disco actual (o del disco especificado).



OPERACIONES DE LOS COMPONENTES EXTERIORES

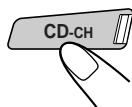
Utilizando el adaptador de entrada de línea KS-U57 (no suministrado) podrá conectar el componente exterior a la toma del cambiador de CD en la parte posterior.



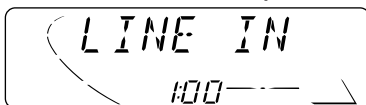
Preparativos:

- Para conectar el adaptador de entrada de línea KS-U57 y el componente exterior, refiérase al manual de instalación/conexión (volumen separado).
- Antes de operar el componente exterior utilizando el siguiente procedimiento, seleccione correctamente la entrada exterior. (Véase “Selección del componente exterior a utilizar” en la página 33.)

1



Seleccione el componente externo.



- Si “LINE IN”* no aparece en la pantalla, consulte la página 33 y seleccione la entrada exterior (“LINE IN”).

**Se visualiza sólo cuando se ha seleccionado una de las fuentes siguientes — FM, AM o CD.*

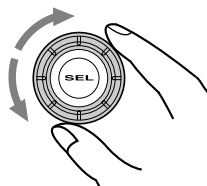
Nota sobre la operación con pulsación única:

Cuando usted pulsa CD-CH, la alimentación se conecta automáticamente. No tendrá que pulsar /ATT para conectar la alimentación.

2

Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

3



Ajuste el volumen.

OPERACIONES DEL SINTONIZADOR DE DAB

Recomendamos utilizar el sintonizador de DAB (Radiodifusión de audio digital) KT-DB1500 junto con su unidad.

Si tiene otro sintonizador de DAB, consulte a su distribuidor de audio para automóviles JVC.

- Refiérase también a las instrucciones suministradas con su sintonizador de DAB.

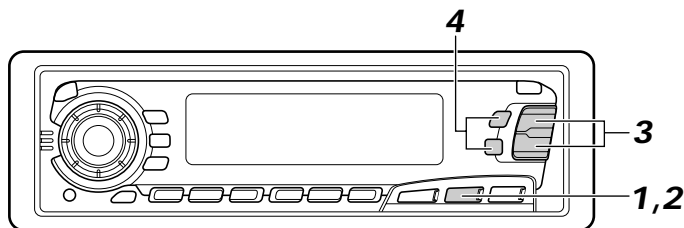
¿Qué es el sistema DAB?

DAB es uno de los sistemas de radiodifusión de audio digital disponible actualmente. Puede proporcionar sonido de calidad de CD sin ninguna interferencia molesta ni distorsión de la señal. Además, puede transportar texto, imágenes y datos.

A diferencia de la radiodifusión en FM, en donde cada programa se transmite en su propia frecuencia, el DAB combina diversos programas (denominados “servicios”) para formar un “ensemble”. Con el sintonizador de DAB conectado con esta unidad, podrá disfrutar de estos servicios DAB.

Cómo sintonizar un “ensemble” y uno de los servicios

Un “ensemble” típico tiene 6 o más programas (servicios) transmitidos al mismo tiempo. Después de sintonizar un “ensemble”, podrá seleccionar el servicio que desea escuchar.



Antes de empezar...

Pulse FM/AM/DAB brevemente si ha seleccionado CD, cambiador de CD o LINE IN como fuente.

1 DAB

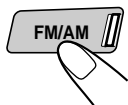


Seleccione el sintonizador de DAB.

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón durante más de 1 segundo, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y el sintonizador de FM/AM.

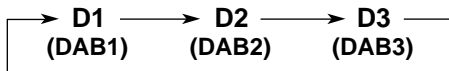
DAB ↔ FM/AM

2 DAB



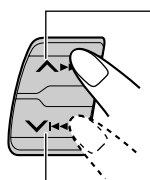
Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).

Podrá seleccionar entre DAB1, DAB2 y DAB3 para formar un “ensemble”.



Continúa en la página siguiente

3

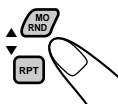


Para buscar
“ensembles” o
frecuencias más altas

Para buscar
“ensembles” o
frecuencias más bajas

Comience a buscar un “ensemble”.
Cuando se reciba un “ensemble”, la búsqueda
cesa.

4



Seleccione el servicio que desea
escuchar.

Para cesar la búsqueda antes que se reciba un “ensemble”, pulse el mismo botón que el pulsado para la búsqueda.

Para cambiar la información visualizada mientras se sintoniza un “ensemble”

Normalmente el nombre del servicio se visualiza en la parte superior de la indicación.

Si desea verificar el nombre del “ensemble” o su frecuencia, pulse DISP.

Cada vez que pulsa el botón, aparecerá la siguiente información durante algún tiempo en la parte superior de la indicación.

→ Nombre del servicio → Nombre del “ensemble” → N° de canal → Frecuencia

Para restablecer el sintonizador de FM/AM

Pulse y mantenga pulsado FM/AM/DAB otra vez durante más de 1 segundo.

Para sintonizar un determinado “ensemble” sin efectuar la búsqueda:

1 Pulse y mantenga pulsado FM/AM/DAB durante más de 1 segundo.

2 Pulse FM/AM/DAB repetidas veces para seleccionar la banda DAB (DAB1, DAB2, o DAB3).

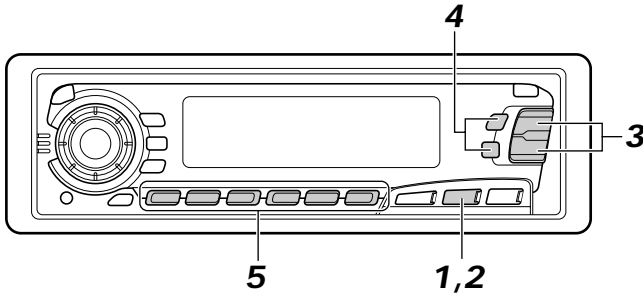
3 Pulse y mantenga pulsado ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀ durante más de 1 segundo.

4 Pulse ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀ repetidas veces hasta llegar al “ensemble” deseado.

- Si mantiene pulsado el botón, la frecuencia continuará cambiando hasta soltarlo.

Cómo guardar los servicios DAB en la memoria

Podrá preajustar hasta 6 servicios DAB en cada banda DAB (DAB1, DAB2 y DAB3) de manera manual.



1

DAB



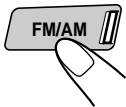
Seleccione el sintonizador de DAB.

Cada vez que pulsa el botón, se seleccionará alternativamente entre sintonizador de DAB y sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

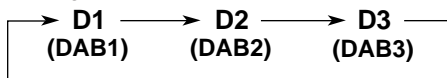
2

DAB

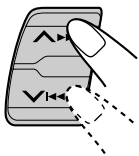


Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.

Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la manera siguiente:

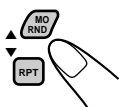


3



Sintonice un “ensemble” deseado.

4



Seleccione un servicio del “ensemble” deseado .

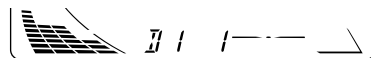
Continúa en la página siguiente

5

Pulse y mantenga pulsado el botón numérico (en este ejemplo, 1), durante más de 2 segundos.



El número de banda/preajuste y "MEMO" destellan alternativamente durante unos momentos.



6

Repita el procedimiento de arriba para almacenar los otros servicios DAB en los demás números de preajuste.

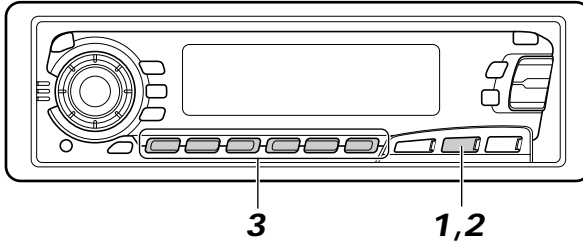
Notas:

- El servicio DAB preajustado previamente se borra cuando se almacena un servicio DAB nuevo en el mismo número de preajuste.
- Si se deja de suministrar energía al circuito de la memoria (por ejemplo, durante el reemplazo de la batería), se borrarán los servicios DAB preajustados. Si así sucede, vuelva a preajustar los servicios DAB.

Cómo sintonizar un servicio DAB preajustado

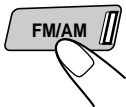
Podrá sintonizar fácilmente un servicio DAB preajustado.

Tenga presente que primero deberá almacenar los servicios. Si todavía no lo ha hecho, consulte las páginas 43 y 44.



1

DAB



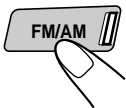
Seleccione el sintonizador de DAB.

Cada vez que pulsa y mantiene pulsado el botón, se selecciona alternativamente entre sintonizador de DAB y sintonizador de FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

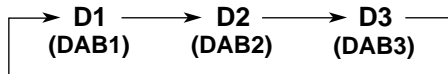
2

DAB

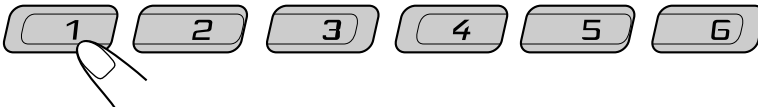


Seleccione la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) deseada.

Cada vez que pulsa el botón, la banda DAB cambia de la manera siguiente:



3



Seleccione el número (1 – 6) correspondiente al servicio DAB preajustado que usted desea.

Qué más puede hacer con el DAB

Rastreo automático del mismo programa (Recepción alternativa)

Podrá seguir escuchando el mismo programa

- **Mientras se está recibiendo un servicio DAB:**

Cuando esté conduciendo en un área donde no se pueda recibir el servicio, esta unidad sintonizará automáticamente otro “ensemble” o emisora FM RDS que esté difundiendo el mismo programa.

- **Mientras se está recibiendo una emisora FM RDS:**

Cuando esté conduciendo en un área donde el servicio DAB transmita el mismo programa que la emisora FM RDS que se está difundiendo, esta unidad sintonizará automáticamente el servicio DAB.

Nota:

Cuando la recepción cambia entre DAB y FM, podría notarse un molesto aumento o disminución en el nivel de volumen de audición. Esta variación en el nivel de volumen se debe a niveles desiguales en la inyección de audio de parte del radiodifusor, y no a una anomalía de esta unidad.

Para usar la recepción alternativa

La unidad se expide de fábrica con todas las recepciones alternativas activadas.



- 1 Pulse y mantenga pulsado SEL (selección) durante más de 2 segundos para que aparezca uno de los ítemes de PSM en el visor.
- 2 Pulse **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀** para seleccionar “DAB AF” si no está visualizado en la indicación.
- 3 Seleccione el modo deseado con el dial de control.
 - AF ON: Rastrea el programa entre los servicios DAB y las emisoras FM RDS – Recepción alternativa. El indicador AF se enciende en el indicación (consulte la página 10).
 - AF OFF: Se desactiva la recepción alternativa.

Nota:

Al activar la Recepción Alternativa (para servicios DAB), la Recepción con Rastreo de Red (para emisoras RDS: véase página 10) también se activa automáticamente. Asimismo, la Recepción con Rastreo de Red no podrá desactivarse sin haber desactivado la Recepción Alternativa.

- 4 Pulse SEL (selección) otra vez para finalizar el ajuste.

Manipulación de los CD

Esta unidad ha sido diseñada para reproducir únicamente discos compactos (CD) que lleven la marca  y . No es posible reproducir ningún otro disco.

Cómo tratar los CD

Cuando saque el CD de su caja, presione el sujetador central de la caja y extraiga el CD agarrándolo por los bordes.

- Siempre sujete el CD por los bordes. No toque su superficie de grabación.

Cuando guarde el CD en su caja, insértelo suavemente alrededor del sujetador central (con la superficie impresa hacia arriba).

- Asegúrese de guardar el CD en su caja después de utilizarlo.

Para mantener los CD limpios

Un CD sucio podría no reproducir correctamente. Si llegara a ensuciarse, utilice un lienzo suave y limpie con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.

Para reproducir un CD nuevo

Algunos CD nuevos podrían presentar ciertas irregularidades en sus bordes interior y exterior. Si intenta introducir un CD en estas condiciones podría suceder que la unidad rechace el CD.

Elimine las irregularidades raspando con un lápiz, bolígrafo, etc.

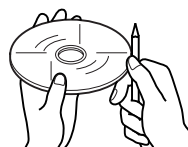
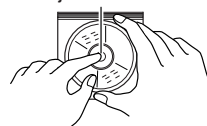
Condensación de humedad

Podría condensarse humedad en la lente alojada en el interior del reproductor de CD en los siguientes casos:

- Después de encender el calefactor del automóvil.
- Si hay mucha humedad en el habitáculo.

En estos casos el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. Haga expulsar el CD y deje la unidad encendida durante algunas horas hasta que se evapore la unidad.

Rondje in het midden



PRECAUCIONES:

- No inserte un CD de 8cm (CD simples) en la ranura de carga. (Estos tipos de CD no pueden ser expulsados).
- No inserte ningún CD cuya forma no sea la habitual — un corazón o una flor, por ejemplo, pues se producirá una avería.
- No exponga los CD a los rayos directos del sol ni a otra fuente de calor, ni en sitios sujetos a temperatura y humedad elevadas. No los deje dentro del automóvil.
- No utilice ningún solvente (por ejemplo, limpiador de discos convenciona, pulverizadores, diluyente, bencina, etc.) para limpiar los CD.

Cuando reproduce un CD-R (grabable)

Usted puede reproducir sus CD-Rs originales en esta unidad.

- Antes de reproducir los CD-Rs, lea atentamente todas las instrucciones y precauciones.
- Podría suceder que algunos CD-Rs grabados con grabadoras de CD no se puedan reproducir en esta unidad debido a las características del disco o por los siguientes motivos:
 - Discos sucios o rayados.
 - Condensación de humedad en el lente interior de la unidad.
 - Suciedad en el lente captor del interior.
- Utilice únicamente CD-Rs "finalizados".
- Los CD-RWs (reescribibles) no se pueden reproducir en este receptor.
- No utilice CD-Rs con etiquetas o rótulos adhesivos pegados sobre su superficie. Podrían producir fallos de funcionamiento.

Acerca del mal seguimiento:

El mal seguimiento es un defecto que podría suceder cuando conduce por caminos muy accidentados. Esto no produce daños a la unidad ni al CD, pero resultará muy molesto. Se recomienda detener la reproducción del CD cuando conduzca por caminos accidentados.



LOCALIZACION DE AVERIAS

Lo que aparenta ser una avería podría resolverse fácilmente. Verifique los siguientes puntos antes de acudir al centro de servicio.

Síntomas	Causas	Remedios
• No se puede reproducir el CD.	El CD está insertado boca abajo.	Inserte el CD correctamente.
• El sonido del CD se interrumpe algunas veces.	Está conduciendo por caminos accidentados.	Deje de reproducir el CD mientras conduce por caminos accidentados.
	El CD está rayado.	Cambie el CD.
	Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
• El sonido se interrumpe algunas veces.	Las conexiones son incorrectas.	Verifique los cables y las conexiones.
• El sonido no sale por los altavoces.	El nivel de volumen está ajustado al mínimo.	Ajustarlo al nivel óptimo.
	Las conexiones son incorrectas.	Verificar los cables y las conexiones.
• El preajuste automático SSM (Memoria secuencia de las emisoras más fuertes) no funciona.	Las señales son muy débiles.	Almacene las emisoras manualmente.
• Hay ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	La antena no está firmemente conectada.	Conecte la antena firmemente.
• "NO DISC" aparece en el visor.	No hay CD en la ranura de colocación (o en el magazin).	Inserte un CD.
	CD incorrectamente insertado.	Insértelo correctamente.
• "RESET 8" aparece en el visor.	La unidad no está correctamente conectada al cambiador de CD.	Conectar esta unidad y el cambiador de CD correctamente y pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.
• "RESET 1 - RESET 7" aparece en el visor.	_____	Pulsar el botón de reposición del cambiador de CD.
• No se puede reproducir ni expulsar el CD.	El reproductor de CD está funcionando incorrectamente.	Pulse CD y SEL simultáneamente durante varios segundos. ("PLEASE" y "EJECT" aparecerán alternativamente en la indicación.) Cuando usted abre el panel de control presionando ▲, tome precauciones para no dejar caer el CD al eyectarlo.
• Esta unidad no funciona en absoluto. • El cambiador de CD no funciona en absoluto.	El microcomputador incorporado podría no funcionar correctamente debido a los ruidos, etc.	Pulse y mantenga pulsado SEL y /ATT al mismo tiempo durante varios segundos para reposicionar la unidad. (El ajuste del reloj y las emisoras preajustadas en la memoria se borran.) (Consulte la página 2.)

SECCION DEL AMPLIFICADOR DE AUDIO

Máxima potencia de salida:

Delantera: 45 W por canal

Trasera: 45 W por canal

Potencia de salida continua (RMS):

Delantera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20.000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Trasera: 17 W por canal en 4 Ω , 40 Hz a 20.000 Hz con una distorsión armónica total no mayor de 0,8 %.

Impedancia de carga: 4 Ω

(tolerancia de 4 Ω a 8 Ω)

Gama de control de tonos:

Graves: ± 10 dB a 100 Hz

Agudos: ± 10 dB a 10 kHz

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 20.000 Hz

Relación señal a ruido: 70 dB

Nivel de salida de línea/impedancia:

2,0 V/20 k Ω de carga (plena escala)

Impedancia de salida: 1 k Ω

SECCION DEL SINTONIZADOR

Gama de frecuencias:

FM: 87,5 MHz a 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz a 1.620 kHz

(LW) 144 kHz a 279 kHz

[Sintonizador de FM]

Sensibilidad útil: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Umbral de silenciamiento de 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selectividad de canal alternativo (400 kHz):

65 dB

Respuesta de frecuencias: 40 Hz a 15.000 Hz

Separación estereofónica: 30 dB

Relación de captura: 1,5 dB

[Sintonizador de MW]

Sensibilidad: 20 μ V

Selectividad: 35 dB

[Sintonizador de LW]

Sensibilidad: 50 μ V

SECCION DEL REPRODUCTOR DE CD

Tipo: Reproductor de discos compactos

Sistema de detección de la señal:

Captor óptico sin contacto (láser de semiconductor)

Número de canales: 2 canales (estéreo)

Respuesta de frecuencia: 5 Hz a 20.000 Hz

Gama dinámica: 96 dB

Relación señal a ruido: 98 dB

Loro y trémolo: Inferior al límite medible

GENERALIDADES

Requisitos de potencia:

Voltaje de funcionamiento:

14,4 V CC (tolerancia de 11 V a 16 V)

Temperatura de trabajo permisible:

0°C a +40°C

Sistema de puesta a tierra: Masa negativa

Dimensiones (An \times Al \times Pr):

Dimensiones de instalación:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Dimensiones del panel:

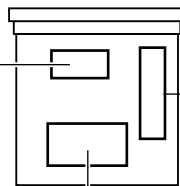
188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Peso: 1,4 kg (excluyendo accesorios)

El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.

Posizione e riproduzione degli adesivi

Pannello inferiore dell'unità principale



Pistrina nome/Caratteristiche

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling. (d)

VARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)

VARO: Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alltiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

AVVERTENZE IMPORTANTI SUI PRODOTTI LASER

Precauzioni:

1. **PRODOTTO LASER DI CLASSE 1**
2. **PERICOLO:** Radiazioni laser invisibili emesse se il prodotto viene aperto o i dispositivi di sicurezza vengono disattivati o guastati. Evitare l'esposizione diretta al raggio.
3. **ATTENZIONE:** Non aprire il pannello superiore dell'unità. Questa non contiene alcuna parte di utilità per l'utente. Affidare tutti gli interventi a personale tecnico autorizzato.
4. **ATTENZIONE:** Questo lettore CD impiega radiazioni laser invisibili, ma possiede sistemi di sicurezza che prevengono le emissioni durante la rimozione del CD. È pericoloso disattivare tali meccanismi di sicurezza.
5. **ATTENZIONE:** L'uso di procedure, regolazioni o operazioni diverse da quelle descritte in questo manuale può risultare in esposizioni a radiazioni pericolose.



Attenzione:

Questo prodotto contiene un laser di classe superiore alla 1.

Come inizializzare l'apparecchio

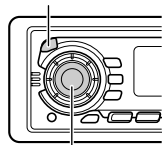
Tenere premuti entrambi i tasti SEL (Seleziona) e I/ATT (attesa/accensione/ATT) contemporaneamente per alcuni secondi. Questo inizializza il computer incorporato.

Note:

- Le regolazioni preselezionate, come le stazioni preselezionate o le regolazione del suono, sono pure cancellate.
- Se nell'unità è presente un CD, sul display vengono visualizzate alternativamente le scritte "PLEASE" ed "EJECT". In questo caso, premere \blacktriangle per espellere il CD. Fare attenzione a non lasciar il CD.
- * Quando si inializza l'apparecchio senza un CD inserito...

Dopo che si è aperto e chiuso il pannello comandi, può non essere visualizzato nulla anche se l'apparecchio è acceso. In questo caso premere I/ATT per tornare allo stato normale.

I/ATT
(attesa/accensione/ATT)



SEL (Seleziona)

Nota:

A scopo di sicurezza, ogni apparecchio viene contrassegnato con un numero di matricola, riportato anche sulla cartolina di identificazione. Si consiglia di conservare con cura la cartolina e, in caso di furto, di comunicare il numero di matricola alle autorità competenti.

PRIMA DELL'USO

* Per motivi di sicurezza...

- Evitare di alzare eccessivamente il volume in quanto così facendo si escludono i rumori esterni e si rende pericolosa la guida.
- Dovendo effettuare manovre complicate, usare l'avvertenza di fermare la vettura.

* Temperatura all'interno della vettura...

In caso di parcheggio prolungato della vettura in zone particolarmente calde o fredde, prima di accendere l'apparecchio attendere che la temperatura all'interno dell'auto si sia stabilizzata.

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto JVC. La invitiamo a leggere le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio in modo da poterne sfruttare al meglio le prestazioni.

Per l'Italia:

“Si dichiara che il questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n.548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n.301 del 28/12/95.”

INDICE

Come inizializzare l'apparecchio 2

OPERAZIONI BASE 5

FUNZIONI ESSENZIALI DELLA RADIO 6

Ascolto della radio 6

Memorizzazione di stazioni 7

Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM 7

Preimpostazione manuale 8

Sintonizzazione su una stazione preimpostata 9

FUNZIONI RDS 10

Funzioni possibili con RDS EON 10

Individuazione automatica dello stesso programma
(Network-Tracking Reception) 10

Ricezione in standby 12

Selezione del programma preferito per la ricezione
PTY in standby 13

Ricerca del programma preferito 13

Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS 16

Selezione automatica della stazione con i tasti numerici 16

Modifica della modalità di visualizzazione durante
l'ascolto di una stazione FM 17

Impostazione del volume per la ricezione di notiziari
sul traffico (TA) 17

Regolazione automatica dell'ora 17

FUNZIONI CD 18

Ascolto di CD 18

Individuazione di una pista o di un punto sul CD 19

Selezione delle modalità di riproduzione CD 20

Riproduzione di CD Text 21

Blocco espulsione CD 21

REGOLAZIONE DEL SUONO 22

Regolazione del suono 22

Memorizzazione delle regolazioni sonore (funzione SCM) 23

Selezione e memorizzazione delle modalità sonore 23










Richiamo delle modalità sonore 24

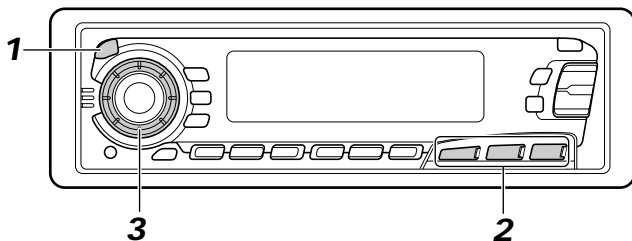
Memorizzazione di regolazioni sonore personali 25



ITALIANO

Continua alla pagina seguente

ALTRE FUNZIONI PRINCIPALI	26	
Impostazione dell'orologio	26	
Modifica delle impostazioni generali (PSM)	27	
Procedura di base	27	
Annullamento della funzione SCM avanzata	29	
Selezione del display orario	29	
Selezione del livello di visualizzazione	29	
Selezione della modalità di oscuramento (SOLO PER IL KD-SX979R)	30	  
Controllo automatico del volume (SOLO PER IL KD-SX979R) ...	30	
Selezione di muting telefonico	32	
Abilitazione/disabilitazione del bip (SOLO PER IL KD-SX979R)	32	
Selezione della modalità di scorrimento (Auto Scroll)	33	
Selezione del componente esterno	33	
Rimozione del pannello di comando	34	
<hr/>		
FUNZIONI TELECOMANDO	35	
Montaggio della batteria	35	
Uso del telecomando	36	
<hr/>		
FUNZIONI CD CHANGER	37	
Riproduzione di CD	37	
Selezione dei modi di riproduzione dei CD	39	
<hr/>		
FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE ESTERNO	40	
<hr/>		
FUNZIONI DEL TUNER DAB	41	
Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio	41	
Memorizzazione di servizi DAB	43	
Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria	45	
Altre funzioni DAB	46	
Ricerca automatica dello stesso programma (ricezione alternativa)	46	
<hr/>		
MANUTENZIONE	47	
Manipolazione dei CD	47	
<hr/>		
INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI	48	
<hr/>		
SPECIFICHE	49	



Nota:

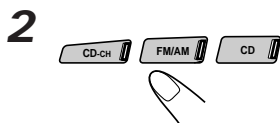
Quando si usa l'apparecchio per la prima volta è opportuno impostare l'orologio incorporato (cfr. pagina 26).



1 Accendere l'apparecchio.

Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Selezionando il sintonizzatore come sorgente come indicato al punto 2 qui sotto, l'apparecchio si accende automaticamente, per cui non è necessario premere questo pulsante.



2 Riprodurre la sorgente.

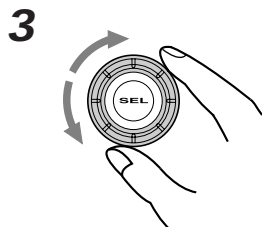
Per attivare il tuner, vedere pagine 6 – 17.

Per il funzionamento del CD player, vedere pagine 18 – 21.

Per attivare il CD changer, vedere pagine 37 – 39.

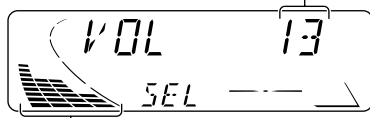
Per attivare l'apparecchio esterno, vedere pagina 40.

Per attivare il tuner DAB, vedere pagine 41 – 46.



3 Regolare il volume.

Viene visualizzato il livello di volume.



Indicatore di livello volume

4 Regolare il suono al livello voluto (cfr. pagine 22 – 25).

Riduzione immediata del volume

Premere per un attimo $\text{⏻}/\text{ATT}$ mentre si ascolta da qualunque sorgente. Sul display comincia a lampeggiare "ATT" e il volume diminuisce rapidamente.

Per ripristinare il volume precedente, premere di nuovo per un attimo lo stesso pulsante.

Spegnimento dell'apparecchio

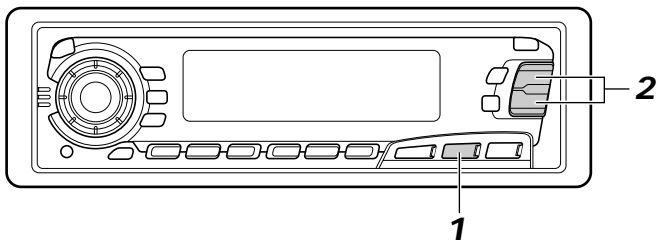
Premere $\text{⏻}/\text{ATT}$ per almeno 1 secondo.

AVVERTENZA sulla regolazione del volume

CD producono pochissimi disturbi rispetto ad altre sorgenti. Se, ad esempio, il volume viene regolato per il tuner, i diffusori possono essere danneggiati da un improvviso aumento di volume. Pertanto è necessario abbassare il volume prima di riprodurre un disco, regolandolo poi opportunamente durante la riproduzione.



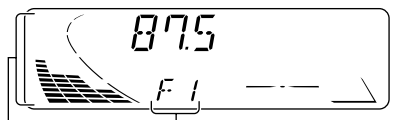
Ascolto della radio



1



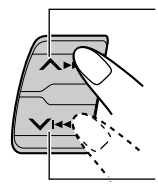
Selezionare la banda (FM1, FM2, FM3 o AM).
Per ascoltare una stazione FM è possibile selezionare una qualsiasi banda (FM1, FM2 e FM3).



Indicatore del livello audio (cfr. pagina 29) o volume

Appare la banda selezionata (o l'ora: cfr. pagina 29).

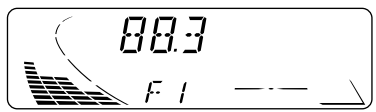
2



Ricerca di stazioni a frequenze superiori

Ricerca di stazioni a frequenze inferiori

Iniziare a cercare una stazione.
La ricerca s'interrompe non appena si riceve una stazione.



ITALIANO

Per interrompere la ricerca prima di ricevere una stazione, premere il pulsante di ricerca.

Sintonizzazione manuale su una certa particolare frequenza

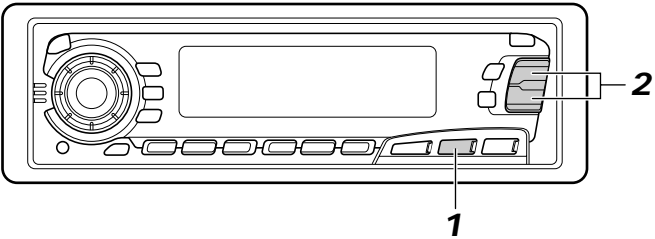
- 1 Agire ripetutamente su FM/AM sino a selezionare la banda (FM o AM) desiderata.
- 2 Premere senza lasciarlo il tasto $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangle\blacktriangle$ finché sul display non comincia a lampeggiare "MANU (manuale)".
A questo punto (sempre mentre lampeggia "MANU") è possibile modificare manualmente la frequenza.
- 3 Agire ripetutamente su $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangle\blacktriangle$ sino a quando si raggiunge la frequenza desiderata.
 - Tenendo premuto il pulsante, inizia a cambiare la frequenza (ad intervalli di 50 kHz per FM e di 9 kHz per AM—MW/LW) finché non si rilascia il pulsante.

Memorizzazione di stazioni

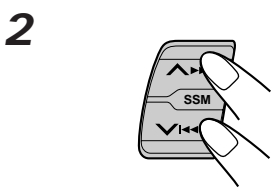
- Per memorizzare delle stazioni si può procedere in due modi diversi.
- Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM (Strong-Station Sequential Memory)
 - Preimpostazione manuale di stazioni FM e AM

Preimpostazione automatica di stazioni FM: SSM

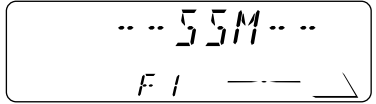
Si possono preimpostare 6 stazioni FM locali per ogni banda FM (FM1, FM2 e FM3).



Selezionare il numero di banda FM (FM1, FM2 o FM3) sulla quale si vogliono memorizzare le stazioni FM.



Premere, senza lasciarli, i due pulsanti per almeno 2 secondi.



Viene visualizzato "SSM", che sparisce una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica.

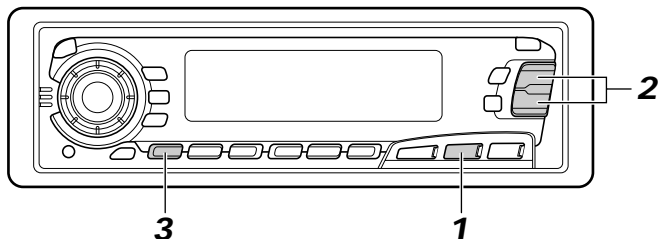
Le stazioni FM locali con i segnali più forti vengono ricercate e memorizzate automaticamente nel numero di banda selezionato (FM1, FM2 o FM3). Tali stazioni sono preimpostate nei pulsanti numerati: dal N° 1 (frequenza più bassa) al N° 6 (frequenza più elevata). Una volta ultimata la fase di preimpostazione automatica, ci si sintonizza automaticamente sulla stazione memorizzata sul pulsante N° 1.



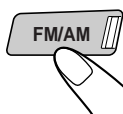
Preimpostazione manuale

Si possono preimpostare manualmente fino a 6 stazioni locali per ogni banda (FM1, FM2, FM3 e AM).

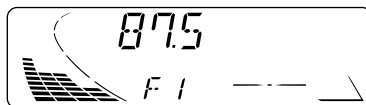
ESEMPIO: Memorizzazione di stazione FM di 88,3 MHz nel pulsante di preimpostazione 1 della banda FM1.



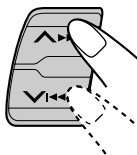
1



Selezionare la banda FM1.

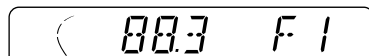


2



Sintonizzarsi sulla stazione di 88,3 MHz.

Per sintonizzarsi cfr. pagina 6.



3



Premere senza lasciarlo il tasto numerico (nel nostro esempio, 1) per almeno 2 secondi.



Per un certo periodo lampeggiano alternativamente "MEMO" e il numero memorizzato/di banda.



4

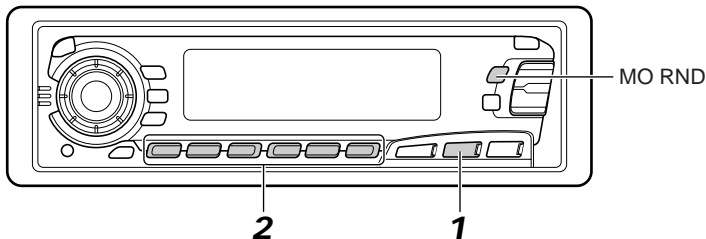
Per memorizzare altre stazione con numeri preimpostati ripetere la procedura suddetta.

Note:

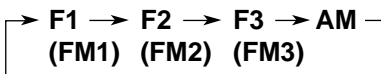
- Impostando una nuova stazione su un determinato numero si cancella la stazione impostata in precedenza.
- Le stazioni preimpostate vengono cancellate nel caso in cui il circuito della memoria resti senza alimentazione (ad esempio, quando si cambia la batteria). In tal caso, è necessario reimpostare la stazione.

Sintonizzazione su una stazione preimpostata

Sintonizzarsi su una stazione preimpostata è facilissimo. Ovviamente, è necessario aver prima impostato le stazioni. In caso negativo, vedere le pagine 7 e 8.



Selezionare la banda voluta (FM1, FM2, FM3 o AM).



Selezionare il numero (da 1 a 6) per la stazione preimpostata desiderata.

Nel caso in cui sia difficile ricevere un programma stereo FM:

Nel corso dell'ascolto di una trasmissione FM stereo premere il tasto MO RND (monoaurale/casuale). Il suono diventa monoaurale, ma migliora la ricezione.



Si accende durante la ricezione di programmi FM in stereo.

Per ripristinare l'effetto stereo, premere di nuovo lo stesso pulsante.



Funzioni possibili con RDS EON

La funzione RDS (sistema dati radio) consente alle stazioni FM d'inviare un segnale supplementare assieme ai normali segnali, ad esempio il rispettivo nome e informazioni sul tipo di programma trasmesso (sport, musica etc).

Un altro vantaggio della funzione RDS è l'EON (Enhanced Other Networks). La spia EON si accende durante la ricezione di stazioni FM con dati EON. L'indicatore EON si accende in caso di ricezione d'una stazione FM con dati EON. Utilizzando i dati EON inviati da una stazione, è possibile sintonizzare una stazione diversa di un'emittente che sta trasmettendo il programma preferito o il notiziario sul traffico durante l'ascolto d'un altro programma o d'una sorgente diversa, ad esempio una CD.

Tramite i dati RDS, l'apparecchio espleta diverse funzioni:

- Individua lo stesso programma automaticamente (Network-Tracking Reception)
- Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA) o del programma preferito
- Ricerca per tipo di programma (PTY)
- Ricerca dei notiziari sul traffico (TP)
- Altre funzioni

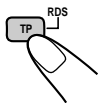
Individuazione automatica dello stesso programma (Network-Tracking Reception)

Mentre si percorre una zona con una buona ricezione FM, il sintonizzatore incorporato nell'apparecchio si sintonizza automaticamente su un'altra stazione RDS che sta trasmettendo lo stesso programma con un segnale migliore, consentendo di proseguire l'ascolto dello stesso programma nelle migliori condizioni di ricezione, indipendentemente dal punto in cui ci si trova (cfr. l'illustrazione nella pagina successiva).

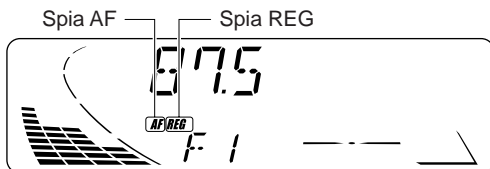
Per poter funzionare correttamente la Network-Tracking Reception utilizza due tipi di dati RDS: PI (per l'identificazione del programma) e AF (per la frequenza alternativa).

Se questi dati inviati dalla stazione RDS d'ascolto non vengono ricevuti correttamente, la Network-Tracking Reception non funziona.

ITALIANO



Per usare la funzione Network-Tracking Reception, premere senza lasciarlo TP RDS (notiziari sul traffico/sistema dati radio) per almeno 1 secondo. Ogniqualevolta si preme questo tasto, le modalità previste dalla Network-Tracking Reception si avvicendano nel modo seguente:



Modalità 1

Si accende la spia AF, ma non la spia REG.

È attiva la funzione Network-Tracking con regionalizzazione disabilitata (off).

Passa ad un'altra stazione della stessa rete quando si attenuano i segnali ricevuti dalla stazione corrente.

Nota:

In questa modalità, il programma può essere diverso da quello ricevuto al momento.

Modalità 2

Si accendono la spia AF e la spia REG.

È attiva la funzione Network-Tracking con regionalizzazione abilitata (on).

Passa ad un'altra stazione della stessa rete che sta trasmettendo lo stesso programma quando si attenuano i segnali ricevuti dalla stazione corrente.

Modalità 3

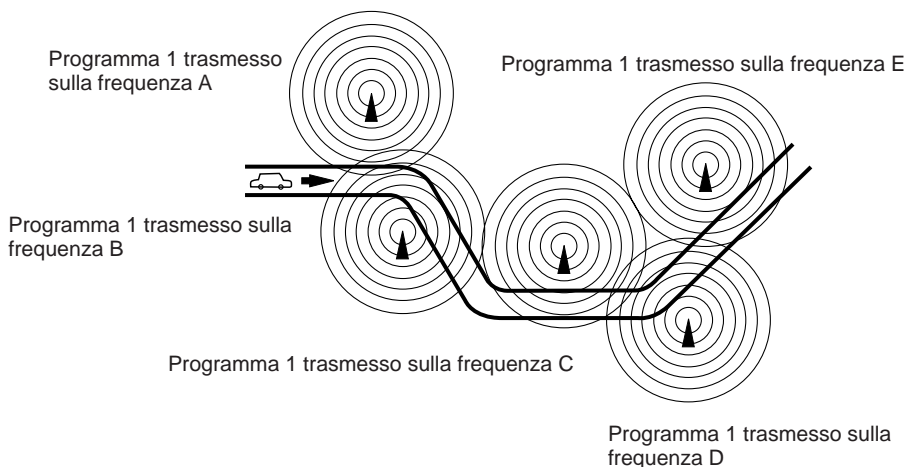
Non si accendono né la spia AF né la spia REG.

La funzione Network-Tracking è disattivata.

Nota:

Se è collegato un sintonizzatore DAB ed è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva automaticamente anche la Network-Tracking Reception. Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception. (Cfr. pagina 46.)

Lo stesso programma può essere ricevuto su diverse frequenze.





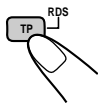
Ricezione in standby

La ricezione in standby consente la commutazione temporanea dell'unità sul programma preferito (PTY: Programme Type) e sul notiziario del traffico (TA: Traffic Announcement) dalla sorgente attuale (altra stazione FM, CD e altri componenti collegati).

Nota:

La ricezione in standby non funziona durante l'ascolto di stazioni AM.

Ricezione in standby di notiziari sul traffico (TA)



- Se viene premuto TP RDS durante l'ascolto d'una stazione FM, l'indicatore TP si illumina in caso di ricezione d'una stazione TP (notiziari sul traffico) e viene inserita la modalità TA standby.

Nota:

Se la stazione che si sta ricevendo non è del tipo TP, l'indicatore TP lampeggia. Premere $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ per accedere alla modalità TA standby. Sul display appare "SEARCH" ed inizia la ricerca d'una stazione TP. Una volta sintonizzata una stazione TP, l'indicatore TP si illumina smettendo di lampeggiare.

- Se si sta ascoltando un CD e si desidera ascoltare una stazione TP, premere TP RDS per accedere alla modalità TA standby (l'indicatore TP si illumina).

Se inizia la trasmissione d'un programma con gli annunci sul traffico mentre la modalità TA standby è attiva, appare la scritta "TRAFFIC" e la sorgente di riproduzione diventa la banda FM. Il volume aumenta fino al livello TA predisposto e può essere ascoltato il programma con gli annunci sul traffico (cfr. pagina 17).

Per disattivare la modalità di attesa TA, agire di nuovo sul tasto TP RDS.

Ricezione in standby del tipo di programma (PTY)



- Se viene premuto PTY durante l'ascolto d'una stazione FM, l'indicatore PTY si illumina in caso di ricezione d'una stazione PTY e viene inserita la modalità PTY standby. Il nome del PTY selezionato, memorizzato a pagina 14, lampeggia per 5 secondi.

Nota:

Se la stazione che si sta ricevendo non è del tipo PTY, l'indicatore PTY lampeggia. Premere $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ per accedere alla modalità PTY standby. Sul display appare "SEARCH" ed inizia la ricerca d'una stazione PTY. Una volta sintonizzata una stazione PTY, l'indicatore PTY si illumina smettendo di lampeggiare.

- Se si sta ascoltando un CD e si desidera ascoltare una trasmissione PTY selezionata, premere PTY per accedere alla modalità PTY standby (l'indicatore PTY si illumina).

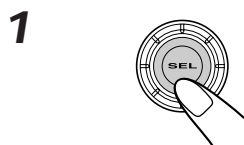
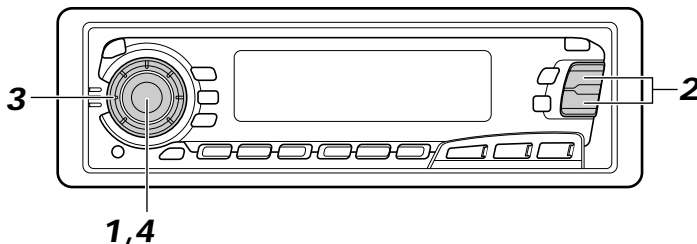
Se inizia la trasmissione del programma PTY selezionato mentre la modalità PTY standby è attiva, appare il nome del PTY selezionato e la sorgente di riproduzione diventa la banda FM. A questo punto può essere ascoltato il programma PTY selezionato.

Per disattivare la modalità di attesa PTY, agire di nuovo sul tasto PTY.

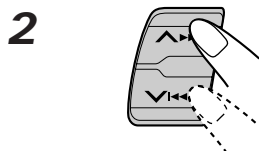


Selezione del programma preferito per la ricezione PTY in standby

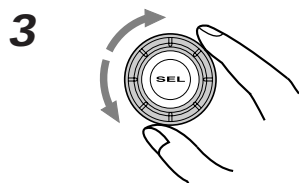
È possibile selezionare il programma preferito da memorizzare per la ricezione PTY in standby. Negli apparecchi nuovi, il tipo di programma impostato di fabbrica per la ricezione PTY è "NEWS" (notiziari).



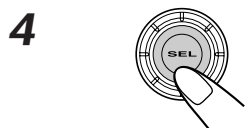
1 Per richiamare la modalità d'impostazione preferita (PSM: cfr. pagina 27), premere senza lasciarlo SEL (seleziona) per almeno 2 secondi.



2 Selezionare "PTY STBY (attesa)" se non appare sul display.



3 Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 16.)
Il nome del codice selezionato appare sul display e viene memorizzato.



4 Fine dell'impostazione.

Ricerca del programma preferito

È possibile ricercare uno dei 6 tipi di programmi preferiti memorizzati.

Negli apparecchi nuovi, vengono memorizzati di fabbrica i seguenti 6 tipi di programmi con i tasti numerici da 1 a 6:

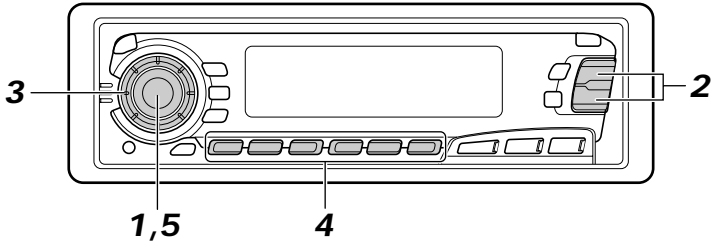
Per modificare le impostazioni di fabbrica vedere pagina 14.

Per cercare il programma preferito vedere pagina 15.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



Per memorizzare i tipi di programmi preferiti

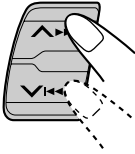


1



Per richiamare la modalità d'impostazione preferita (PSM: cfr. pagina 27), premere senza lasciarlo SEL (seleziona) per almeno 2 secondi.

2



Selezionare "PTY SRCH (ricerca)" se non appare sul display.

3

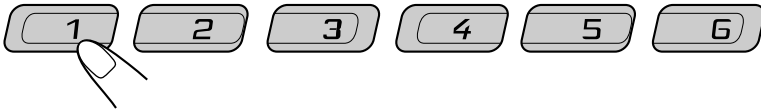


Selezionare uno dei 29 codici PTY. (Cfr. pagina 16.)

Il nome del codice selezionato appare sul display.

- Se si seleziona un codice già memorizzato, questo lampeggia sul display.

4



Premere senza lasciarlo il tasto numerico per almeno 2 secondi: viene memorizzato il codice PTY selezionato nel numero memorizzato desiderato.

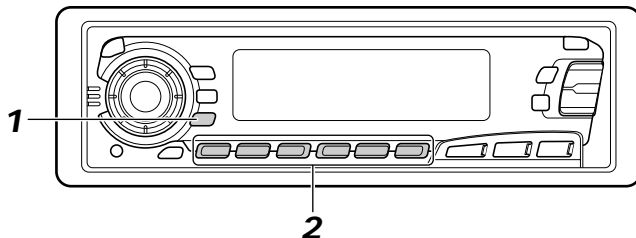
Viene visualizzato il numero memorizzato PTY, mentre sul display si avvicendano il nome del codice selezionato e "MEMORY".

5



Fine dell'impostazione.

Per ricercare il tipo di programma preferito

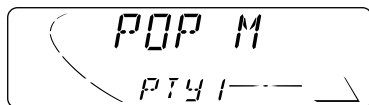


1

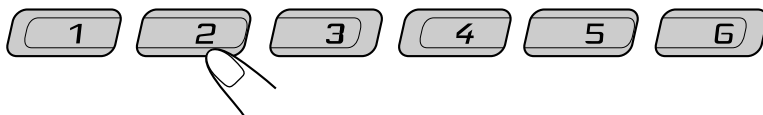


Premere senza lasciarlo PTY (tipo programma) per almeno 1 secondo durante l'ascolto di una stazione FM.

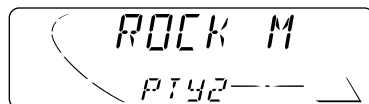
Vengono visualizzati il codice PTY selezionato e il numero memorizzato.



2



Selezionare uno dei codici PTY memorizzati nei tasti numerici memorizzati (da 1 a 6).



Es.: Se al tasto 2 è stata associata la voce "ROCK M".

La ricerca PTY del programma preferito inizia dopo 5 secondi.

- Se una stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio si sintonizza su tale stazione.
- Se nessuna stazione sta trasmettendo un programma con il codice PTY selezionato, l'apparecchio resta sintonizzato sulla stazione corrente.

Nota:

In alcune zone, la ricerca PTY non funziona correttamente.



Altre interessanti regolazioni e funzioni RDS

Selezione automatica della stazione con i tasti numerici

In genere, quando si preme il tasto numerico, ci si sintonizza sulla stazione memorizzata. Se, però, la stazione memorizzata è una RDS, si verifica una situazione diversa. Se i segnali provenienti dalla stazione memorizzata non sono sufficienti a garantire una buona ricezione, l'apparecchio, tramite i dati AF, si sintonizza su un'altra frequenza che sta trasmettendo lo stesso programma della stazione memorizzata originale. Se non la trova, l'utente può ricercare tutte le frequenze che consentono la ricezione dello stesso programma (ricerca programma). Per attivare la ricerca del programma, procedere come segue:

- La ricerca del programma non è immediata, ma richiede un po' di tempo.
- Vedere anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 27.

1. Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
2. Premere **▲▶▶** o **▼◀◀** per selezionare "P-SEARCH" (ricerca programma).
3. Selezionare "ON" agendo sul selettore in senso orario.
A questo punto si attiva la ricerca del programma.

Per annullare la ricerca del programma, ripetere la procedura suindicata, ma selezionare "OFF" al punto 3 agendo sul selettore in senso antiorario.

Codici PTY

NEWS:	Notizie	SOCIAL:	Programmi su attività sociali
AFFAIRS:	Programma di attualità con notizie ed affari	RELIGION:	Programmi che trattano dei vari aspetti delle credenze e della fede, della natura dell'esistenza e dell'etica
INFO:	Programmi che forniscono idee e suggerimenti su una grande varietà di argomenti	PHONE IN:	Programmi nei quali gli ascoltatori possono esprimere le proprie opinioni, sia per telefono, sia in un ambiente pubblico
SPORT:	Programmi sportivi	TRAVEL:	Programmi su destinazioni per viaggi, tour organizzati, idee e opportunità di viaggio
EDUCATE:	Programmi educativi	LEISURE:	Programmi dedicati ad attività ricreative quali il giardinaggio, la cucina, la pesca, ecc.
DRAMA:	Sceneggiati radiofonici	JAZZ:	Musica jazz
CULTURE:	Programmi di cultura nazionale o regionale	COUNTRY:	Musica "country"
SCIENCE:	Programmi di scienze naturali e tecnologia	NATION M:	Musica popolare contemporanea di un altro Paese o regione, nella lingua di quel Paese
VARIED:	Altri programmi come commedie o cerimonie	OLDIES:	Musica pop di tipo "classico"
POP M:	Musica pop	FOLK M:	Musica folk
ROCK M:	Musica rock	DOCUMENT:	Programmi dedicati ad argomenti del momento, presentati sotto forma di inchieste, o simili
EASY M:	Musica di facile ascolto		
LIGHT M:	Musica leggera		
CLASSICS:	Musica classica		
OTHER M:	Altra musica		
WEATHER:	Programmi meteorologici		
FINANCE:	Programmi dedicati al commercio, agli affari, alla Borsa, ecc		
CHILDREN:	Programmi di intrattenimento per i bambini		



Modifica della modalità di visualizzazione durante l'ascolto di una stazione FM

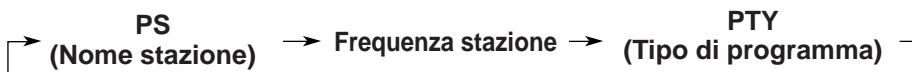
Durante l'ascolto di una stazione FM RDS, è possibile modificare l'indicazione iniziale sul display sia per il nome (PS NAME) sia per la frequenza (FREQ) della stazione.

• Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 27.

1. Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
2. Selezionare "TU DISP (display tuner)" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
3. Con il selettore portarsi sull'indicazione desiderata ("PS NAME" o "FREQ").

Nota:

Premendo DISP, è possibile modificare il display anche durante l'ascolto di una stazione FM RDS. Ogniquale volta si preme il tasto, nella parte superiore del display vengono visualizzate le seguenti informazioni:



* A questo punto, dopo qualche secondo il display torna a visualizzare le indicazioni originali.

Impostazione del volume per la ricezione di notiziari sul traffico (TA)

È possibile memorizzare il volume per la ricezione in standby di notiziari sul traffico. Quando si riceve un notiziario sul traffico, il volume si porta automaticamente sul livello memorizzato.

• Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 27.

1. Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
2. Selezionare "TA VOL (volume)" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
3. Con il selettore portarsi sul volume desiderato.

Regolazione automatica dell'ora

L'orologio incorporato nell'apparecchio viene impostato di fabbrica per regolarsi automaticamente con i dati CT (ora) del segnale RDS.

Se si vuole disabilitare la regolazione automatica dell'ora, procedere nel modo seguente.

• Cfr. anche "Modifica delle impostazioni generali (PSM)" a pagina 27.

1. Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
2. Selezionare "AUTO ADJ (regola)" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
3. Agendo sul selettore in senso antiorario selezionare "OFF".
A questo punto la regolazione automatica dell'ora è disabilitata.

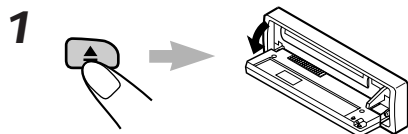
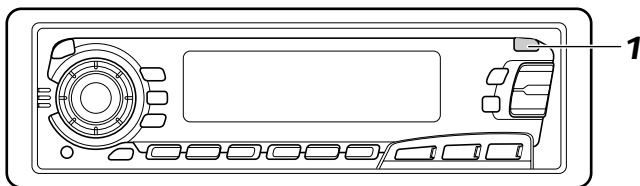
Per riattivare la regolazione dell'ora, ripetere la stessa procedura, ma selezionare "ON" al punto 3 agendo sul selettore in senso orario.

Nota:

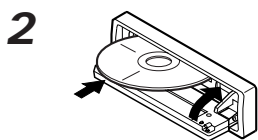
Occorrono circa 2 minuti per regolare l'ora con i dati CT. Di conseguenza, è necessario sintonizzarsi costantemente sulla stazione per almeno 2 minuti, altrimenti la regolazione non va a buon fine.



Ascolto di CD



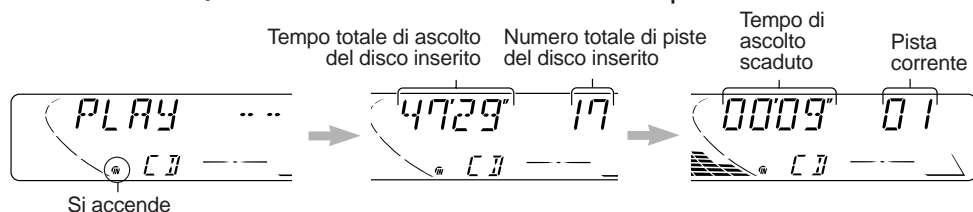
1 Aprire il pannello di comando.



1. Inserire un disco nell'apposito vano.

L'apparecchio si accende, tira il disco all'interno dell'apparecchio e dà immediatamente inizio alla lettura.

2. Richiudere a mano il pannello di comando.



Note:

- Se il disco è stato inserito rovesciato, sul display vengono visualizzate alternativamente le scritte "PLEASE" ed "EJECT" ("espellere il disco").
Aprendo il pannello di comando tramite la pressione sul tasto ▲ il disco automaticamente fuoriesce.
- Quando si riproduce il CD Text, sul display vengono visualizzati il titolo del disco e l'esecutore. Poi vengono visualizzati la traccia corrente e il tempo di riproduzione trascorso. Vedere anche "Riproduzione di CD Text" (cfr. pagina 21) e "Selezione della modalità di scorrimento (Audio Scroll)" (cfr. pagina 33).
Se CD Text contiene molti dati, è possibile che non vengano visualizzati completamente.

Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Se il CD è già stato inserito nell'apposito vano, premendo CD si attiva l'apparecchio e inizia automaticamente la riproduzione.

Per interrompere l'ascolto ed espellere il CD

Premere ▲.

Si arresta la riproduzione del CD, si apre il pannello di comando, quindi il CD viene espulso automaticamente dallo sportellino.

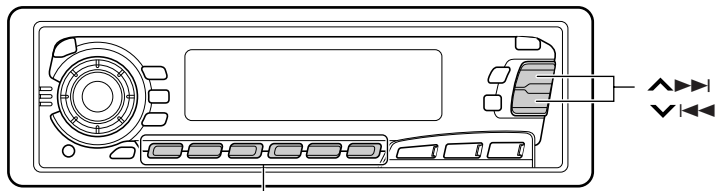
Si arresta la riproduzione del CD (ma senza espulsione) anche se si cambia sorgente (FM, AM, CD changer, apparecchio esterno).

Note:

- Se non si toglie il disco espulso entro 15 secondi, questo viene reinserito automaticamente nel vano, al riparo dalla polvere (in questo caso, però, il CD non viene attivato).
- Quando l'apparecchio è spento, si può espellere il CD.

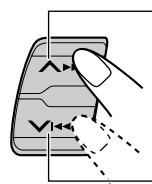


Individuazione di una pista o di un punto sul CD



Pulsanti numerati

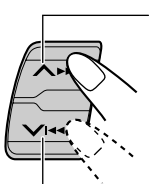
Per far avanzare o invertire rapidamente la pista



Per far avanzare rapidamente la pista durante la riproduzione del CD, premere, senza lasciarlo, il tasto **▶▶▶**.

Per invertire rapidamente la pista durante la riproduzione del CD, premere, senza lasciarlo, il tasto **◀◀◀**.

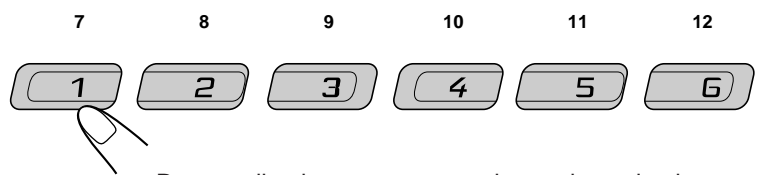
Per portarsi sulle piste successive o precedenti



Premere per un attimo **▶▶▶** durante la riproduzione del CD per portarsi all'inizio della pista successiva. Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente viene individuato l'inizio delle piste successive e la riproduzione riprende da quel punto.

Premere per un attimo **◀◀◀** durante la riproduzione del CD per riportarsi all'inizio della pista corrente. Ogniqualvolta si preme il pulsante consecutivamente viene individuato l'inizio delle piste precedenti e la riproduzione riprende da quel punto.

Per portarsi su una pista specifica



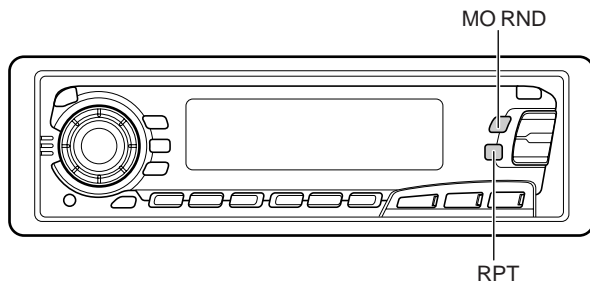
Premere il pulsante numerato che corrisponde al numero di pista per farne partire la riproduzione.

- Per selezionare un numero di pista da 1 a 6:
Premere brevemente 1 (7) – 6 (12).
- Per selezionare un numero di pista da 7 a 12:
Premere per almeno 1 secondo 1 (7) – 6 (12).

ITALIANO



Selezione delle modalità di riproduzione CD



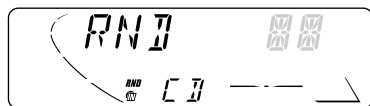
Per riascoltare piste a caso (riproduzione casuale)



È possibile riascoltare a caso tutte le piste sul CD.

Ogniquale si preme MO RND (monoaurale/casuale) durante la riproduzione del CD, si attiva e disattiva alternativamente la modalità di riproduzione casuale del CD.

Se è attiva la modalità casuale, si accende la spia RND sul display e parte la riproduzione di una pista selezionata a caso.



Per riprodurre più volte le stesse piste (ripetizione della riproduzione)

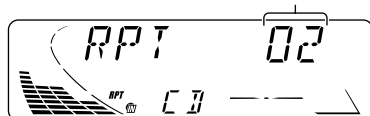


È possibile riprodurre più volte la pista corrente.

Ad ogni pressione di RPT (ripetizione) durante la riproduzione di un CD, la modalità di riproduzione ripetuta CD cambia nella sequenza: abilitata/disabilitata.

Se è attiva la modalità di riproduzione ripetuta, sul display si accende la spia RPT.

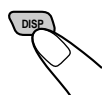
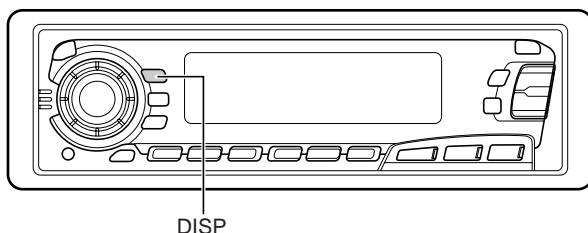
Numero della pista riprodotta al momento





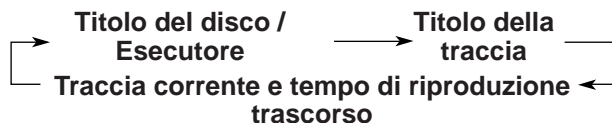
Riproduzione di CD Text

In un CD Text vengono registrate informazioni sul disco (titolo del disco, esecutore e titolo della traccia), che possono essere visualizzate sul display.



Selezionare la modalità di visualizzazione testo mentre si riproduce un CD Text.

Ogniqualvolta si preme questo tasto, il display si avvicenda come segue:



Note:

- Il display presenta fino a 8 caratteri alla volta, scorrendo se i caratteri sono più di 8. Cfr. anche “Selezione della modalità di scorrimento (Audio Scroll)” a pagina 33. Alcuni caratteri o simboli non vengono presentati (e restano vuoti) sul display. (Es. “ABC&!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- Se si preme DISP durante la riproduzione di un CD di tipo convenzionale, in luogo dell’esecutore/titolo del disco e titolo della traccia appare l’indicazione “NO NAME”.

Blocco espulsione CD

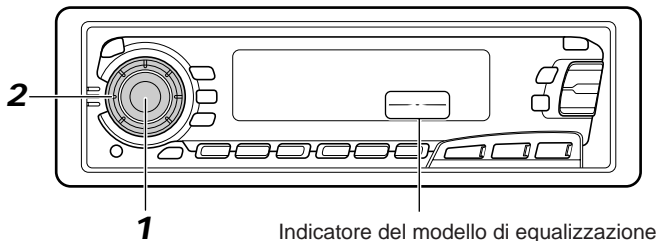
È possibile impedire l’espulsione di un CD, bloccandolo nello sportellino.

Mentre si preme CD, premere senza lasciarlo **⏻/ATT** per almeno 2 secondi. Sul display lampeggia “NO EJECT” per circa 5 secondi: a questo punto il CD è bloccato e non può essere espulso.

Per annullare la funzione di blocco CD, premere di nuovo **⏻/ATT** per almeno 2 secondi, tenendo premuto CD. Sul display lampeggia “EJECT OK” per circa 5 secondi e il CD viene sbloccato.

Regolazione del suono

Le caratteristiche sonore possono essere regolate secondo le proprie preferenze.



1



Selezionare la voce che s'intende regolare.

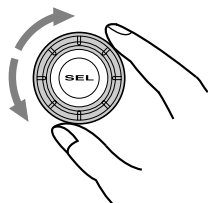


Indicazione	Operazione:	Campo
BAS (frequenze basse)	Regolare le frequenze basse	-06 (min.) — +06 (max.)
TRE (frequenze elevate)	Regolare le frequenze elevate	-06 (min.) — +06 (max.)
FAD (affievolimento)*	Regolare la compensazione dei diffusori anteriore e posteriore	R06 (solo retro) — F06 (solo anteriore)
BAL (compensazione)	Regolare la compensazione dei diffusori sinistro e destro	L06 (solo sinistra) — R06 (solo destra)
LOUD (sonorità)	Accentua le frequenze basse e alte per produrre un suono ben bilanciato a bassi livelli di volume.	LOUD ON — LOUD OFF (attivata) (disattivata)
VOL (volume)	Regolare il volume	00 (min.) — 50 (max.)

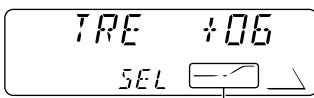
Nota:

* Se si utilizza un sistema a due diffusori, impostare il livello di affievolimento a "00".

2



Regolazione del livello.



Il modello di equalizzazione varia in funzione della regolazione delle frequenze basse e di quelle alte.

Nota:

In genere la manopola di comando viene usata per la regolazione del volume. Di conseguenza, non è necessario selezionare "VOL (volume)" per regolare il livello del volume.

ITALIANO

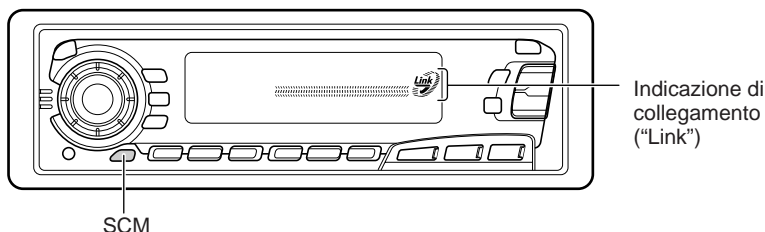
Memorizzazione delle regolazioni sonore (funzione SCM)

È possibile selezionare e memorizzare una regolazione sonora preimpostata idonea alle singole sorgenti di riproduzione (**funzione SCM avanzata**).

Selezione e memorizzazione delle modalità sonore

Una volta selezionata una modalità sonora, questa viene memorizzata e richiamata in occasione della successiva selezione della stessa sorgente. Si possono selezionare modalità sonore per le singole sorgenti: FM1, FM2, FM3, AM e CD e componenti esterni.

- Se non si vuole memorizzare una specifica modalità sonora per le singole sorgenti di riproduzione, ma si desidera utilizzare la stessa modalità per tutte, vedere quanto indicato in “Annullamento della funzione SCM avanzata” a pagina 29.



Selezionare la modalità sonora desiderata.

Ogniqualevolta si preme il pulsante, la modalità sonora varia nel modo seguente:

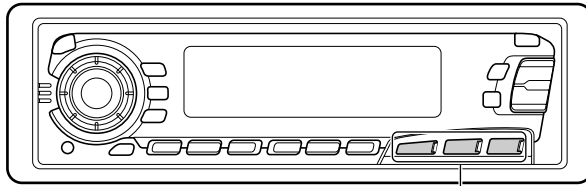


- Se sul display è attiva l'indicazione "Link" (con "SCM LINK" su "LINK ON" — cfr. pagina 29), è possibile memorizzare la modalità sonora selezionata per la sorgente corrente, applicando ad essa i relativi effetti.
- Se sul display l'indicazione "Link" NON è attiva (con "SCM LINK" su "LINK OFF"), l'effetto della modalità sonora selezionata viene applicato a qualsiasi sorgente.

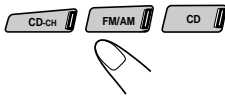
Indicazione	Per:	Valori preimpostati		
		Frequenze basse	Frequenze elevate	Sonorità
SCM OFF	(Suono piatto)	00	00	attivata
BEAT	Rock o disco music	+02	00	attivata
SOFT	Musica di sottofondo	+01	-03	disattivata
POP	Musica leggera	+04	+01	disattivata



Richiamo delle modalità sonore

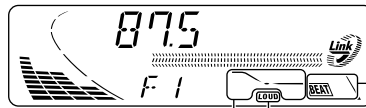


Pulsanti sorgente



Selezionare la sorgente con indicazione “Link” attiva sul display.

L'indicazione “Link” inizia a lampeggiare e viene richiamata la modalità sonora memorizzata per la sorgente selezionata.



Indicatore della modalità sonora

Viene visualizzato il modello di equalizzazione della modalità sonora selezionata

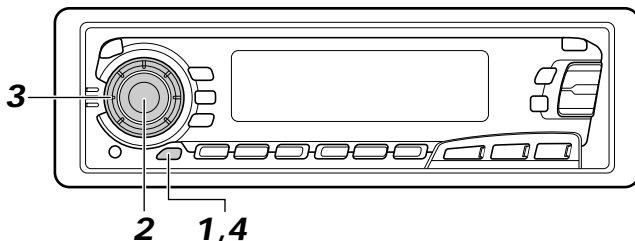
Indicatore LOUD (sonorità)

Note:

- È possibile regolare e memorizzare il comando del suono preimpostato in base alle proprie preferenze. Per regolare e memorizzare una modalità di comando del suono originale, vedere “Memorizzazione di regolazioni sonore personali” a pagina 25.
- Per regolare i livelli di consolidamento delle frequenze basse e di quelle alte o per attivare/disattivare temporaneamente la funzione dei livelli sonori vedere pagina 22 (le regolazione vengono cancellate se si seleziona un'altra sorgente).

Memorizzazione di regolazioni sonore personali

È possibile regolare le modalità sonore (BEAT, SOFT, POP: cfr. pagina 23) a piacere e memorizzare le regolazioni personali.



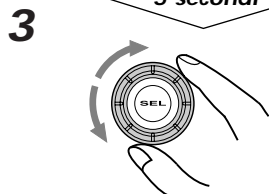
Richiamare la modalità sonora che s'intende regolare.

Per i particolari, vedere pagina 23.



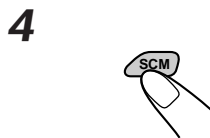
Selezionare "BAS (frequenze basse)", "TRE (frequenze elevate)" o "LOUD (sonorità)".

Entro
5 secondi



Regolare il livello dei bassi o degli alti o attivare/disattivare la funzione ON/OFF.

Per i particolari vedere pagina 22.



Mantenere premuto il tasto SCM (Sound Control Memory) fino a quando la modalità selezionata non inizia a lampeggiare sul display.

A questo punto l'impostazione viene memorizzata.

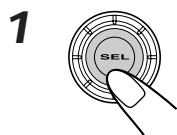
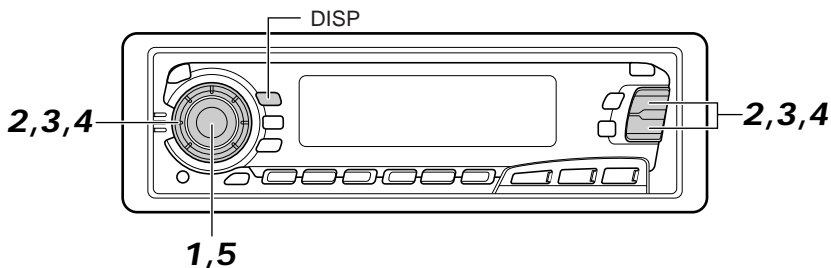
5 Memorizzare altre impostazioni ripetere la stessa procedura.

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica

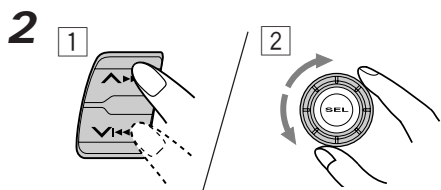
Ripetere la stessa procedura e riassegnare i valori preimpostati indicati nella tabella di pagina 23.

Impostazione dell'orologio

È altresì possibile impostare l'ora nel formato 24 ore o 12 ore.

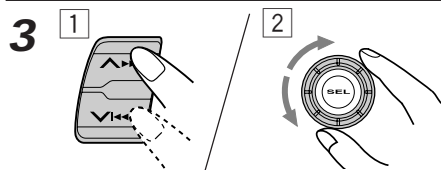


Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.



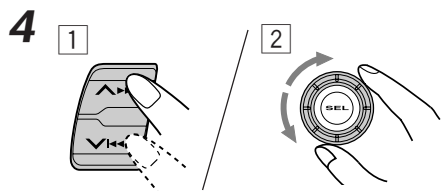
Impostare l'ora.

- 1 Se il display non indica l'ora, selezionare "CLOCK H (ora)".
- 2 Regolare l'ora.



Impostare i minuti.

- 1 Selezionare "CLOCK M (minuto)".
- 2 Regolare i minuti.



Impostare l'orologio.

- 1 Selezionare il formato dell'ora: "24H/12H".
- 2 Selezionare "24H" oppure "12H".



Fine dell'impostazione.

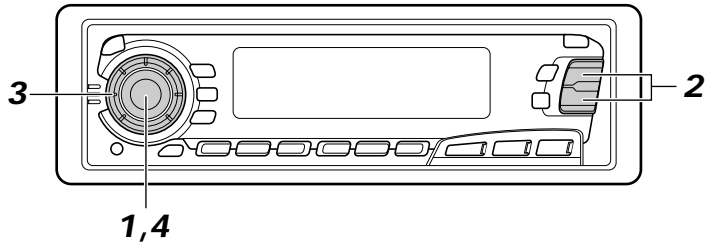
Per controllare l'ora corrente con apparecchio spento, premere DISP.


Si accende l'apparecchio, l'ora viene presentata per 5 secondi, poi l'apparecchio si spegne.

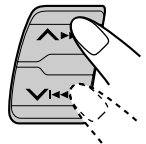
Modifica delle impostazioni generali (PSM)

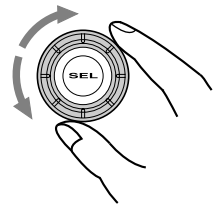
È possibile modificare le voci indicate nella pagina seguente tramite la funzione PSM (modalità di impostazioni preferite).


Procedura di base






1  Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.

2  Selezionare la voce PSM che s'intende regolare. (Cfr. pagina 28.)

3  Selezionare o regolare la voce PSM selezionata qui sopra.

4  Fine dell'impostazione.

1 		2  Selezione		3  Predisposizione		Valori predisposti in fabbrica	Cfr. a pagina
CLOCK H	Regolazione dell'ora	Retrocessione	Avanzamento	0:00	26		
CLOCK M	Regolazione dei minuti	Retrocessione	Avanzamento				
SCM LINK	Collegamento alla funzione di memorizzazione delle regolazioni sonore	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	29		
24H/12H	Visualizzazione dell'ora sulla gamma delle 24 o delle 12 ore	12H	24H	24H	26		
AUTO ADJ	Predisposizione automatica dell'orologio	OFF	ON	ON	17		
CLOCK	Display orario	OFF	ON	ON	29		
TU DISP	Modalità di visualizzazione	FREQ	PS NAME	PS NAME	17		
PTY STBY	Attesa PTY	29 tipi di programmi (Cfr. a pag. 16)		NEWS	13		
PTY SRCH	Ricerca PTY			(Cfr. a pag. 13)	13		
TA VOL	Volume delle informazioni sul traffico	VOL (00-50)		VOL 20	17		
P-SEARCH	Ricerca programma	OFF	ON	OFF	16		
DAB AF *	Ricezione Alternativa	AF OFF	AF ON	AF ON	46		
LEVEL	Livello di visualizzazione	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ OFF ↕		AUDIO 2	29		
DIMMER	Dimmer (SOLO PER IL KD-SX979R)	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕		AUTO	30		
CRUISE	Audio di crociera (SOLO PER IL KD-SX979R)	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF ↕		OFF	30		
RPM SET **	Velocità di funzionamento al minimo	—		800 rpm	31		
BOOST **	Amplificazione	01 –15		05	31		
TEL	Volume delle informazioni sul traffico	OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	32		
BEEP	Segnale sonoro al tocco dei tasti (SOLO PER IL KD-SX979R)	OFF	ON	ON	32		
SCROLL	Visualizzazione nome	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕		ONCE	33		
LINE IN ***	Componente ausiliare	CHANGER	LINE IN	CHANGER	33		

* Visualizzato soltanto quando è collegato il sintonizzatore DAB.

** Quando si seleziona "CRUISE 1" o "CRUISE 2" per la modalità audio di crociera, è possibile regolare queste voci.

*** Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti: FM, AM e CD.

- Al termine dell'impostazione premere SEL (selezione).

Annullamento della funzione SCM avanzata

È possibile disabilitare la funzione SCM (Sound Control Memory) avanzata e scollegare le modalità sonore e le sorgenti di riproduzione.

L'apparecchio viene impostato in stabilimento in modo da consentire la memorizzazione di una modalità sonora diversa per ogni sorgente cosicché per modificare le modalità sonore è sufficiente cambiare la sorgente.

- LINK ON: SCM avanzata (diverse modalità sonore per sorgenti diverse)
- LINK OFF: SCM convenzionale (una sola modalità sonora per tutte le sorgenti)

1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.

2 Selezionare la modalità "SCM LINK" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.

3 Selezionare la modalità desiderata con il selettore.

La modalità SCM LINK varia nel modo seguente:

LINK ON \longleftrightarrow **LINK OFF**

Selezione del display orario

Si può scegliere di visualizzare in fondo al display l'orario o il nome della sorgente. Di fabbrica, è impostata la visualizzazione dell'orario.

- ON: Orario
- OFF: Nome della sorgente (o banda emittente)

1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.

2 Selezionare "CLOCK" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.

3 Selezionare la modalità desiderata con il selettore.

La modalità di visualizzazione dell'orario si attiva e disattiva alternativamente.

ON \longleftrightarrow **OFF**

Per verificare le altre informazioni durante la riproduzione

Premere DISP (display). Ogniqualvolta si preme il tasto, in fondo dal display vengono visualizzate per un momento le altre informazioni (orario o nome della sorgente).

Selezione del livello di visualizzazione

È possibile selezionare il livello di visualizzazione in base alle proprie preferenze.

Di fabbrica, è impostata la modalità "AUDIO 2".

AUDIO 1: Vengono visualizzate l'indicazione del livello audio e quella del modello di equalizzazione.

AUDIO 2: Vengono visualizzate alternativamente "AUDIO 1" e display illuminato.

OFF: Vengono cancellate l'indicazione del livello audio e l'indicazione del modello di equalizzazione.

1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.

2 Selezionare "LEVEL" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.

3 Selezionare la modalità desiderata con il selettore.

La visualizzazione del livello cambia nel modo seguente:

AUDIO 1 \longleftrightarrow **AUDIO 2** \longleftrightarrow **OFF**

Selezione della modalità di oscuramento (SOLO PER IL KD-SX979R)

Quando si accendono i fari dell'auto, il display si oscura automaticamente (Auto Dimmer). Di fabbrica, viene impostato l'Auto Dimmer.

- AUTO: Attiva l'Auto Dimmer.
- OFF: Cancella l'Auto Dimmer.
- ON: Oscuramento display sempre abilitato.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Selezionare "DIMMER" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
- 3 Con il selettore selezionare la modalità voluta.

La modalità dimmer cambia nel modo seguente:



Nota sull'Auto Dimmer:

Su alcuni tipi di vettura l'Auto Dimmer può funzionare in modo improprio, particolarmente sulle vetture dotate di quadrante di regolazione oscuramento.

In questo caso, occorre abilitare ("ON") o disabilitare ("OFF") questa funzione.

Controllo automatico del volume (SOLO PER IL KD-SX979R)

È possibile selezionare la modalità audio di crociera più idonea alla vettura.

L'apparecchio modifica automaticamente il volume (sono possibili 3 livelli) in funzione della velocità di guida dell'auto, rilevando la frequenza generata dall'alternatore (Audio Cruise).

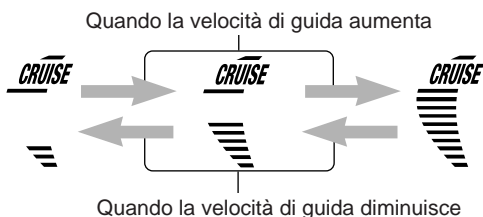
Volendo usare questa modalità, seguire le procedure indicata qui sotto. Di fabbrica, questa modalità è disabilitata "OFF".

- CRUISE 1: Selezionare 1 se l'auto è relativamente silenziosa.
- CRUISE 2: Selezionare 2 se l'auto è relativamente rumorosa.
La velocità di aumento del volume è doppia rispetto all'impostazione CRUISE 1.
- OFF: Annulla la funzione Audio Cruise.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Selezionare "CRUISE" con $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
 - 3 Con il selettore selezionare la modalità voluta.
- La modalità di crociera cambia nel modo seguente:



Con funzione abilitata (si accende la spia CRUISE sul display), viene selezionato automaticamente il volume più idoneo scegliendo fra i tre possibili livelli in base alla velocità di guida, quindi il livello selezionato viene visualizzato sul display.



Per regolare la velocità di variazione del volume

Se si ritiene che l'Audio Cruise aumenti (o riduca) il volume troppo o troppo poco rispetto alle diverse velocità di guida, è possibile variarne la velocità modificando il livello di amplificazione. Procedere nel modo seguente.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
 - 2 Selezionare "CRUISE" con o .
 - 3 Con il selettore selezionare "CRUISE 1" o "CRUISE 2".
 - 4 Selezionare "BOOST" con o .
- Sul display viene visualizzato il livello di amplificazione corrente.
- 5 Con il selettore selezionare il livello di amplificazione voluto (da 01 a 15) mentre sul display è visualizzato il livello di amplificazione corrente.
 - Per aumentare la velocità di aumento del volume, ruotare il selettore in senso orario.
 - Per ridurre la velocità di aumento del volume, ruotare il selettore in senso antiorario.

Se l'Audio Cruise non funziona correttamente

Nel caso l'Audio Cruise non funzioni correttamente, potrebbe essere necessario memorizzare la velocità di funzionamento al minimo.

AVVERTENZA: Si ricorda che in auto sono diversi gli elementi che contribuiscono a generare rumore (sterzo, tergilcristalli, finestrini automatici, condizionatore aria, ecc.) e che possono influire negativamente sul funzionamento dell'Audio Cruise. In questo caso, si deve collegare il cavo della memoria di backup (giallo) direttamente alla batteria dell'auto: ciò eviterà che tali rumori possano disturbare l'Audio Cruise.

- 1 Avviare il motore facendolo scaldare.
- 2 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 3 Selezionare "CRUISE" con o .
- 4 Con il selettore selezionare "CRUISE 1" o "CRUISE 2".
- 5 Selezionare "RPM SET" con o .
- 6 Con il selettore selezionare la velocità di funzionamento a vuoto richiesta.

Al termine dell'impostazione, l'apparecchio verifica automaticamente se l'Audio Cruise funziona correttamente. In caso negativo, annulla automaticamente l'Audio Cruise e cancella l'impostazione.

- *Se si verifica questa situazione, vedere l'AVVERTENZA qui sopra.*

Selezione di muting telefonico

Questa modalità viene utilizzata se è collegato un telefono cellulare. In funzione del tipo di telefono usato, selezionare "MUTING 1" o "MUTING 2" a seconda dei casi. Di fabbrica, questa modalità è disattivata.

- MUTING 1: Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- MUTING 2: Selezionare questa modalità se in grado di silenziare i suoni.
- OFF: Annulla il muting telefonico.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Selezionare "TEL (telefono)" con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
- 3 Selezionare la modalità voluta con il selettore.
La modalità di muting telefonico cambia come segue:



Abilitazione/disabilitazione del bip (SOLO PER IL KD-SX979R)

È possibile eliminare il bip che segnala la pressione di un tasto. Di fabbrica, il bip è attivato.

- ON: Attiva il bip.
- OFF: Disattiva il bip.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Selezionare "BEEP" con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
- 3 Selezionare la modalità voluta con il selettore.
Il bip si alterna tra attivato e disattivato.

ON ↔ **OFF**

Selezione della modalità di scorrimento (Auto Scroll)

È possibile selezionare la modalità di scorrimento per visualizzare il nome e le informazioni sul disco se superano i 8 caratteri. Di fabbrica, la funzione Auto Scroll è impostata su "ONCE".

- ONCE: Scorre una sola volta.
- AUTO: Ripete lo scorrimento (Intervalli intermedi di 5 secondi).
- OFF: Annulla lo scorrimento automatico.

- 1 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Selezionare "SCROLL" con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
- 3 Con il selettore selezionare la modalità voluta.
La modalità di scorrimento si alterna nel modo seguente:

▶ **ONCE** **↔** **AUTO** **↔** **OFF** ◀

Nota:

Anche se la modalità di scorrimento è disabilitata ("OFF") è possibile far scorrere il display premendo DISP per almeno 1 secondo.

Selezione della componente esterno

È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).

Per utilizzare il componente esterno come sorgente di riproduzione, non occorre selezionare il componente stesso (CD changer o componente esterno). Di fabbrica l'apparecchio è predisposto per il CD changer.

- LINE IN: Per utilizzare un componente esterno che non sia il CD changer
- CHANGER: Per utilizzare il CD changer

- 1 Per modificare la sorgente in FM, AM o CD, premere FM/AM o CD.
- 2 Tenere premuto SEL (seleziona) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 3 Selezionare "LINE IN" con **▲▶▶▶** o **▼◀◀◀**.
- 4 Selezionare la modalità desiderata con il selettore.
La modalità di selezione del componente esterno varia nel modo seguente:

LINE IN **↔** **CHANGER**

Nota:

Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, si rimanda al manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).

Rimozione del pannello di comando

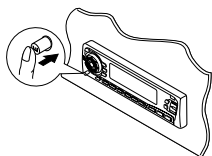
Quando si lascia la vettura, è possibile staccare il pannello di comando.

Quando si disinserisce o reinserisce il pannello di comando, è opportuno fare attenzione a non rovinare i collegamenti sul retro del pannello e sul relativo supporto.

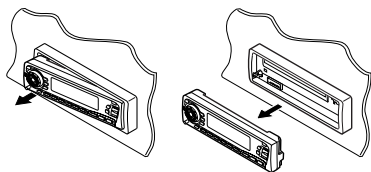
Rimozione del pannello di comando

Prima di disinserire il pannello di comando, verificare che l'apparecchio sia spento.

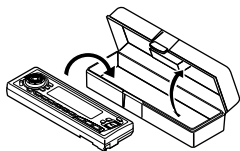
- 1** Sbloccare il pannello di comando.



- 2** Sollevare ed estrarre il pannello di comando.

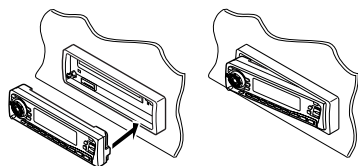


- 3** Riporre il pannello nel contenitore in dotazione.

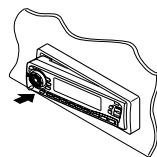


Reinserimento del pannello di comando

- 1** Inserire il lato destro del pannello di comando nella scanalatura del supporto.



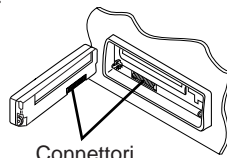
- 2** Premere sul lato sinistro del pannello di comando in modo da fissarlo al supporto.



Nota sulla pulizia dei connettori:

Rimuovendo spesso il pannello di comando, i connettori si rovinano.

Al fine di ridurre tale possibilità, è opportuno pulire regolarmente i connettori con un batuffolo di cotone o una salvietta inumiditi con alcol, facendo attenzione a non rovinare i connettori.



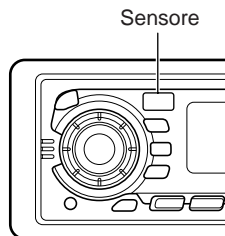
Connettori

Questa sezione riguarda SOLO PER KD-SX979R/KD-SX925R/KD-SX924R.

Anche il modello KD-SX909R può essere telecomando come qui indicato. Per l'apparecchio si consiglia di utilizzare un telecomando di tipo RM-RK31. Le istruzioni che seguono si riferiscono all'impiego del modello RM-RK31.

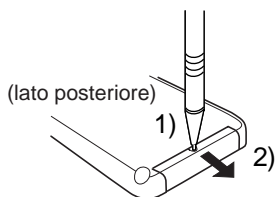
Per l'uso del telecomando:

- Puntare il telecomando direttamente verso il sensore che si trova sull'apparecchio. Verificare che non esistano ostacoli sul cammino del raggio infrarosso di comando.
- Non esporre il sensore o forti sorgenti luminose (diretta luce del sole o luce artificiale).



Montaggio della batteria

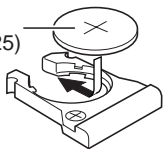
Se si nota una riduzione dell'efficacia del telecomando o della distanza controllabile, è necessario sostituire la batteria.



1. Togliere il portabatteria.

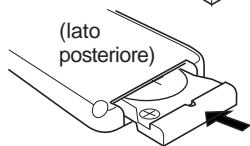
- 1) Spingere nel senso indicato dalla freccia con la punta di una penna biro o strumento analogo.
- 2) Togliere il portabatteria.

Batteria al litio
(codice: CR2025)



2. Inserire la batteria.

Inserire la batteria nel portabatteria con il lato + rivolto verso l'alto facendo attenzione a posizionarla perfettamente.



3. Reinserire il portabatteria.

Inserire di nuovo il portabatteria spingendolo fino ad avvertire un clic.

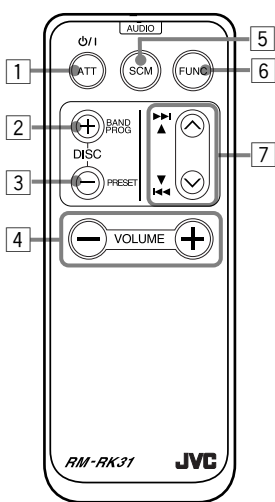
AVVERTENZA:

- *Conservare le batterie in un punto non accessibile ai bambini.*
Nel caso il bambino ingoi una batteria, consultare immediatamente il medico.
- *Non ricaricare, smontare, scaldare la batteria né avvicinarla a fiamme libere.*
Così facendo, le batterie potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Non mescolare le batterie con altri metalli.*
Così facendo, le batterie potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Quando si smaltiscono/si conservano le batterie, è necessario avvolgerle con nastro isolante.*
Diversamente, le batterie potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.
- *Non forare le batterie con chiodi metallici o attrezzi simili.*
Così facendo le batterie potrebbero emettere calore, rompersi o incendiarsi.

Continua alla pagina seguente



Uso del telecomando



- 1 Funziona allo stesso modo del tasto ATT dell'apparecchio.
- 2
 - Nel corso dell'ascolto della radio (o tuner DAB) funziona come tasto BAND (banda).
Ad ogni successiva pressione di questo tasto la banda cambia.
 - Nel corso dell'uso dello scambiatore CD, funziona come il tasto DISC +.
Ad ogni successiva pressione di questo tasto il numero del disco aumenta ed il disco selezionato inizia ad essere riprodotto.
 - Non funziona come tasto di programmazione (PROG).
- 3
 - Funziona come il tasto PRESET durante l'ascolto della radio (o tuner DAB).
Ad ogni successiva pressione di questo tasto il numero della stazione predefinita aumenta di una unità, e la stazione selezionata viene sintonizzata.
 - Nel corso dell'uso dello scambiatore CD, funziona come il tasto DISC -.
Ad ogni successiva pressione di questo tasto il numero del disco diminuisce ed il disco selezionato inizia ad essere riprodotto.
- 4 Funziona allo stesso modo della manopola di comando dell'apparecchio.
Nota: *Questo tasto non funziona per la regolazione della modalità d'impostazione preferita.*
- 5 Seleziona la modalità sonora.
Ogniqualvolta si preme SCM (Sound Control Memory), cambia la modalità.
- 6 Per la selezione della sorgente.
Ad ogni successiva pressione del tasto FUNC (funzione), la sorgente prescelta cambia.
- 7
 - Nel corso dell'ascolto della radio serve per la ricerca delle stazioni.
 - Se premuto brevemente, seleziona i servizi durante l'ascolto del tuner DAB.
 - Se premuto per almeno 1 secondo, ricerca gli insiemi durante l'ascolto del tuner DAB.
 - Premendolo e tenendolo premuto nel corso dell'ascolto di un CD, funziona per l'avanzamento e la retrocessione rapida lungo il brano in ascolto.
 - Premendolo brevemente nel corso dell'ascolto di un CD, serve a passare all'inizio dei brani successivi o a ritornare all'inizio del brano in corso di lettura (o dei brani precedenti).

FUNZIONI CD CHANGER

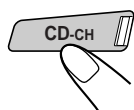
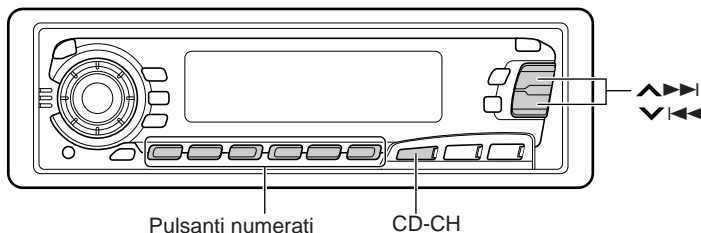
Consigliamo di usare un CD changer della serie CH-X (p. es., CH-X1200). Se si dispone di un CD changer automatico di altro tipo, rivolgersi al rivenditore car audio JVC per informazioni sui collegamenti.

- Ad esempio, se il CD changer automatico in uso è della serie KD-MK, per collegarlo all'apparecchio occorre un cavo KS-U15K (non in dotazione).

Prima di azionare il CD changer automatico:

- Vedere le istruzioni fornite con il CD changer.
- Se nel caricatore del CD changer non vi sono dischi o se vi sono dischi inseriti con la faccia in giù, sul display appare il messaggio "NO DISC". In tal caso, si deve togliere il caricatore ed inserire i dischi in modo corretto.
- Se sul display appare la scritta "RESET 1 - RESET 8" significa che qualcosa non va nel collegamento tra l'apparecchio e il CD changer. In tal caso, verificare il collegamento, collegare perfettamente il cavo (o i cavi) di collegamento, se necessario, quindi premere il pulsante di reset del CD changer.

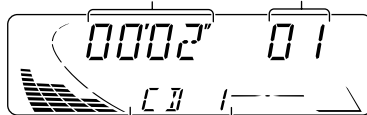
Riproduzione di CD



Selezionare il CD changer automatico.


La riproduzione parte dalla prima pista del primo disco.
Vengono riprodotte tutte le piste di tutti i dischi.

Durata di riproduzione trascorsa Numero pista



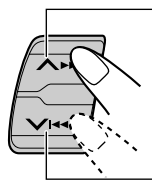
Viene visualizzato il numero del disco
(oppure l'orario: cfr. pagina 29).

Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Premendo CD-CH l'apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere /I/ATT per alimentare l'apparecchio.



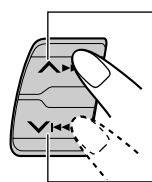
Avanzamento rapido o inversione della pista



Premere, senza lasciarlo, il pulsante **▶▶▶**, mentre è in corso la riproduzione di un CD, per far avanzare rapidamente la pista.

Premere, senza lasciarlo, il pulsante **◀◀◀**, mentre è in corso la riproduzione di un CD, per invertire la pista.

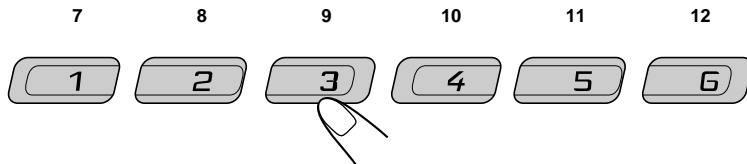
Passaggio alle piste successive o precedenti



Premere per un attimo il pulsante **▶▶▶**, mentre è in corso la riproduzione di un CD, per andare avanti fino all'inizio della pista successiva. Ogniqualevolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuato l'inizio delle piste successive e la riproduzione inizia da questo punto.

Premere per un attimo il pulsante **◀◀◀**, mentre è in corso la riproduzione di un CD, per portarsi indietro fino all'inizio della pista corrente. Ogniqualevolta si preme il pulsante consecutivamente, viene individuato l'inizio delle piste precedenti e la riproduzione inizia da questo punto.

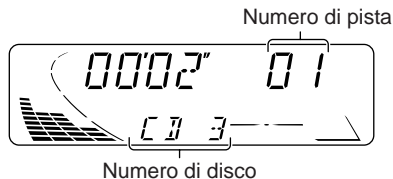
Per portarsi direttamente su un particolare disco



Premere il pulsante numerato corrispondente al numero del disco per avviarne l'ascolto (nel corso dell'uso dello scambiatore CD).

- Per selezionare un numero di disco da 1 a 6:
Premere 1 (7) – 6 (12) per un attimo.
- Per selezionare un numero di disco da 7 a 12:
Premere 1 (7) – 6 (12) senza lasciarlo per almeno 1 secondo.

Esempio: Se si seleziona il numero di disco 3



Per visualizzare le informazioni CD Text

Cfr. "Riproduzione di CD Text" a pagina 21.



Selezione dei modi di riproduzione dei CD

Per ascoltare piste a caso (riproduzione casuale)



Ad ogni successiva pressione del tasto MO RND (monoaurale/casuale), nel corso della lettura di un compact disc, la modalità di lettura casuale cambia nell'ordine seguente:



Modalità	Indicazione RND	Suona a caso
RND1	Illuminata	Tutte le piste del disco corrente, quindi le piste del disco successivo così via.
RND2	Lampeggiante	Tutte le piste de tutti i dischi inseriti nel caricatore.

Ripetizione ripetuta dei brani (ripetizione della riproduzione)



Ad ogni pressione di RPT (ripetizione) durante la riproduzione di un CD, la modalità di riproduzione ripetuta CD cambia nel modo seguente:

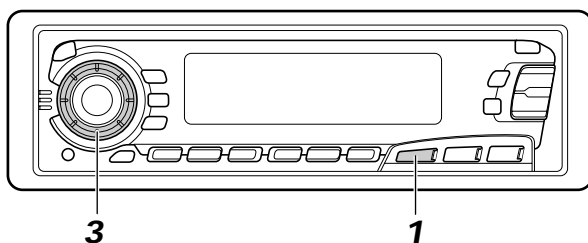


Modalità	Indicazione RPT	Riproduce ripetutamente
RPT1	Illuminata	Il brano in corso di ascolto (o il brano specificato).
RPT2	Lampeggiante	Tutti i brani del disco in corso di ascolto (o del disco specificato).



FUNZIONAMENTO DEL COMPONENTE ESTERNO

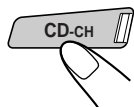
È possibile collegare il componente esterno al jack per CD changer (sul retro) tramite l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 (non in dotazione).



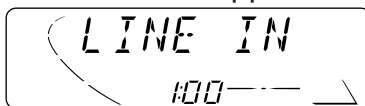
Preparazione:

- Per collegare l'adattatore d'ingresso linea KS-U57 e il componente esterno, vedere il manuale d'installazione/collegamento (volumetto separato).
- Prima di attivare il componente esterno seguendo la procedura sottoindicata, selezionare l'ingresso esterno (vedere "Selezione del componente esterno" a pagina 33).

1




Selezione dell'apparecchio esterno.



- Se sul display non compare "LINE IN"*, vedere pagina 33 e selezionare l'ingresso esterno ("LINE IN").

* Visualizzato soltanto se viene selezionata una delle seguenti sorgenti: FM, AM e CD.

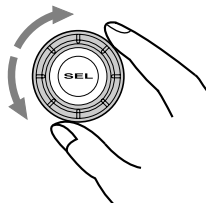
Nota sul funzionamento con un solo tasto:

Premendo CD-CH l'apparecchio si attiva automaticamente. Non è necessario premere /WATT per alimentare l'apparecchio.

2

Accendere il componente collegato ed iniziare a riprodurre la sorgente.

3



Regolare il volume.

FUNZIONI DEL TUNER DAB

Con questo apparecchio si consiglia di usare il tuner DAB (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500.

Per tuner DAB di altre versioni, consultare il rivenditore car audio JVC.

- Vedere anche il manuale d'istruzioni in dotazione al tuner DAB.

Che cosa s'intende con sistema DAB?

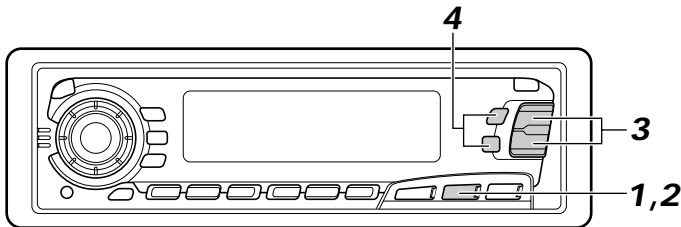
DAB è uno dei sistemi di trasmissione radio digitali attualmente disponibili in grado di erogare suoni di qualità CD senza interferenze né distorsione del segnale. Inoltre il sistema è in grado di contenere testo, immagini e dati.

Rispetto alla trasmissione FM, dove i singoli programmi vengono trasmessi su proprie frequenze, il sistema DAB abbina diversi programmi (denominati "servizi") che formano un "insieme".

Con il tuner DAB collegato all'apparecchio, è possibile sfruttare i servizi DAB.

Sintonizzazione su un insieme di servizi e su un solo servizio

Un insieme tipico prevede 6 o più programmi (servizi) trasmessi contemporaneamente. Dopo essersi sintonizzati su un insieme, è possibile selezionare il servizio d'interesse.

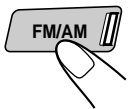


Prima di cominciare...

Premere momentaneamente FM/AM/DAB se si seleziona la piastra CD, il cassetto CD o LINE IN come fonte.

1

DAB



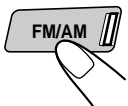
Selezionare il tuner DAB.

Ogniqualevolta si preme senza lasciarlo il tasto per più di 1 secondo, vengono selezionati alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

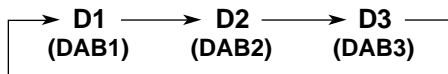
2

DAB



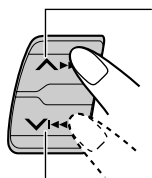
Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).

È possibile selezionare a piacere DAB1, DAB2 e DAB3 per sintonizzarsi su un insieme.



Continua alla pagina seguente

3



Per cercare insiemi a frequenze più elevate

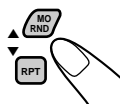


Per cercare insiemi a frequenze più basse

Avviare la ricerca di un insieme.

La ricerca s'interrompe non appena si riceve un insieme.

4



Selezionare il servizio che s'intende ascoltare.

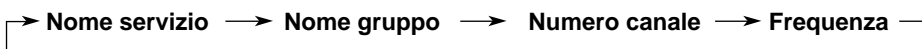
Per interrompere la ricerca prima della ricezione di un insieme, premere lo stesso tasto premuto per la ricerca.

Per modificare le informazioni sul display mentre è in corso la sintonizzazione su un insieme

Normalmente, il nome del servizio appare nella parte superiore del display.

Se s'intende verificare il nome dell'insieme oppure la sua frequenza, premere DISP.

Ogniquale volta si preme il tasto, le seguenti informazioni appaiono per un attimo nella parte superiore del display.



Per ripristinare il tuner FM/AM

Premere di nuovo senza lasciarlo FM/AM/DAB per almeno 1 secondo.

Per sintonizzarsi su un particolare insieme senza ricerca:

1 Premere senza lasciarlo FM/AM/DAB per almeno 1 secondo.

2 Premere più volte FM/AM/DAB per la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3).

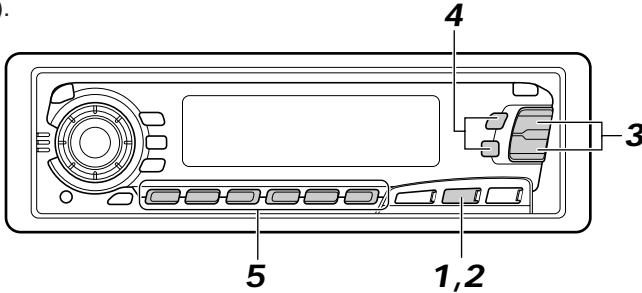
3 Premere senza lasciarlo ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀ per almeno 1 secondo.

4 Premere ripetutamente ▲▶▶▶ o ▼◀◀◀ finché non si raggiunge l'insieme d'interesse.

- Se si tiene premuto il tasto, la frequenza continua a cambiare finché non si rilascia il tasto.

Memorizzazione di servizi DAB

È possibile memorizzare manualmente fino a 6 servizi DAB per ogni banda DAB (DAB1, DAB2 e DAB3).



1 DAB

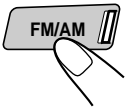


Selezionare il tuner DAB.

Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il tasto, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

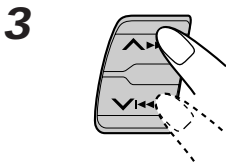
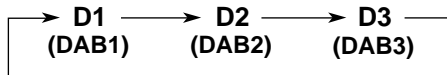
DAB ↔ FM/AM

2 DAB

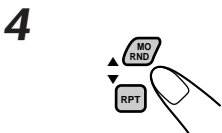


Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.

Ogniqualvolta si preme il tasto, la banda DAB cambia nel modo seguente:



Sintonizzarsi sull'insieme voluto.



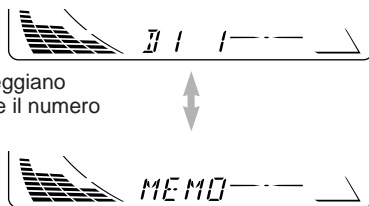
Selezionare il servizio dell'insieme desiderato.

5

Premere senza lasciarlo il tasto numerico (nel nostro esempio, 1) per almeno 2 secondi.



Per un certo periodo lampeggiano alternativamente "MEMO" e il numero memorizzato/di banda.



6

Ripetere la procedura suindicata per memorizzare altri servizi DAB in altri numeri.

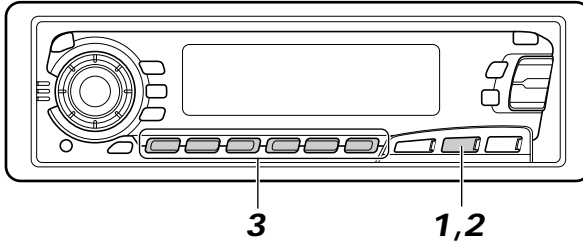
Note:

- *Un servizio DAB memorizzato in precedenza viene cancellato se si memorizza un nuovo servizio DAB con lo stesso numero.*
- *I servizi DAB vengono cancellati se viene a mancare l'alimentazione elettrica al circuito della memoria (ad esempio, durante la sostituzione delle batterie). In questo caso, occorre memorizzare di nuovo i servizi DAB.*

Sintonizzazione su un servizio DAB in memoria

È possibile sintonizzarsi facilmente su un servizio DAB in memoria.

Si ricorda che, per potersi sintonizzare, i servizi devono essere già stati memorizzati. Se non si è ancora proceduto alla memorizzazione, cfr. le pagine 43 e 44.



1

DAB



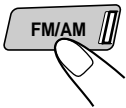
Selezionare il tuner DAB.

Ogniqualvolta si preme senza lasciarlo il tasto, si selezionano alternativamente il tuner DAB e il tuner FM/AM.

DAB ↔ FM/AM

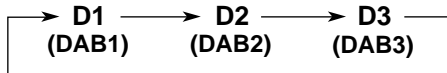
2

DAB

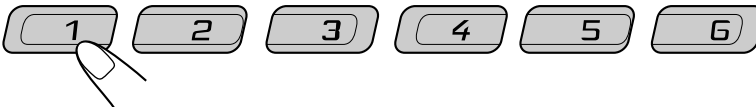


Selezionare la banda DAB (DAB1, DAB2 o DAB3) voluta.

Ogniqualvolta si preme il tasto, la banda DAB si alterna nel modo seguente:



3



Selezionare il numero (1 – 6) per il servizio DAB memorizzato voluto.

Altre funzioni DAB

Ricerca automatica dello stesso programma (ricezione alternativa)

È possibile continuare ad ascoltare lo stesso programma

- **Durante la ricezione di un servizio DAB:**

Se si sta percorrendo una zona dove non si riceve un determinato servizio, l'apparecchio si sintonizza automaticamente su un altro assieme o stazione RDS FM che sta trasmettendo lo stesso programma.

- **Durante la ricezione di una stazione RDS FM:**

Se si sta percorrendo una zona dove un determinato servizio DAB sta trasmettendo lo stesso programma della stazione RDS FM, l'apparecchio si sintonizza automaticamente sul servizio DAB.

Nota:

Quando la ricezione passa da DAB a FM, il volume di ascolto può aumentare/diminuire di conseguenza. Tale variazione di volume è dovuta a livelli d'inserimento audio ineguali a livello di emittente, e non deve essere considerata un'anomalia dell'apparecchio.

Per utilizzare la ricezione alternativa

Di fabbrica, sono attivate tutte le ricezioni alternative.


- 1 Tenere premuto SEL (selezione) per almeno 2 secondi, in modo che uno dei componenti PSM appaia sul display.
- 2 Premere ▲▶▶ o ▼◀◀ per selezionare "DAB AF" (se non è già visualizzato).
- 3 Selezionare la modalità desiderata con il selettore.
 - AF ON: Individua il programma tra i servizi DAB e le stazioni RDS FM (ricezione alternativa). Sul display si illumina l'indicatore AF (cfr. pagina 10).
 - AF OFF: Disattiva la ricezione alternativa.

Nota:

Se è attiva la ricezione alternativa (per servizi DAB), si attiva automaticamente anche la Network-Tracking Reception (per stazioni RDS: cfr. pagina 10). Ovviamente, se non si disattiva la ricezione alternativa, non è possibile disattivare la Network-Tracking Reception.

- 4 Premere nuovamente SEL (Selezione) per terminare.

Manipolazione dei CD

L'apparecchio è stato espressamente studiato per riprodurre CD con il marchio . Non è possibile riprodurre dischi di altro tipo.



Supporto centrale

Come si devono trattare i CD

Nel rimuovere il CD dalla scatola, premere il supporto centrale della stessa ed estrarre il CD tenendolo per i bordi.

- Tenere sempre i CD per i bordi. Evitare di toccare la superficie registrata.



Nel riporre il CD nella scatola, procedere come segue: inserire delicatamente il CD nel supporto centrale (con superficie stampata rivolta verso l'alto).

- Dopo l'uso non si dimentichi di riporre i CD nella scatola.

Pulizia dei CD

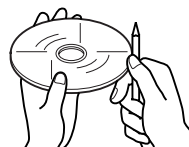
Se è sporco, il CD può funzionare male. In tal caso, è necessario pulirlo con un panno morbido procedendo in linea retta dal centro al bordo.



Utilizzo di nuovi CD

Talvolta i CD nuovi possono presentare zone ruvide sul bordo interno ed esterno. In tal caso, è possibile che l'apparecchio non li accetti.

Per eliminare le eventuali zone ruvide, passare sui bordi la punta di una matita o penna a sfera etc.



Condensa

Nei seguenti casi è possibile che l'umidità si condensi sulla lente all'interno del CD player:

- Dopo l'accensione del riscaldamento nella vettura.
- Se l'aria all'interno della vettura diventa molto umida.

In questi casi, il CD potrebbe funzionare in modo improprio. Per ovviare a questo inconveniente, occorre espellere il CD e lasciare acceso l'apparecchio per qualche ora fino a completa evaporazione dell'umidità.

AVVERTENZE:

- *Non inserire CD da 8 cm (CD singoli) nell'apposito vano (perché l'apparecchio non riesce ad espellerli).*
- *Non inserire CD di formato insolito (a forma di cuore o di fiore) perché si producono dei danni.*
- *Evitare di esporre i CD alla luce diretta del sole o a fonti di calore. Non lasciarli in punti soggetti ad elevata temperatura o umidità. Evitare di lasciare i CD sulla vettura.*
- *Per la pulizia dei CD non usare solventi di nessun tipo (ad esempio, comuni prodotti di pulizia per dischi, spray, diluenti, benzina ecc).*

Durante la riproduzione di un CD-R (Registrabile)

Il ricevitore consente di riprodurre CD-R originali.

- Prima di riprodurre i CD-R, leggere attentamente le relative istruzioni e precauzioni.
- È possibile che alcuni CD-R registrati su registratori di CD non siano compatibili con il ricevitore. Tale incompatibilità può essere imputabile sia alle caratteristiche dei dischi sia a situazioni contingenti:
 - Dischi sporchi o graffiati
 - Condensa sulle lenti dell'apparecchio
 - Lente di lettura del CD player sporca
- Utilizzare solo CD-R "finalizzati".
- Il ricevitore non consente la riproduzione di CD-RW (Riscrivibili).
- Non utilizzare CD-R recanti adesivi o etichette incollate perché possono verificarsi inconvenienti di funzionamento.

Il CD "salta":

Si tratta di un problema fastidioso che può verificarsi quando si percorrono strade particolarmente dissestate.

Per quanto non si rovinino né l'apparecchio né il CD, durante i percorsi di questo tipo si consiglia d'interrompere l'ascolto del CD.



INDIVIDUAZIONE E RICERCA DEI GUASTI

Le eventuali anomalie non sempre costituiscono dei problemi seri. Verificare i seguenti punti prima di rivolgersi al centro assistenza.

Sintomi	Cause	Azioni correttive
• Non si riesce ad attivare il CD.	Il CD è stato inserito con la faccia rivolta verso il basso.	Inserire il CD in modo corretto.
• Interruzioni a livello del suono del CD.	Si sta percorrendo una strada dissestata.	Interrompere l'ascolto del CD quando si percorrono strade dissestate.
	Il CD è graffiato.	Cambiare il CD.
	I collegamenti sono stati realizzati in modo improprio.	Verificare i cavi e i collegamenti.
• Interruzioni a livello del suono.	I collegamenti sono stati realizzati in modo improprio.	Verificare i cavi e i collegamenti.
• Il suono non è avvertibile dai diffusori.	Il livello del volume viene impostato al minimo.	Regolare al livello ottimale.
	I collegamenti non sono stati realizzati in modo corretto.	Verificare cavi e collegamenti.
• La preimpostazione automatica della SSM (Strong-station Sequential Memory) non funziona.	Segnali troppo deboli.	Memorizzare le stazioni manualmente.
• Rumore statico mentre si ascolta la radio.	L'antenna non è stata collegata in modo sicuro.	Collegare correttamente l'antenna.
• Sul display viene visualizzato "NO DISC".	Non vi sono dischi nella fessura portadischi (o nel caricatore).	Inserire un disco.
	Il disco è stato inserito in modo non corretto.	Correggere la posizione del disco.
• Sul display viene visualizzato "RESET8".	L'apparecchio non è stato collegato al CD changer in modo corretto.	Collegare l'apparecchio e il CD changer correttamente e premere il tasto di ripristino del CD changer.
• Sul display viene visualizzato "RESET 1 - RESET 7".	_____	Premere il pulsante di reset del CD changer.
• È impossibile sia l'ascolto sia l'espulsione del CD.	Il CD player potrebbe funzionare in modo improprio.	Premere simultaneamente CD e SEL per alcuni secondi. (Le scritte "PLEASE" ed "EJECT" vengono visualizzate alternativamente sul display.) Fare attenzione a non lasciar cadere il disco quando si apre il pannello di comando premendo il tasto ▲ e il disco fuoriesce.
• L'apparecchio non funziona affatto. • Il cambiatore CD non funziona affatto.	Il computer incorporato può funzionare in modo improprio a causa di rumore etc.	Tenere premuti entrambi SEL e /ATT contemporaneamente per alcuni secondi o resettare l'unità (le impostazioni dell'orologio e le stazioni preselezionate in memoria vengono cancellate). (Cfr. pagina 2.)

SEZIONE AMPLIFICATORE AUDIO

Uscita massima di potenza:

Anteriore: 45 W/canale

Posteriore: 45 W/canale

Uscita di potenza continua (RMS):

Anteriore: 17 W/canale in 4 Ω , 40 Hz – 20.000 Hz a non più di 0,8 % di distorsione armonica totale.

Posteriore: 17 W/canale in 4 Ω , 40 Hz – 20.000 Hz a non più di 0,8 % di distorsione armonica totale.

Impedenza di carico: 4 Ω (tolleranza 4 Ω – 8 Ω)

Campo di regolazione tono:

Frequenze basse: ± 10 dB a 100 Hz

Frequenze elevate: ± 10 dB a 10 kHz

Risposta in frequenza: 40 Hz – 20.000 Hz

Rapporto segnale-rumore: 70 dB

Livello/Impedenza di uscita:

2,0 V/20 k Ω carico (fondo scala)

Impedenza di uscita: 1 k Ω

SEZIONE TUNER

Campo frequenza:

FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1.620 kHz

(LW) 144 kHz – 279 kHz

[Tuner FM]

Sensibilità utilizzabile: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

Soglia di sensibilità 50 dB:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Selettività canale alternativo (400 kHz):

65 dB

Risposta in frequenza: 40 Hz – 15.000 Hz

Separazione stereo: 30 dB

Rapporto di assorbimento: 1,5 dB

[Tuner MW]

Sensibilità: 20 μ V

Selettività: 35 dB

[Tuner LW]

Sensibilità: 50 μ V

SEZIONE CD PLAYER

Tipo: player per compact disc

Sistema di rilevamento segnali:

Prelevamento ottico senza contatto
(laser semiconduttore)

Numero di canali: 2 canali (stereo)

Risposta in frequenza: 5 Hz – 20.000 Hz

Campo dinamico: 96 dB

Rapporto segnale-rumore: 98 dB

Affievolimento periodico del suono e
oscillazione del suono:

Inferiori al limite misurabile

GENERALITÀ

Requisiti di potenza:

Tensione di servizio:

CC 14,4 V (tolleranza 11V – 16V)

Temperatura ambiente permessibile di lavoro:
0°C a +40°C

Sistema di messa a terra: Massa negativa

Dimensioni (L \times H \times P):

Dimensioni d'installazione:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

Dimensioni pannello:

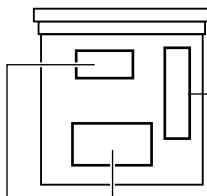
188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Peso: 1,4 kg (accessori esclusi)

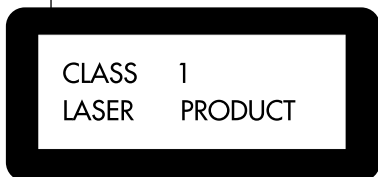
La casa costruttrice si riserva di modificare dati e caratteristiche senza preavviso.

Etiketternas placering och återgivning

Huvudenhetens undersida



Namn/Märkplåt



Observera:
Denna produkt innehåller en laserkomponent av högre laserklass än klass 1.

DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)

ADVARSEL: Uosynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)

WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)

VARO: Avattassa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

ATT OBSERVERA ANGÅENDE LASERPRODUKTER

Försiktighetsåtgärder:

1. **LASERPRODUKT AV KLASST 1**
2. **FARA:** Osynlig laserstråling när denna står öppen och spärren strejkar eller satts ur spel. Undvik direkt bestråling.
3. **OBSERVERA:** Öppna inte det övre höljet. Det finns inga delar inuti som lekmannen kan reparera. Överlåt allt servicearbete till kvalificerad servicetekniker.
4. **OBSERVERA:** Denna CD-spelare använder osynlig laserstråling men är försedd med säkerhetsomkopplare som förhindrar stråling när skivorna tas ur. Sätt aldrig dessa säkerhetsomkopplare ur spel.
5. **OBSERVERA:** Användning av reglage, justeringar och åtgärder utöver de som specifikt anges i denna bruksanvisning kan leda till farlig bestråling.

Hur apparaten nollställs

Tryck in knapparna SEL (välj) och ⏻ /I/ATT (beredskap/på/ATT) samtidigt och håll de intryckta i ett flertal sekunder. Detta gör att den inbyggda mikrodatorn nollställs.

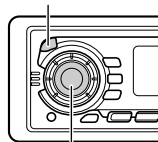
Anm.:

- Gjorda förinställningar — såsom snabbvalsstationer och ljudinställningar — raderas också ur minnet.
- Om en CD-skiva är laddad visar teckenfönstret växelvis "PLEASE" och "EJECT". Tryck i så fall på \blacktriangle för att mata ut CD-skivan. Var uppmärksam så att CD:n inte faller ner.

* När apparaten nollställs utan ilagd CD...

Efter att kontrollpanelen har öppnats och stängts, kan det hända att ingenting visas trots att apparaten är påslagen. Tryck i så fall på ⏻ /I/ATT för att återgå till normalläget.

⏻ /I/ATT
(beredskap/på/ATT)



SEL (välj)

Anm.:

Av säkerhetsskäl medföljer ett nummerat ID-kort denna enhet. Samma ID-nummer är tryckt på enhetens underrede. Förvara kortet på ett säkert ställe då det kan vara till hjälp för myndigheterna om enheten blir stulen.

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

* För säkerhets skull...

- Hög inte ljudnivån för mycket, eftersom det blockerar ljuden utifrån och därmed gör bilkörningen riskabel.
- Stoppa bilen innan du utför någon komplicerad manöver.

* Temperaturen inne i bilen...

Om bilen stått parkerad länge i varmt eller kallt väder, vänta tills temperaturen i bilen blivit mer normal innan du kopplar på apparaten.

Tack för att du köpt en JVC produkt. Var snäll och läs noga alla instruktioner innan du använder den, så att du vet hur den ska skötas och kan få ut mesta möjliga av den.

INNEHÅLL

Hur apparaten nollställs 2

APPARATENS FUNKTIONER 5

RADIONS GRUNDFUNKTIONER 6

Lyssna på radion 6

Lagra stationer i minnet 7

FM-station automatisk förinställning: SSM 7

Manuell förinställning 8

Sök in en förinställd station 9

RDS-FUNKTIONER (radiodatasystem) 10

Så här använder du RDS EON 10

Automatisk spårning av samma program
(nätspårningsmottagning) 10

Mottagning i beredskapsläge (Standby Reception) 12

Välj ditt favoritprogram för PTY-mottagning
i beredskapsläge 13

Ställ in ditt favoritprogram 13

Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar 16

Automatiskt val av station med nummerknapparna 16

Att byta displayläge medan du lyssnar på en FM-station 17

Volyminställning för trafikinformation 17

Automatisk klockinställning 17

CD FUNKTIONER 18

Spela en CD skiva 18

Ta reda på ett spår eller en bestämd del på en CD skiva 19

Välj CD avspelningslägen 20

Spela CD Text 21

Spärrad utstötning av CD skivan 21

LJUDINSTÄLLNING 22

Inställning av ljudet 22

Använda ljudinställningsminnet 23

Välja och spara ljudlägen 23

Hämta fram ljudlägena 24

Lagra egen ljudinställning 25



ÖVRIGA VIKTIGA FUNKTIONER	26
Ställ in klockan	26
Ändra allmänna inställningar (PSM)	27
Grundmetod	27
Annullera avancerad SCM	29
Välj klockindikering	29
Välj nivåvisning	29
Välj avbländare (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)	30
Reglerar volymen automatiskt (Audio Cruise: GÄLLER ENDAST KD-SX979R)	30
Välj telefondämpning	32
Att slå tangenttonen på/av (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)	32
Välj rullning	33
Välja extern utrustning att använda	33
Lossa kontrollpanelen	34



FJÄRRKONTROLLDRIFT	35
Isättning av batteri	35
Användning av fjärrkontrollen	36



CD-VÄXLARENS FUNKTION	37
Spela CD-skivor	37
Välja CD spellägen	39



EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER	40
--	-----------



DAB-TUNERFUNKTIONER	41
Ställa in en ensemble och en av dess tjänster	41
Lägga in DAB-tjänster i minnet	43
Val av en förinställd DAB-tjänst	45
Fler saker du kan göra med DAB	46
Spårning av samma program automatiskt (Alternativ mottagning)	46

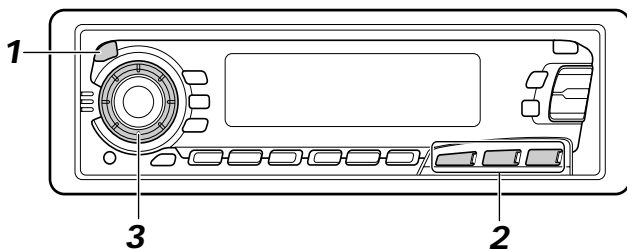


UNDERHÅLL	47
Hantering av CD skivor	47

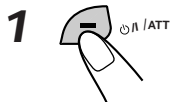


FELSÖKNING	48
-------------------------	-----------

SPECIFIKATIONER	49
------------------------------	-----------

**Anm.:**

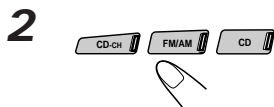
När du använder apparaten första gången ska du ställa in den inbyggda klockan på rätt tid, se sid. 26.



1 Koppla på ström.

Anm. om enknappsmanöver:

När du väljer tunern som källa i steg 2 nedan slås strömmen på automatiskt. Du behöver inte trycka på denna knapp för att slå på strömmen.



2 Spela ljudkällan.

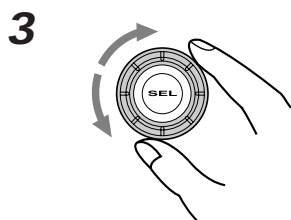
Se sid. 6 – 17 om du vill använda radion.

Se sid. 18 – 21 om du vill använda CD-spelaren.

Se sid. 37 – 39 om du vill använda CD-växlaren.

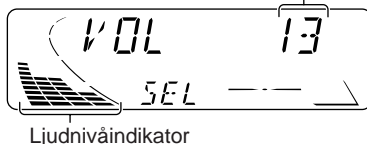
Se sid. 40 om du vill använda den externa komponent.

Se sid. 41 – 46 om du vill använda DAB-tunern.



3 Ställ in ljudstyrkan.

Ljudnivån visas.



4 Justera ljudet som du vill ha det (se sid. 22 – 25).

Att sänka ljudnivån på ett ögonblick

Tryck ett ögonblick på ⏻/ATT medan du lyssnar på en ljudkälla. "ATT" börjar blinka i teckenfönstret, och ljudnivån sänks genast.

Tryck ett ögonblick på knappen igen för att få tillbaka den tidigare ljudnivån.

Att koppla av strömmen

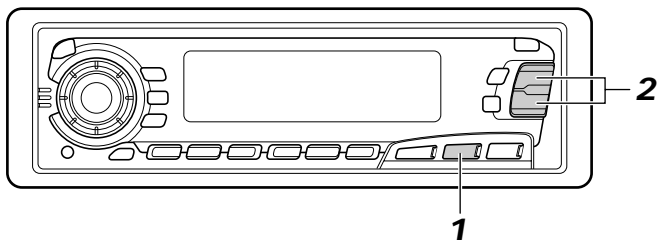
Tryck drygt en sekund på ⏻/ATT.

WARNING beträffande volyminställning

CD-skivor ger mycket lite brus jämfört med andra ljudkällor. Om ljudnivån exempelvis ställs in för förstärkaren, kan högtalarna därför komma att skadas av den plötsliga förändringen av utnivån. Sänk därför ljudnivån innan du spelar en skiva, och anpassa den efter behov vid avspelingen.



Lyssna på radion

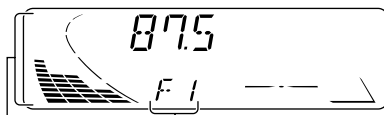
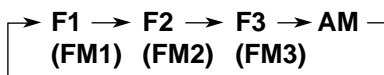


1



Välj vågband (FM1, FM2, FM3 eller AM).

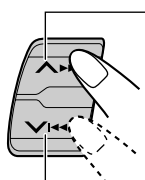
Du kan välja antingen FM1, FM2 eller FM3 för att lyssna på en FM-station.



Audionivå- (se sid. 29)
eller ljudnivåindikator

Det valda bandet (eller
klocktiden: se sid. 29)
visas.

2

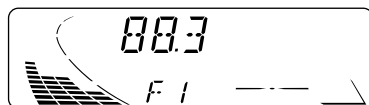


Att söka stationer
med högre
frekvenser

Att söka stationer
med lägre
frekvenser

Börja söka station.

När du får in en station upphör sökandet.



Om du vill sluta söka innan du får in en station, tryck på samma knapp som du tryckte för att söka.

För att ställa in en särskild frekvens utan avsökning

1 Tryck upprepade gånger på FM/AM för att välja band (FM eller AM).

2 Tryck och håll eller tills "MANU (manuell)" börjar blinka i teckenrutan. Nu kan du manuellt ändra frekvens medan "MANU" blinkar.

3 Tryck upprepade gånger på eller tills du kommer till den önskade frekvensen.

- Om du håller knappen intryckt växlar frekvenserna (med 50 kHz intervall för FM och 9 kHz intervall för AM–MV/LV) tills du släpper knappen.

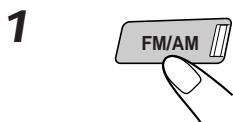
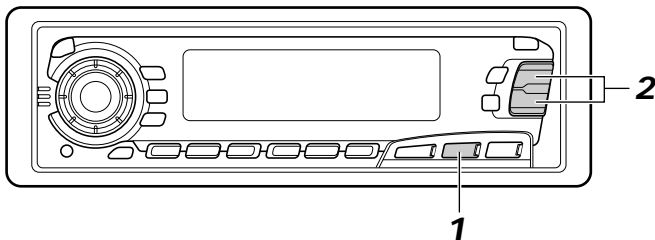
Lagra stationer i minnet

Du kan använda någon av dessa två metoder för att lagra sändarstationen i minnet.

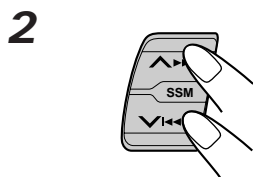
- Automatisk förinställning av FM-stationer: SSM (Strong-station Sequential Memory)
- Manuell förinställning av både FM och AM stationer

FM-station automatisk förinställning: SSM

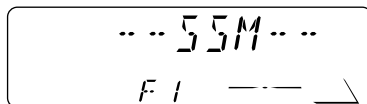
Du kan förinställa 6 lokala FM-stationer i varje FM-band (FM1, FM2 och FM3).



Välj ett FM-bandnummer (FM1, FM2 eller FM3) där du vill lagra FM-stationer.



Tryck in och håll båda knapparna minst 2 sekunder.



“SSM” visas och försvinner sedan när den automatiska förinställningen är klar.

Lokala FM-stationer med de starkaste signalerna avsökas och lagras automatiskt i det bandnummer du valt (FM1, FM2 eller FM3). Dessa stationer är förinställda i nummerknapparna — nr 1 (lägsta frekvens) till nr 6 (högsta frekvens).

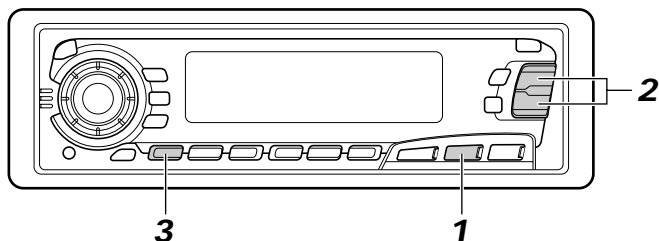
Efter avslutad förinställning inställs automatiskt den station som är lagrad i knapp nummer 1.



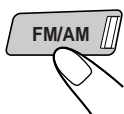
Manuell förinställning

Du kan förinställa upp till 6 stationer i varje band manuellt (FM1, FM2, FM3 och AM).

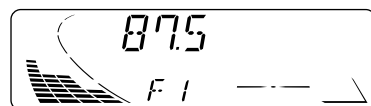
EXEMPEL: Att lagra en FM-station på 88,3 MHz i förinställningsnummer 1 på FM1-bandet



1



Välj FM1 bandet.

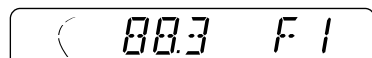


2



Sök in en station på 88,3 MHz.

Se sid. 6 för att söka in en station.



3



Tryck in och håll nummerknappen (nummer 1 i det här exemplet) minst 2 sekunder.



Band/förinställningsnummer
och "MEMO" växlar om
under ett tag.



4

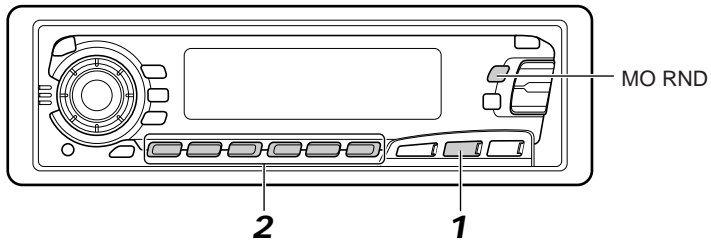
Upprepa åtgärderna ovan för att lagra andra stationer i andra förinställningsnummer.

Anm.:

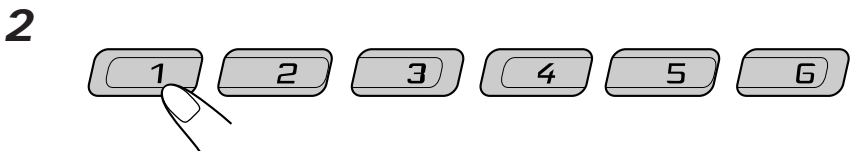
- En tidigare förinställd station raderas när en ny station lagras i samma förinställningsnummer.
- Förinställningsstationer raderas när strömmen till minneskretsen bryts (t.ex. under batteribyte). Om detta inträffar ska stationerna förinställas igen.

Sök in en förinställd station

Du kan lätt söka in en förinställd station.
 Kom ihåg att du måste lagra stationerna först. Se sid. 7 och 8 om du inte lagrat dem.



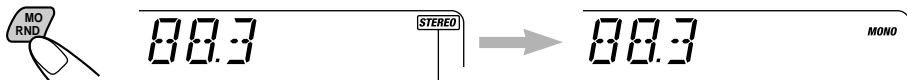
Välj det band (FM1, FM2, FM3 eller AM) du vill ha.



Välj numret (1 – 6) på den förinställda station du vill ha.

När det är svårt att få in en FM stereosändning:

Tryck på MO RND (mono/slumpmässig spelning) när du lyssnar på en FM-sändning i stereo. Det ljud du avlyssnar blir enkanaligt men mottagningen blir bättre.



Lyser under stereomottagning av FM-sändning.

Tryck på samma knapp igen **för att återställa stereoeffekten.**



Så här använder du RDS EON

RDS (radiodatasystem) tillåter att FM-stationer sänder en extra signal tillsammans med de ordinarie programsignalerna. Stationerna sänder exempelvis stationsnamn samt information om den typ av program de sänder ut, t.ex. sport eller musik, osv.

En annan fördel med RDS-funktionen kallas "EON" (framhäver andra nät). EON-indikatorn tänds när en FM-station tas emot med EON-data. Med hjälp av EON-data som sänts från en station kan du söka in en annan station i ett annat nätverk som sänder ditt favoritprogram eller trafikuppgifter, medan du lyssnar på ett annat program eller någon annan ljudkälla som CD.

- När apparaten tar emot RDS-data kan den göra följande:
- Spåra samma program automatiskt (nätspårningsmottagning)
 - Beredskapsmottagning av TA (trafikmeddelanden) eller ditt favoritprogram
 - PTY-sökning (programtyp)
 - TP-sökning (trafikprogram)
 - Flera andra funktioner

Automatisk spårning av samma program (nätspårningsmottagning)

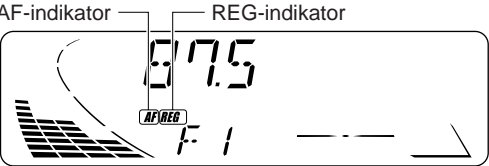
När du kör genom ett område där det är dålig FM-mottagning, söker tunern i denna apparat automatiskt in en annan RDS-station som sänder samma program med starkare signaler. Du kan alltså fortsätta att lyssna på samma program med bästa möjliga mottagning var du än kör. (Se illustrationen på nästa sida.)

Två typer av RDS-data används för att få nätspårningsmottagning att fungera korrekt — nämligen PI (programidentifiering) och AF (alternativa frekvenser).

Om dessa data inte mottas korrekt från den RDS-station du lyssnar på, kommer nätspårningsmottagningen inte att fungera.



För att använda nätspårningsmottagning, tryck och håll TP RDS (trafikprogram/radiodatasystem) minst 1 sekund. Varje gång du trycker och håller knappen växlar nätspårningens mottagningsläge på detta sätt:



SVENSKA

Mode 1

AF-indikatorn tänds, men inte REG-indikatorn.
Nätspårning aktiveras med regionalfunktionen inställd på "av".
Omkopplar till en annan station inom samma nät när mottagarsignalerna från den aktuella stationen försvagas.

Anm.:

I detta läge kan programmet skilja sig från det som f.n. tas emot.

Mode 2

Såväl AF-indikatorn som REG-indikatorn tänds.
Nätspårning aktiveras med regionalfunktionen inställd på "på".
Omkopplar till en annan station inom samma nät som sänder samma program, när mottagarsignalerna från den aktuella stationen försvagas.

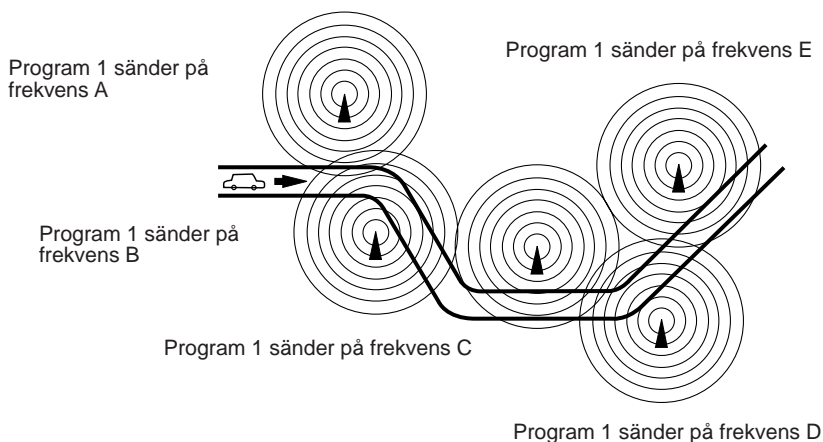
Mode 3

Varken AF-indikatorn eller REG-indikatorn tänds.
Nätverksavsökning är utkopplad.

Anm.:

Om en DAB-förstärkare är ansluten, och alternativ mottagning (för DAB-tjänster) aktiveras, så aktiveras också nätspårningsmottagning automatiskt. Nätspårningsmottagning kan inte inaktiveras utan inaktivering av alternativ mottagning. (Se sid. 46.)

Samma program kan tas emot på olika frekvenser.





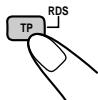
Mottagning i beredskapsläge (Standby Reception)

Beredskapsläge (Standby) gör att apparaten temporärt kan koppla om till en sändning med ditt favoritprogram (PTY: programtyp) och trafikmeddelanden (TA) från den aktuella ljudkällan (en annan FM-station, CD och andra anslutna komponenter).

Anm.:

Mottagning i beredskapsläget fungerar inte om du lyssnar på en AM station.

TA-mottagning i beredskapsläge (TA Standby Reception)



- När du trycker på TP RDS medan du lyssnar på en FM station, tänds TP indikatorn under mottagning av en TP station (trafikprogram) och TA beredskapsläge aktiveras.

Anm.:

*TP indikatorn blinkar när den mottagna stationen inte är en TP station. Tryck på **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀** för att aktivera TA beredskapsläge. "SEARCH" visas i teckenfönstret och TP stationssökning startas. TP indikatorn tänds när en TP station hittas.*

- Om du lyssnar på CD och vill höra en TP-sändning ska du trycka på TP RDS för att aktivera TA beredskapsläge. (TP indikatorn tänds.)

Om ett trafikprogram börjar sändas medan TA beredskapsläge är aktiverat, visas "TRAFFIC" och FM-bandet aktiveras. Volymen höjs till den förinställda TA-nivån, och trafikprogrammet kan sedan höras (se sid. 17).

Tryck åter på knappen TP RDS **för att koppla ur TA beredskapsläget.**

PTY-mottagning i beredskapsläge (PTY Standby Reception)



- När du trycker på PTY medan du lyssnar på en FM station, tänds PTY indikatorn under mottagning av en PTY station och PTY beredskapsläge aktiveras. Det valda PTY-namnet som lagrades på sid. 14 blinkar i 5 sekunder.

Anm.:

*PTY indikatorn blinkar när den mottagna stationen inte är en PTY station. Tryck på **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀** för att aktivera PTY beredskapsläge. "SEARCH" visas i teckenfönstret och PTY stationssökning startas. PTY indikatorn tänds när en PTY station hittas.*

- Om du lyssnar på CD och vill höra en PTY-sändning ska du trycka på knappen PTY för att aktivera PTY beredskapsläge. (PTY indikatorn tänds.)

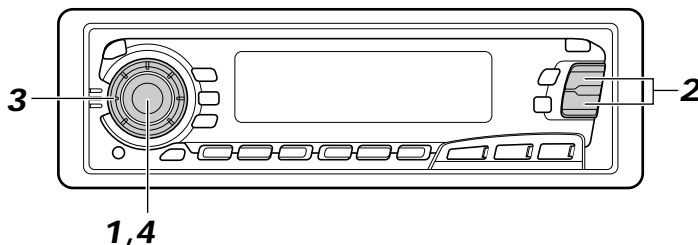
Om det valda PTY-programmet börjar sändas när PTY beredskapsläge är aktiverat, visas det valda PTY-namnet och FM-bandet aktiveras. Vald PTY kan sedan höras.

Tryck åter på knappen PTY **för att koppla ur PTY beredskapsläget.**



Välj ditt favoritprogram för PTY-mottagning i beredskapsläge

Du kan välja ditt favoritprogram för PTY beredskapsmottagning och lagra det i minnet. Vid leveransen är "NEWS" fabriksinställt som den programtypen.



1



Tryck på SEL (välj) och håll knappen intryckt i minst två sekunder för att hämta läget för egna inställningar (PSM: se sid. 27).

2



Välj "PTY STBY" om det inte visas i teckenrutan.

3



Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sid. 16.)

Det valda kodnamnet visas i teckenrutan och lagras i minnet.

4



Avsluta inställningen.

Ställ in ditt favoritprogram

Du kan ställa in en av dina 6 favoritprogramtyper som lagrats i minnet.

Vid leveransen från fabriken är följande 6 programtyper lagrade i nummerknapparna (1 till 6).

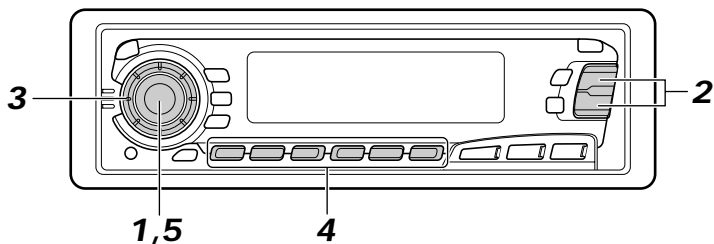
Se sid. 14 för **ändring av fabriksinställningarna**.

Se sid. 15 för att **söka efter ditt favoritprogram**.

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



Lagra dina favoritprogramtyper i minnet



1



Tryck på SEL (välj) och håll knappen intryckt i minst två sekunder för att hämta läget för egna inställningar (PSM: se sid. 27).

2



Välj "PTY SRCH" om det inte visas i teckenrutan.

3

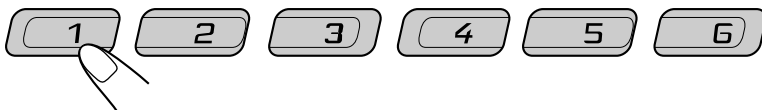


Välj någon av de tjugonio PTY-koderna. (Se sid. 16.)

Det valda kodnamnet visas i teckenrutan.

- Om du väljer en kod som redan lagrats i minnet, blinkar den på displayen.

4



Håll nummerknappen intryckt minst 2 sekunder för att lagra den PTY-kod som valts i önskat förinställningsnummer.

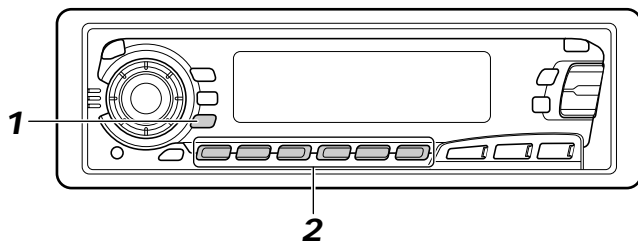
PTY förinställningsnummer visas, och valt kodnamn och "MEMORY" växlar i teckenrutan.

5



Avsluta inställningen.

Att avsöka ditt favoritprogram

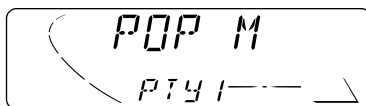


1



Tryck på PTY och håll knappen intryckt minst en sekund när du lyssnar på en FM-station.

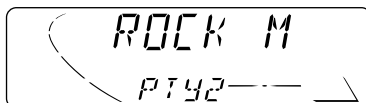
Senast valda PTY-koden och förinställningsnumret visas.



2



Välj någon av PTY-koderna som lagrats i förinställningsknapparna (1 till 6).



Ex. När "ROCK M" lagras i förinställda sifferknappen 2.

PTY-sökningen efter ditt favoritprogram startar efter 5 sekunder.

- Om det finns en station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, tas den stationen in.
- Om det inte finns någon station som sänder ett program med samma PTY-kod som du valt, ändras inte stationen.

Anm.:

I vissa områden fungerar inte PTY-sökning korrekt.



Andra bekväma RDS-funktioner och inställningar

Automatiskt val av station med nummerknapparna

När du trycker på nummerknappen brukar den förinställda stationen tas in.

När den förinställda stationen är en RDS-station händer dock något annat. Om signalerna från den förinställda stationen är för svaga för att mottagningen ska bli bra, så använder apparaten sina AF-data och ställer in sig på en annan station som sänder samma program som den ursprungliga förinställda stationen. Om den inte hittar någon sådan station kan du söka efter samma program på alla de stationer som går att ta emot. (Programsökning) Så här gör du för att aktivera programsökning:

- Programsökningen tar en stund.
- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 27.

1. Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
2. Tryck på **▲▶▶** eller **▼◀◀** för att välja "P-SEARCH (programsökning)".
3. Välj "ON (på)" genom att vrida inställningsratten medurs.

Detta aktiverar programsökning.

För att gå ur programsökningen upprepar du samma steg en gång till, men väljer i stället "OFF (av)" i steg 3, genom att vrida inställningsratten moturs.

PTY-koder

NEWS:	Nyheter	RELIGION:	Program som handlar om olika aspekter av troende eller frågor v existentiell eller etisk natur
AFFAIRS:	Mera djuplodande analyser av aktuella nyheter och händelser	PHONE IN:	Program där lyssnarna kan uttrycka sina åsikter antingen telefonledes eller i ett allmänt forum
INFO:	Program som delger tips om diverse olika ämnen	TRAVEL:	Program om resmål, charterresor, restips och erbjudanden
SPORT:	Sportevenemang	LEISURE:	Program rörande fritidsaktiviteter såsom trädgårdsskötsel, matlagning, fiske o.dyl.
EDUCATE:	Utbildningsprogram	JAZZ:	Jazzmusik
DRAMA:	Radioskådespel	COUNTRY:	Countrymusik
CULTURE:	Program om nationell eller regionell kultur	NATION M:	Nuvarande populärmusik från främmande länder och regioner på det ursprungliga språket
SCIENCE:	Program om naturvetenskap och teknik	OLDIES:	Klassisk popmusik
VARIED:	Övriga program som komedier, ceremonier o.dyl.	FOLK M:	Folkmusik
POP M:	Popmusik	DOCUMENT:	Program som behandlar aktuella frågor på ett mera djuplodande sätt
ROCK M:	Rockmusik		
EASY M:	Lättyssnad popmusik		
LIGHT M:	Lättyssnad bakgrundsmusik		
CLASSICS:	Klassisk musik		
OTHER M:	Övriga typer av musik		
WEATHER:	Väderinformation		
FINANCE:	Rapporter om försäljning, handel, aktiebörsen o.dyl.		
CHILDREN:	Underhållningsprogram för barn		
SOCIAL:	Program om sociala aktiviteter		



Att byta displayläge medan du lyssnar på en FM-station

Du kan ändra indikeringen i teckenrutan till antingen stationsnamn (PS NAME) eller stationsfrekvens (FREQ), medan du lyssnar på en FM RDS station.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 27.

1. Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
2. Välj "TU DISP" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
3. Ställ in önskad indikering ("PS NAME" eller "FREQ") med kontrollratten.

Anm.:

Om du trycker på DISP kan du också ändra teckenrutan medan du lyssnar på en FM RDS-station. Varje gång du trycker på knappen visas följande i den övre delen av teckenrutan:



* Sedan återgår teckenrutan till den ursprungliga indikeringen i flera sekunder.

Volyminställning för trafikinformation

Du kan förinställa ljudnivån för TA-mottagning i beredskapsläge. När ett trafikprogram tas in ändras ljudvolymen automatiskt till förinställd nivå.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 27.

1. Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
2. Välj "TA VOL" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
3. Ställ in önskad ljudstyrka med kontrollratten.

Automatisk klockinställning

Vid leverans från fabriken är klockan som är inbyggd i apparaten inställd för att justeras automatiskt med hjälp av CT-data (klocktid) i RDS-signalen.

Följ anvisningarna nedan om du inte vill använda automatisk klockinställning.

- Se också "Ändra allmänna inställningar (PSM)" på sid. 27.

1. Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
2. Välj "AUTO ADJ" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
3. Välj "OFF" genom att vrida ratten moturs.
Därmed har klockjusteringen annullerats.

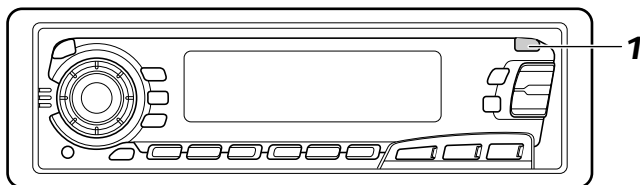
För att på nytt aktivera klockjusteringen, upprepa samma åtgärder men välj "ON" i punkt 3 genom att vrida ratten medurs.

Anm.:

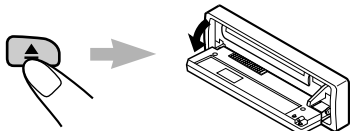
Det tar cirka 2 minuter att justera tiden med hjälp av CT-data. Du måste alltså ha stationen inställd i mer än 2 minuter kontinuerligt, annars hinner klocktiden inte justeras.



Spela en CD skiva

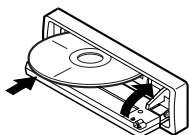


1



Öppna kontrollpanelen.

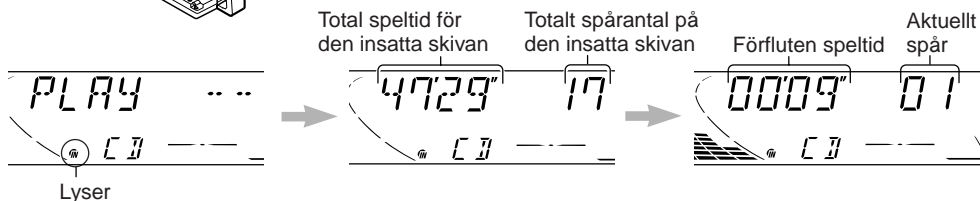
2



1. Ladda en skiva i apparaten.

Enheten slås på och CD'n avspelas automatiskt.

2. Stäng kontrollpanelen för hand.



Anm.:

- När en CD sätts in upp och visar teckenfönstret växlar till "PLEASE" och "EJECT". När du öppnar kontrollpanelen genom att trycka på ▲ så kommer CD'n att automatiskt tryckas ut.
- När du spelar CD Text visas skivtitel och artist på displayen. Därefter visar rutan aktuellt spår och den speltid som förflutit. Se också "Spela CD Text" (sid. 21) och "Välj rullning" (sid. 33). Om en CD Text innehåller mycket textinformation kanske en del inte får plats i teckenrutan.

Anm. om enknappsmanöver:

Om CD trycks in när det redan sitter en CD skiva i laddningsspringan kopplas apparaten på och börjar spela automatiskt.

Att sluta spela och stöta ut CD skivan

Tryck på ▲.

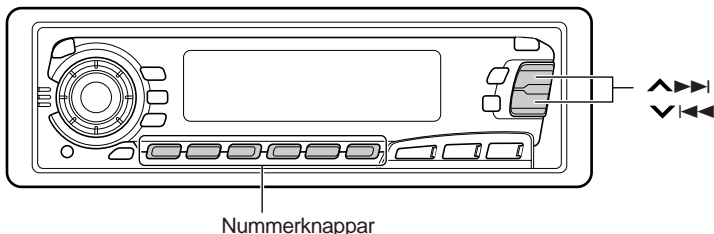
CD:n slutar spela, kontrollpanelen öppnas, och CD:n stöts ut automatiskt ur laddningsspringan. Om du ändrar ljudkällan till FM, AM, CD-växlare eller extern komponent, slutar CD-spelningen också (men utan att stöta ut skivan).

Anm.:

- Om den utstöta skivan inte tas bort inom cirka 15 sekunder sätts den automatiskt in i laddningsspringan igen för att skyddas mot damm. (Skivan börjar dock inte spelas.)
- Du kan stöta ut CD skivan när apparaten är avkopplad.

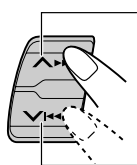


Ta reda på ett spår eller en bestämd del på en CD skiva



Nummerknappar

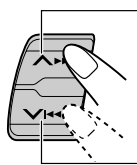
Snabbt framåt eller bakåt i spåret



Tryck in och håll **▲▶▶▶** medan en CD skiva spelas för att gå snabbt framåt i spåret.

Tryck in och håll **▼◀◀◀** medan en CD skiva spelas för att gå snabbt bakåt i spåret.

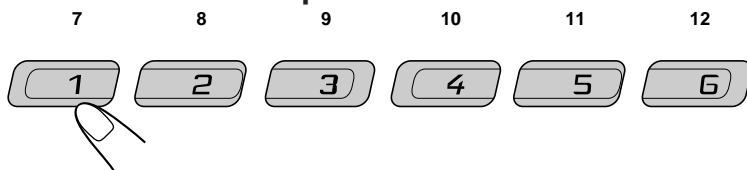
Gå till nästa spår eller föregående spår



Tryck ett ögonblick på **▲▶▶▶** medan en CD skiva spelas för att gå fram till början på nästa spår. Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början på nästa spår som sedan spelas.

Tryck ett ögonblick på **▼◀◀◀** medan en CD skiva spelas för att gå tillbaka till början av det aktuella spåret. Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början av föregående spår som sedan spelas.

Gå direkt till ett visst spår

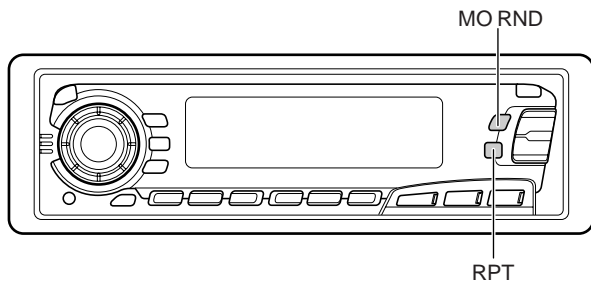


Tryck på den nummerknapp som motsvarar spårets nummer, så börjar det spelas.

- För att välja ett spårnummer från 1 – 6:
Tryck ett ögonblick på 1 (7) – 6 (12).
- För att välja ett spårnummer från 7 – 12:
Tryck in och håll 1 (7) – 6 (12) minst 1 sekund.



Välj CD avspelningslägen

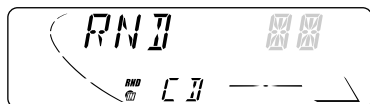


Att spela spår slumpvis (Random)

Du kan spela alla spår på CD skivan i slumpvis ordning.



Varje gång du trycker på MO RND (mono/slumpmässig spelning) medan en CD skiva spelas, kopplas det slumpvisa spelläget på och av växelsvis. När slumpvis spelning kopplas på tänds RND-indikatorn på displayen och ett slumpvis valt spår börjar spela.



Upprepad spelning av spår (Repeat)

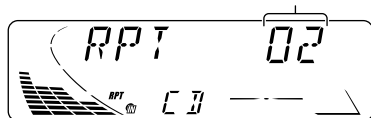
Du kan spela det aktuella spåret gång på gång.



Varje gång du trycker på RPT (repetering) under avspelning av en CD-skiva kommer läget för repetitiv CD-avspelning att växelsvis slås på respektive av.

När upprepningsspelning kopplas på tänds RPT-indikatorn på displayen.

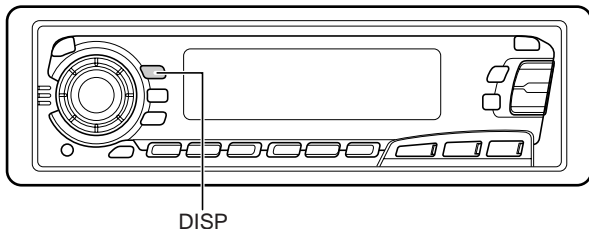
Spårnummer på det spår som spelas





Spela CD Text

I CD Text finns inspelat en del information om skivan (skivtitel, artist och spårtitel). Du kan visa en del av denna skivinformation i teckenrutan.



Välj textdisplay medan du spelar en CD Text. Varje gång du trycker på knappen ändras teckenrutan enligt följande:



Anm.:

- Teckenrutan visar högst 8 tecken åt gången och rullar om det finns mer än 8 tecken. Se även “Välj rullning” på sid. 33.
Vissa tecken eller symboler kommer inte att visas (eller som blanktecken) i teckenrutan.
(Ex. “ABC&!d#” ⇒ “ABCA D ”)
- Om du trycker på DISP när du lyssnar på en vanlig CD-skiva visas “NO NAME” i stället för skivrubrik/artist och spår rubrik.

Spärrad utstötning av CD skivan

Du kan spärra skivans utstötning och låsa en skiva i laddningspringan.

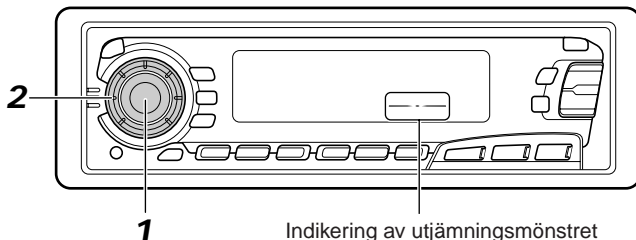
Tryck på CD och håll samtidigt ⏏ /ATT intryckt i drygt 2 sekunder. “NO EJECT” blinkar i teckenrutan i cirka 5 sekunder, och CD skivan är låst och kan inte stötas ut.

För att upphäva spärran och låsa upp CD skivan, tryck på ⏏ /ATT igen minst 2 sekunder och tryck samtidigt på CD. “EJECT OK” blinkar i teckenrutan i cirka 5 sekunder, sedan frigörs CD:n.



Inställning av ljudet

Du kan justera ljudegenskaperna på önskat sätt.



1



Välj det du vill justera.

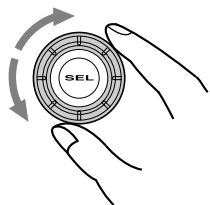


Indikering	Det här gör du:	Omfång
BAS (bas)	Justerar basen	-06 (min.) till +06 (max.)
TRE (diskant)	Justerar diskanten	-06 (min.) till +06 (max.)
FAD (fader)*	Justerar främre o. bakre högtalar balans	R06 (endast bakre) — F06 (endast främre)
BAL (balans)	Justerar vänster o. höger högtalar balans	L06 (endast vänster) — R06 (endast höger)
LOUD (fysiologisk volym)	Förstärker låga och höga frekvenser för att framställa ett välbalanserat ljud när du lyssnar på låg volymnivå.	LOUD ON — LOUD OFF
VOL (volym)	Justerar ljudvolymen	00 (min.) till 50 (max.)

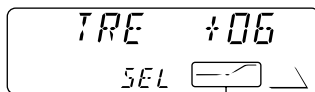
Anm.:

* Om du använder ett system med två högtalare sätter du fadernivån på "00".

2



Justera ljudnivån.



Utjämningsmönstret ändras när du ställer in basen eller diskanten.

Anm.:

Normalt fungerar kontrollratten som volymkontroll. Du behöver alltså inte välja "VOL (volym)" för att justera ljudvolymen.

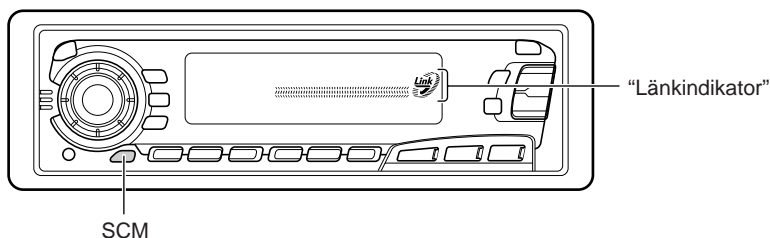
Använda ljudinställningsminnet

Du kan välja och spara en färdig ljudinställning för varje avspelningskälla. (**Avancerad SCM**)

Välja och spara ljudlägen

När du har valt ett ljudläge så sparas det i minnet och hämtas sedan fram varje gång du väljer samma källa. Du kan spara ett ljudläge för var och en av följande källor — FM1, FM2, FM3, AM, CD samt för extern utrustning.

- Om du inte vill spara ljudläget separat för varje avspelningskälla, utan i stället använda samma ljudläge för alla källorna, ska du gå till "Annullera avancerad SCM" på sid. 29.



Välj önskat ljudläge.

Varje gång du trycker på knappen ändras ljudläget i denna ordningsföljd:

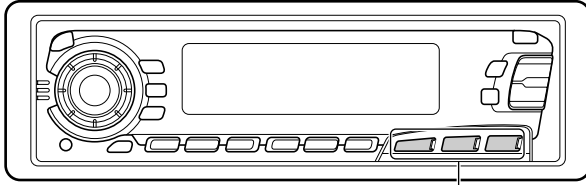


- Om "länkindikatorn" visas i teckenrutan (med "SCM LINK" ställd till "LINK ON" — se sid. 29), så kan det valda ljudläget sparas i minnet för den aktuella källan, och effekten tillämpas för den aktuella källan.
- Om "länkindikatorn" INTE visas i teckenrutan (med "SCM LINK" ställd till "LINK OFF"), så gäller det valda ljudläget för alla källor.

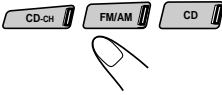
Indikering	För:	Förinställda värden		
		Bas	Diskant	Fys. volym
SCM OFF	(Klanglöst)	00	00	På
BEAT	Rock el. Discomusik	+02	00	På
SOFT	Mjuk bakgrundsmusik	+01	-03	Av
POP	Lätt musik	+04	+01	Av



Hämta fram ljudlägena

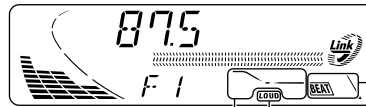


Källknappar



Välj källa under tiden som “länkindikatorn” visas i teckenrutan.

“Länkindikatorn” börjar blinka, och det ljudläge som sparats i minnet för den valda källan hämtas fram.



Ljudlägesindikator

Den valda ljudkällans utjämningsmönster visas.

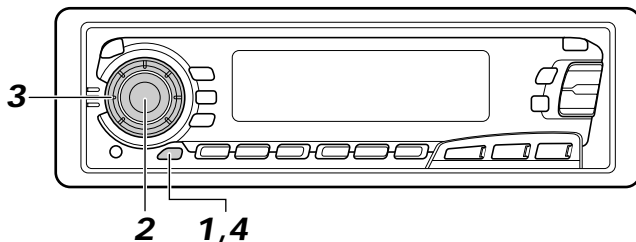
LOUD-indikator (fysiologisk volym)

Anm.:

- Du kan justera det förinställda ljudläget på önskat sätt och lagra det i minnet.
- Om du vill justera och lagra ditt ursprungliga ljudläge, se “Lagra egen ljudinställning” på sid. 25.
- Se sid. 22 för anvisningar om hur du ställer in bas- och diskantförstärkningsnivåerna, eller slår av ljudstyrkefunktionen tillfälligt. (Inställningarna försvinner vid val av en annan källa.)

Lagra egen ljudinställning

Du kan justera ljudlägena (BEAT, SOFT, POP, se sid. 23) hur du vill och lagra dina egna inställningar i minnet.

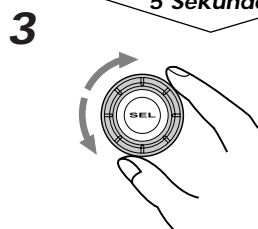


Hämta det ljudläge du vill justera.
Se uppgifter på sid. 23.



Välj "BAS (bas)", "TRE (diskant)" eller "LOUD (fysiologisk volym)".

**Inom
5 Sekunder**



Ställ in bas- eller diskantnivån eller slå ON/OFF ljudstyrkefunktionen.
Se uppgifter på sid. 22.



Tryck på SCM (Sound Control Memory) och håll tangenter intryckt tills önskat ljudläge blinkar i indikeringsfönstret.
Din inställning är minneslagrad.

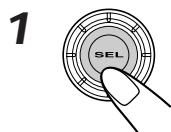
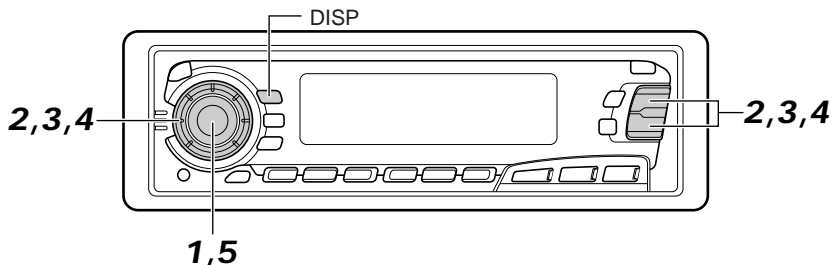
5 Upprepa samma metod för att lagra andra inställningar.

Återställ fabriksinställningen

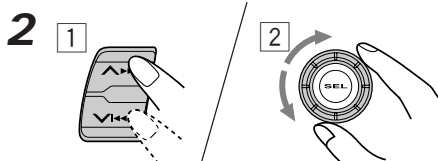
Upprepa samma metod och tilldela åter de förinställda värden som står i tabellen på sid. 23.

Ställ in klockan

Du kan ställa in klockan på antingen 24- eller 12-timmars tidsformat.

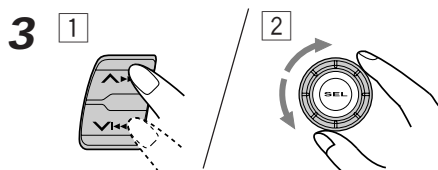


Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.



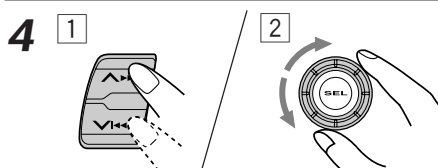
Ställ in timmen.

- 1 Välj "CLOCK H" om det inte visas.
- 2 Justera timmen.



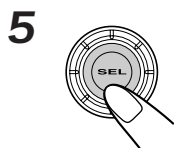
Ställ in minuten.

- 1 Välj "CLOCK M".
- 2 Justera minuten.



Ställ in tidssystem.

- 1 Välj "24H/12H".
- 2 Välj "24H" eller "12H".



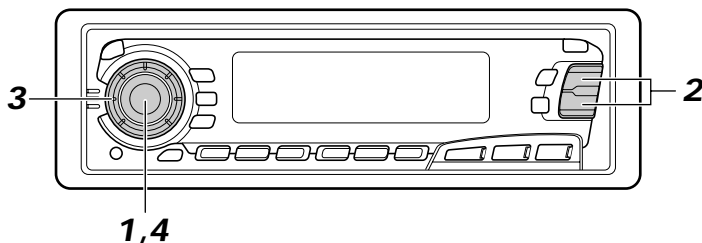
Avsluta inställningen.

För att kontrollera aktuell klocktid medan apparaten är avkopplad, tryck på DISP. Strömmen slås på, klocktiden visas i 5 sekunder, varpå strömmen slås av.

Ändra allmänna inställningar (PSM)

Du kan ändra de poster som står i listan på nästa sida med hjälp av PSM (inställning av användarläge).

Grundmetod



1



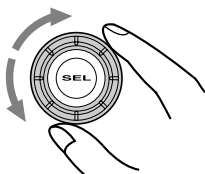
Håll knappen SEL (välj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.

2



Välj den PSM post du vill justera (se sid. 28).

3



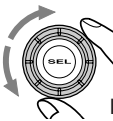


Välj eller justera den PSM post som valdes ovan.

4



Avsluta inställningen.

1 	2  Val.	3  Inställning.		Fabriksförinställning	Se sid.
CLOCK H	Timinställning	Bakåt	Framåt	0:00	26
CLOCK M	Minutinställning	Bakåt	Framåt		
SCM LINK	Minneslänk för ljudreglering	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	29
24H/12H	24/12-timmars tidsformat	12H(12T)	24H(24T)	24H	26
AUTO ADJ	Automatisk inställning av klockan	OFF	ON	ON	17
CLOCK	Klockindikering	OFF	ON	ON	29
TU DISP	Visningsläge	FREQ	PS NAME	PS NAME	17
PTY STBY	PTY beredskap	29 typer av program (Se sid. 16.)		NEWS	13
PTY SRCH	PTY-sökning			(Se sid. 13.)	13
TA VOL	Volym för trafikmeddelande	VOL (00-50)		VOL 20	17
P-SEARCH	Programsökning	OFF	ON	OFF	16
DAB AF*	Alternativ mottagning	AF OFF	AF ON	AF ON	46
LEVEL	Nivåvisning	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ OFF ↗		AUDIO 2	29
DIMMER	Avbländare (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↗		AUTO	30
CRUISE	Konstantsignal (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF ↗		OFF	30
RPM SET**	Tomgång	—		800 rpm	31
BOOST**	Förstärkning	01 –15		05	31
TEL	Ljuddämpning för mobiltelefonsystem	OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↗		OFF	32
BEEP	Tangentton (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)	OFF	ON	ON	32
SCROLL	Namndisplay	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↗		ONCE	33
LINE IN***	Extern utrustning	CHANGER	LINE IN	CHANGER	33

* Visas endast om en DAB-förstärkare är ansluten.

** När du väljer "CRUISE 1" eller "CRUISE 2" för Audio Cruise kan du justera dessa punkter.

*** Visas endast när en av dessa källor väljs — FM, AM eller CD.

- Tryck på knappen SEL (välj) efter avslutad inställning.

Annulera avancerad SCM

Du kan annullera det avancerade SCM-minnet (Sound Control Memory) och länka av ljudlägena och avspelningskällorna.

Vid leveransen från fabriken kan det ligga ett separat ljudläge i minnet för varje källa, så att du kan ändra ljudläge enkelt genom att bara ändra källa.

- LINK ON: Avancerad SCM (olika ljudlägen för olika källor)
- LINK OFF: Konventionell SCM (ett ljudläge för alla källorna)

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "SCM LINK" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
SCM LINK-läget ändras i denna ordningsföljd:

LINK ON ← → **LINK OFF**

Välj klockindikering

Du kan välja att antingen visa klockan eller källans namn i den undre delen av teckenrutan. Klockan är förvald vid fabriken.

- ON: Klocka
- OFF: Källans namn (eller stationsband)

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "CLOCK" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
- 3 Välj önskad inställning med kontrollratten.
Klockvisningen växlar mellan påslaget och avslaget läge.

ON ↔ **OFF**

Läs den andra informationen under pågående avspelnig

Tryck på DISP (display). Varje gång du trycker på knappen visas den andra informationen (antingen klockan eller källans namn) en kort stund i den nedre delen av teckenrutan.

Välj nivåvisning

Du kan välja den nivåvisning du önskar.

Vid leveransen från fabriken är "AUDIO 2" valt.

- AUDIO 1: Visar audionivåindikeringen och utjämningsmönsterindikeringen.
- AUDIO 2: Växlar mellan "AUDIO 1"-inställningen och belyningsfönstret.
- OFF: Släcker ner audionivåindikeringen och utjämningsmönsterindikeringen.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "LEVEL" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Nivådisplayinställningen ändras på följande sätt:

→ **AUDIO 1** ↔ **AUDIO 2** ↔ **OFF** ←

Välj avbländare (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)

När du kopplar på bilens strålkastare avbländas teckenrutan automatiskt (Auto Dimmer). När apparaten kommer från fabriken är denna Auto Dimmer funktion aktiverad.

- AUTO: Aktiverar automatisk avbländning.
- OFF: Upphäver automatisk avbländning.
- ON: Teckenrutan avbländas alltid.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "DIMMER" med $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Avbländningsinställningen ändras på följande sätt:



Information om autodimmar:

Autodimmar som är utrustade med denna enhet kanske inte fungerar korrekt på vissa bilar och då särskilt på de som har en manövrerratt för avbländning. I detta fall ska dimmern ställas in på "ON" eller "OFF".

Reglerar volymen automatiskt (Audio Cruise: GÄLLER ENDAST KD-SX979R)

Du kan välja rätt konstantsignal till bilen.

Apparaten ändrar volymnivå automatiskt (med 3 olika nivåer) baserat på bilens körhastighet genom att avkänna generatorfrekvensen (Audio Cruise).

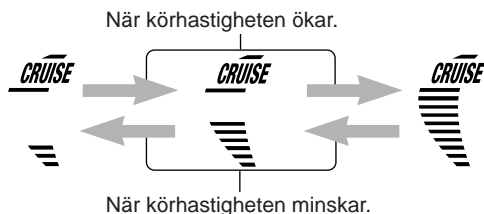
Om du vill utnyttja denna funktion följer du anvisningarna nedan. Vid leveransen från fabriken är funktionen inställd på "OFF".

- CRUISE 1: Välj detta om bilen går ganska tyst.
- CRUISE 2: Välj detta om bilen är ganska bullrig.
Volymen ökar dubbelt så mycket som CRUISE 1 inställningen.
- OFF: Upphäver Audio Cruise.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "CRUISE" med $\blacktriangle\blacktriangleright\blacktriangleright$ eller $\blacktriangleright\blacktriangleleft\blacktriangleleft$.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Konstantinställningen ändras på följande sätt:



När denna funktion är påkopplad (CRUISE indikatorn lyser i teckenrutan) väljs rätt volymnivå automatiskt bland 3 möjliga nivåer enligt körhastigheten, och den valda nivån visas i teckenrutan.



Inställning av volymökningstakt

Om du finner att Audio Cruise ökar (eller minskar) volymen antingen för mycket eller för litet när körhastigheten ändras, kan du justera ökningstakten genom att ändra förstärkningsnivån. Följ anvisningarna nedan.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "CRUISE" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
- 3 Välj antingen "CRUISE 1" eller "CRUISE 2" med kontrollratten.
- 4 Välj "BOOST" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
Nuvarande förstärkningsnivå visas i teckenrutan.
- 5 Välj önskad förstärkningsnivå (från 01 till 15) med kontrollratten medan aktuell förstärkningsnivå visas i teckenrutan.
 - Vrid den medurs för att öka volymökningstakten.
 - Vrid den moturs för att minska volymökningstakten.

Om Audio Cruise inte fungerar korrekt

Du behöver eventuellt lagra tomgångsvarvtalet i minnet för att Audio Cruise funktionen skall fungera korrekt.

OBSERVERA att olika faktorer som elektrisk servostyrning, vindrutetorkare, elektriska fönsterhissar, luftkonditionering osv alstrar störningar och därför kan göra att Audio Cruise inte fungerar rätt. Om detta är huvudorsaken till felfunktionen, anslut minnets backup-kabel (gul) direkt till bilens batteri för att hindra att dessa störningar påverkar Audio Cruise.

- 1 Starta motorn och låt den värmas upp.
- 2 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 3 Välj "CRUISE" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
- 4 Välj antingen "CRUISE 1" eller "CRUISE 2" med kontrollratten.
- 5 Välj "RPM SET" med **▲▶▶▶** eller **▼|◀◀**.
- 6 Välj önskat tomgångsvarvtal med kontrollratten.

Efter avslutad inställning kontrollerar apparaten automatiskt att Audio Cruise fungerar korrekt med detta nya tomgångsvarvtal. Om den inte fungerar rätt upphävs Audio Cruise automatiskt och tomgångsinställningen blir ogiltig.

- Se *OBSERVERA* ovan om detta inträffar.

Välj telefondämpning

Denna funktion används när en telefon ansluts. Beroende på vilket telefonsystem som används väljs antingen "MUTING 1" eller "MUTING 2". Vid leveransen från fabriken är denna funktion avstängd.

- MUTING 1: Välj detta om denna inställning kan dämpa ljudet.
- MUTING 2: Välj detta om denna inställning kan dämpa ljudet.
- OFF: Upphäver telefondämpningen.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "TEL (telefon)" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Telefondämpningsfunktionen ändras på följande sätt:

➔ **MUTING 1** ↔ **MUTING 2** ↔ **OFF** ←

Att slå tangenttonen på/av (GÄLLER ENDAST KD-SX979R)

Det går att slå av tangenttonen om du inte vill höra ett pipande ljud varje gång en knapp trycks in. Tangenttonen är påslagen vid leveransen.

- ON: Aktiverar tangenttonen.
- OFF: Avaktiverar tangenttonen.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "BEEP" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Tangenttonen växlar mellan av- och påslagen:

ON ↔ **OFF**

Välj rullning

Du kan välja rullfunktionen för namndisplay och skivinformation om den består av mer än 8 tecken. Vid leveransen från fabriken är automatisk rullning inställd på "ONCE".

- ONCE: Rullar bara en gång.
- AUTO: Upprepar rullningen (5-sekundersintervall mellan).
- OFF: Upphäver rullfunktionen.

- 1 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Välj "SCROLL" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
- 3 Välj önskat läge med kontrollratten.
Rullfunktionen ändras på följande sätt:



Anm.:

Även om rullfunktionen är inställd på "OFF" kan du rulla teckenrutan om du trycker på DISP i drygt en sekund.

Välja extern utrustning att använda

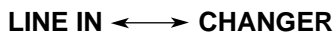
Du kan ansluta den externa utrustningen till CD-växlaruttaget på baksid. med hjälp av linjeingångsadapter KS-U57 (ingår inte).

För att använda den externa utrustningen som avspelningskälla, via denna enhet, så måste du bestämma vilken komponent — CD-växlaren eller den externa utrustningen — som ska användas. Vid leveransen från fabriken är CD-växlaren vald som extern komponent.

- LINE IN: För att välja en annan extern utrustning än CD-växlaren
- CHANGER: För att välja CD-växlaren

- 1 Tryck på FM/AM eller CD för att ändra källan till FM, AM eller CD.
- 2 Håll knappen SEL (valj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 3 Välj "LINE IN" med **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀**.
- 4 Välj önskat läge med kontrollratten.

Det valda läget för den externa utrustningen ändras så här:



Anm.:

Anvisningar för anslutning av linjeingångsadapter KS-U57 och den externa utrustningen finns i installations/anslutningshandboken (separat dokument).

Lossa kontrollpanelen

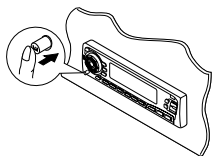
Du kan ta bort kontrollpanelen när du går ifrån bilen.

När du lossar eller fäster kontrollpanelen ska du vara försiktig för att inte skada kontakterna på baksidan av panelen och på panelhållaren.

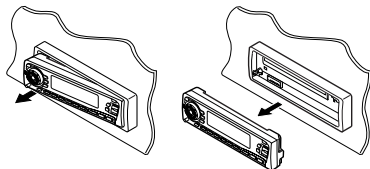
Så här lossas kontrollpanelen

Du måste koppla ifrån strömmen innan du tar loss kontrollpanelen.

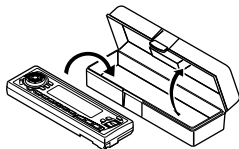
- 1** Lås upp kontrollpanelen.



- 2** Lyft och dra ut kontrollpanelen ur apparaten.

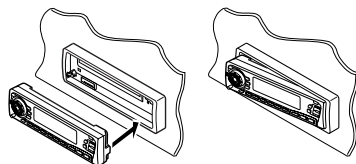


- 3** Lägg kontrollpanelen i den medföljande lådan.

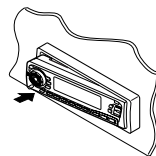


Så här fäster du kontrollpanelen

- 1** För in kontrollpanelens högra sida i spåret i panelhållaren.



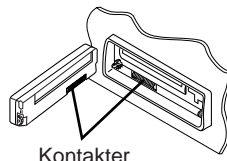
- 2** Tryck på kontrollpanelens vänstra sida så att den fästs i panelhållaren.



Anm. om rengöring av kontakter:

Om du tar loss kontrollpanelen ofta blir kontakterna sämre.

För att förhindra detta kan du emellanåt torka kontakterna med en bomullstuss eller trasa fuktad med alkohol, men var försiktig så att kontakterna inte skadas.



Kontakter

Detta avsnitt är avsett **ENDAST FÖR KD-SX979R/KD-SX925R/KD-SX924R.**

KD-SX909R kan även fjärrstyras enligt anvisningarna här (med en separat köpt fjärrkontroll).

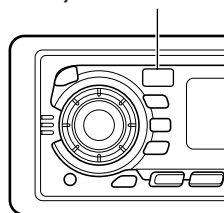
Vi rekommenderar att fjärrkontroll RM-RK31 används med enheten.

Anvisningarna nedan avser användning av RM-RK31.

Innan fjärrkontrollen används:

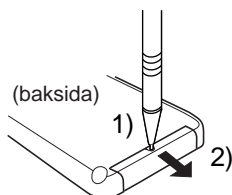
- Rikta fjärrkontrollen rakt mot fjärrkontrollsensorn på huvudenheten. Se till att det inte förekommer några hinder i vägen.
- Utsätt inte fjärrkontrollsensorn för kraftig belysning (solsken eller skarpa lampor).

Fjärrkontrollsensorn



Isättning av batteri

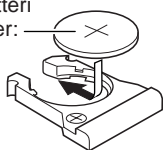
När fjärrkontrollens område och effekt försvagas skall batteriet bytas ut.



1. Ta bort batterihållaren.

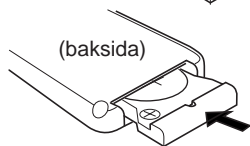
- 1) Tryck utåt i pilens riktning med en kulspetspenna eller liknande.
- 2) Ta bort batterihållaren.

Litium-knappbatteri
(produkt nummer:
CR2025)



2. Sätt in batteriet.

Skjut in batteriet i hållaren med + sidan vänd uppåt, tills batteriet sitter på plats i hållaren.



3. Sätt tillbaka batterihållaren.

Sätt in batterihållaren på plats igen genom att trycka på den tills du kan höra ett klickljud.

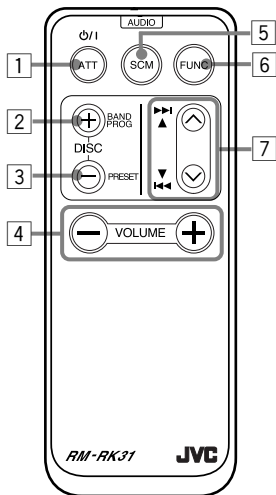
VARNING!

- Förvara batterier på en plats som är oåtkomlig för barn.
Om ett barn råkat svälja batteriet skall man omedelbart kontakta läkare.
- Batterierna får inte laddas upp, kortslutas, tas isär eller värmas upp eller placeras in i eld.
Om något av detta sker kommer batterierna att avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Blanda inte batterier med andra metaller.
Om detta sker kan batterierna avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- När batterier kastas bort eller sparas skall de lindas om med tejp och isolering.
Annars kan batterierna avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.
- Peta inte på batterier med metallstift från en liknande anordning.
Om detta sker kan batterierna avge värme, spricka eller orsaka eldsvåda.

Fortsättning på nästa sida



Användning av fjärrkontrollen



- 1 Fungerar på samma sätt som knappen $\phi/I/ATT$ på huvudenheten.
- 2
 - Fungerar som knappen BAND vid radiomottagning (eller användning av DAB-tunern).
Bandet ändras vid vart tryck på knappen.
 - Fungerar som tangenten DISC + när CD-växlaren används. Vart tryck på tangenten höjer skivnumret och startar sedan avspelning av den valda skivan.
 - Fungerar inte som tangenten PROG.
- 3
 - Används som PRESET-knapp (förinställning) vid radiolyssning (eller användning av DAB-tunern). Vart tryck på tangenten höjer numret på förvalsstationen och ställer sedan in den valda stationen.
 - Fungerar som tangenten DISC – när CD-växlaren används. Vart tryck på tangenten sänker skivnumret och startar sedan avspelning av den valda skivan.
- 4 Fungerar på samma sätt som kontrollratten på huvudenheten.
Anm.: Denna knapp har ingen funktion vid ändring av allmänna inställningar.
- 5 Välja ljudläge.
För varje tryckning på SCM (Sound Control Memory) ändras läget.
- 6 Välj önskad källa.
Källan ändras vid vart tryck på FUNC (funktion).
- 7
 - Startar stationssökning när du lyssnar på radion.
 - Väljer tjänster vid lyssning på DAB-tunern vid kort tryckning.
 - Söker ensembler vid lyssning på DAB-tunern vid tryckning i mer än 1 sekund.
 - Startar snabbsökning framåt eller bakåt i spåret om tangenten hålls intryckt under CD-spelning.
 - Hoppa framåt till nästföljande spår eller bakåt till det nuvarande spåret (eller föregående spår) vid ett snabbt tryck under CD-spelning.

CD-VÄXLARENS FUNKTION

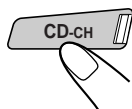
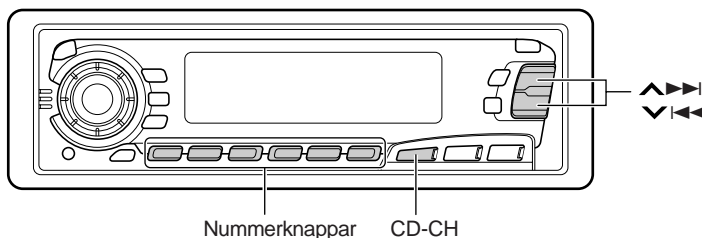
Vi rekommenderar att du använder serie CH-X (t.ex. CH-X1200) med apparaten. Om du har någon annan automatisk CD-växlare bör du rådgöra med återförsäljaren för JVC bilradio/CD-spelare om inkoppling.

- Om t.ex. din automatiska CD-växlare tillhör KD-MK serien behöver du en sladd (KS-U15K: ingår inte) för att ansluta den till denna apparat.

Innan du använder din CD-växlare:

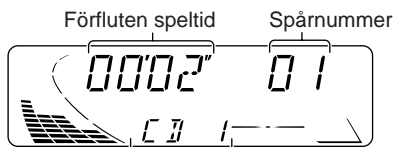
- Se även de instruktioner som medföljer CD-växlaren.
- Om det inte ligger några skivor i magasinet på CD-växlaren eller om skivorna sätts in upp och ned, står det "NO DISC" på displayen. Tag i så fall ut magasinet och sätt skivorna rätt.
- Om det står "RESET 1 - RESET 8" på displayen är det något fel på anslutningen mellan denna apparat och CD-växlaren. Kontrollera i så fall anslutningen, sätt i förbindelsekabeln (-kablarna) stadigt om det behövs, och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.

Spela CD-skivor




Välj den automatiska CD-växlaren.

Avspelingen börjar från det första spåret på den första skivan. Alla spår på samtliga skivor avspelas.



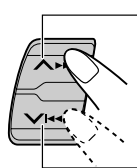
Skivnumret (eller klocktiden: se sidan 29) visas.

Anm. om enknappsmanöver:

När du trycker på CD-CH kopplas strömmen automatiskt på. Du behöver inte trycka på /I/ATT för att slå på strömmen.



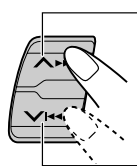
Snabb spolning framåt och bakåt i spåret



Tryck in och håll **▲▶▶▶** medan CD:n spelar för att spola snabbt fram i spåret.

Tryck in och håll **▼◀◀◀** medan CD:n spelar för att gå tillbaka i spåret.

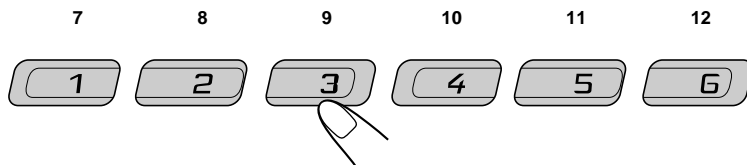
Gå till nästa spår eller föregående spår



Tryck ett ögonblick på **▲▶▶▶** medan CD:n spelar för att komma fram till början av nästa spår. Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början av nästa spår som sedan spelas.

Tryck ett ögonblick på **▼◀◀◀** medan CD:n spelar för att gå tillbaka till början av det aktuella spåret. Varje gång du trycker på knappen i följd kommer du till början av föregående spår som sedan spelas.

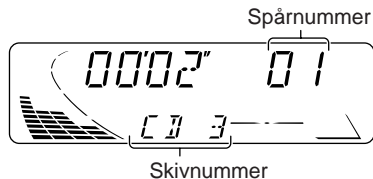
Gå direkt till en viss skiva



Tryck på den nummerknapp som motsvarar skivnumret för att starta dess avspelning (när CD-växlaren används).

- För att välja ett skivnummer från 1 – 6:
Tryck ett ögonblick på 1 (7) – 6 (12).
- För att välja ett skivnummer från 7 – 12:
Tryck in och håll 1 (7) – 6 (12) minst 1 sekund.

Ex.: När skiva nummer 3 väljs



Visa CD Text information

Se "Spela CD Text" på sid. 21.

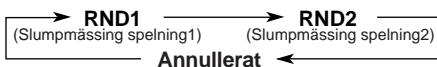


Välja CD spellägen

Att spela spår slumpvis (Random)



Vart tryck på MO RND (mono/slumpmässig spelning) vid CD-spelning ändrar läget för slumpmässig spelning på följande sätt:

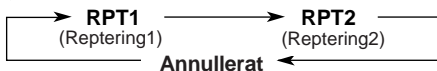


Läge	Indikeringen RND	Spelar slumpvis
RND1	Tänd	Alla spår på aktuell skiva, sedan spåren på nästa skiva osv.
RND2	Blinkar	Alla spår på alla skivor som satts in i magasinet.

Upprepad spelning av spår (Repeat)



Vart tryck på RPT (repetering) vid CD-spelning ändrar läget för repetering på följande sätt:

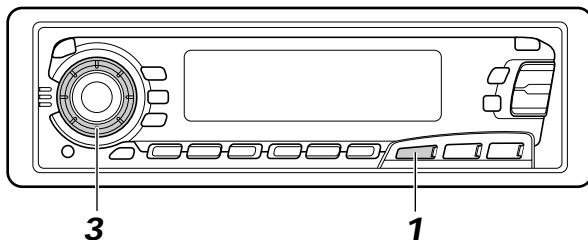


Läge	Indikeringen RPT	Repeterar
RPT1	Tänd	Det nuvarande (eller angivna) spåret.
RPT2	Blinkar	Alla spår på den nuvarande (eller angivna) skivan.



EXTERNA KOMPONENTFUNKTIONER

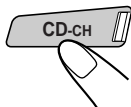
Du kan ansluta den externa utrustningen till CD-växlaruttaget på baksidan med linjeingångsadapter KS-U57 (ingår inte).



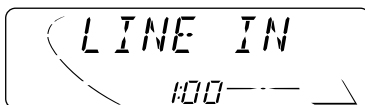
Förberedelser:

- Se installations/anslutningshandboken (separat dokument) för anvisningar om anslutning av linjeingångsadapter KS-U57 och den externa utrustningen.
- Välj extern ingång korrekt på detta sätt före användning av den externa utrustningen. (Se "Välja extern utrustning att använda" på sidan 33.)

1



Välj den externa komponenten.



- Se sidan 33 om "LINE IN"* inte visas i teckenrutan, och välj den externa ingången ("LINE IN").

* Visas endast när en av dessa källor väljs — FM, AM eller CD.

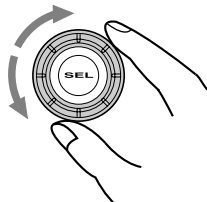
Anm. om enknappsmanöver:

När du trycker på CD-CH kopplas strömmen automatiskt på. Du behöver inte trycka på /I/ATT för att slå på strömmen.

2

Slå på den anslutna utrustningen och starta avspelingen av källan.

3



Ställ in ljudstyrkan.

Vi rekommenderar dig att använda DAB-tuner (Digital Audio Broadcasting) KT-DB1500 med apparaten.

Om du använder någon annan DAB-tuner ska du konsultera återförsäljaren för JVC bilradio/CD-spelare.

- Se även bruksanvisningen för din DAB-tuner.

Vad är ett DAB-system?

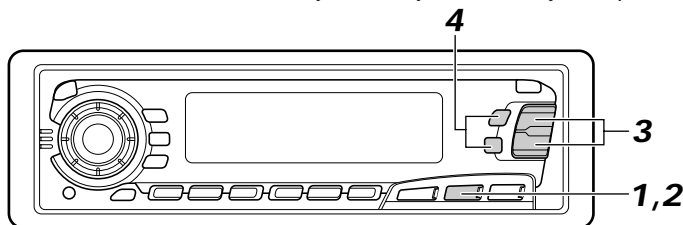
DAB är ett av de digitala radiosändarsystem som finns idag. Det kan ge dig ljud av CD-kvalitet utan besvärande störningar och signalförvrängning. Den kan dessutom överföra text, bilder och data.

Till skillnad mot FM-sändningar, där varje program sänds på sin egen frekvens, så samlar DAB flera program (som kallas för "tjänster") till en så kallad "ensemble".

Om du har anslutit DAB-tunern till denna apparat så kan du använda dig av dessa DAB-tjänster.

Ställa in en ensemble och en av dess tjänster

En ensemble innehåller normalt sex eller flera program (tjänster) som sänds samtidigt. När du har ställt in en ensemble kan du sedan välja vilken tjänst du vill lyssna på.



Före mottagningsstart...

Tryck ett kort ögonblick på FM/AM/DAB vid val av bandspelaren, CD-växlare eller andra anslutna komponenter som källa.

1

DAB



Välj DAB-tunern.

Varje gång du trycker på knappen och håller den nedtryckt i mer än 1 sekund växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM-tunern.

DAB ↔ FM/AM

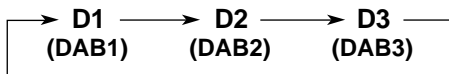
2

DAB



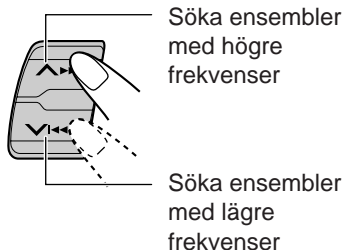
Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).

Du kan ställa in en ensemble med antingen DAB1, DAB2 eller DAB3.



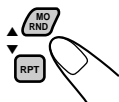
Fortsättning på nästa sida

3



Börja söka en ensemble.
Sökningen avbryts när en ensemble tas emot.

4



Välj en tjänst du vill lyssna på.

För att avbryta sökningen innan en ensemble tas emot trycker du på samma knapp som den du tryckte på för sökningen.

Ändra den information som visas under inställning av en ensemble.

Vanligen visas tjänstens namn i den övre delen av teckenrutan.

Om du vill se på ensemblenamnet eller dess frekvens trycker du på DISP.

Varje gång du trycker på knappen visas nedanstående information en stund i den övre delen av teckenrutan.



Återställa FM/AM-tunern

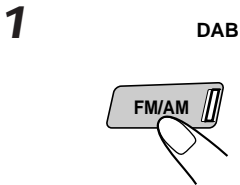
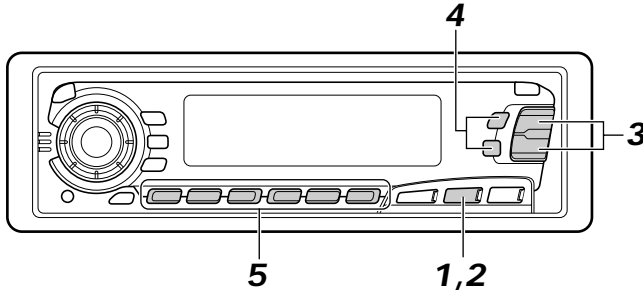
Tryck på FM/AM/DAB på nytt och håll knappen intryckt i mer än 1 sekund.

Ställa in en viss ensemble utan att söka:

- 1 Tryck på FM/AM/DAB och håll knappen intryckt i mer än 1 sekund.
- 2 Tryck upprepade gånger på FM/AM/DAB för att välja DAB-bandet (DAB1, DAB2 eller DAB3).
- 3 Tryck på **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀** och håll knappen intryckt i mer än 1 sekund.
- 4 Tryck upprepade gånger på **▲▶▶▶** eller **▼◀◀◀** tills du kommer till önskad ensemble.
 - Om du håller knappen intryckt så ändras frekvensen tills dess att du släpper ut den.

Lägga in DAB-tjänster i minnet

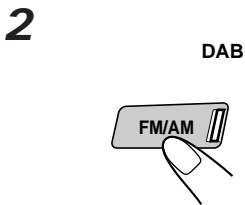
Du kan förinställa upp till 6 DAB-tjänster i vart och ett av DAB-banden manuellt (DAB1, DAB2 och DAB3).



Välj DAB-tunern.

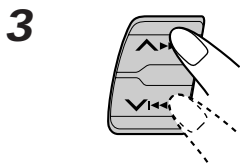
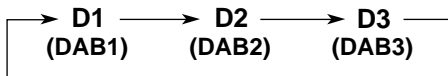
Varje gång du trycker på knappen och håller den intryckt växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM-tunern.

DAB ↔ FM/AM

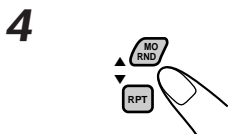


Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).

För varje tryckning på knappen ändras DAB-bandet på följande sätt:



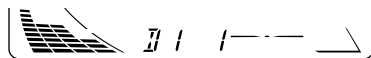
Ställ in önskad ensemble.



Välj önskad tjänst i ensemblen.

5

Tryck in och håll nummerknappen (nummer 1 i det här exemplet) minst 2 sekunder.



Band/förinställningsnummer och "MEMO" växlar om under ett tag.



6

Upprepa stegen ovan för att lägga in ytterligare DAB-tjänster på andra förinställningsnummer.

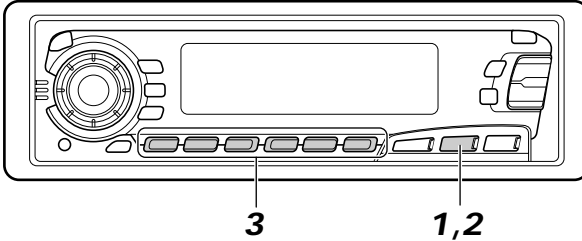
Anm.:

- En tidigare inlagd DAB-tjänst raderas om en ny DAB-tjänst lagras på samma förinställningsnummer.
- Förinställda DAB-tjänster raderas om strömmen till minneskretsen bryts (exempelvis vid batteribyte). Om detta händer får du lägga in DAB-tjänsterna på nytt.

Val av en förinställd DAB-tjänst

Det är lätt att välja en förinställd DAB-tjänst.

Tänk på att du måste lägga in tjänsterna först. Om du inte redan har gjort det ska du läsa informationen på sidorna 43 och 44.



1

DAB



Välj DAB-tunern.

Varje gång du trycker på knappen och håller den intryckt växlar funktionen mellan DAB-tunern och FM/AM-tunern.

DAB ↔ FM/AM

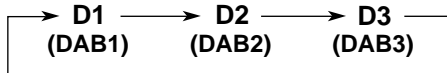
2

DAB



Välj önskat DAB-band (DAB1, DAB2 eller DAB3).

För varje tryckning på knappen ändras DAB-bandet på följande sätt:



3



Välj numret (1 – 6) för önskad förinställda DAB-tjänst.

Fler saker du kan göra med DAB

Spårning av samma program automatiskt (Alternativ mottagning)

Du kan fortsätta att lyssna på samma program

- **Vid mottagning av en DAB-tjänst:**

Vid körning inom ett område där ingen tjänst kan tas emot ställer denna enhet automatiskt in sig på en annan ensemble eller FM RDS-station som sänder samma program.

- **Vid mottagning av en FM RDS-station:**

Vid körning inom ett område där en DAB-tjänst sänder samma program som FM RDS-stationen så ställer denna enhet automatiskt in sig på DAB-tjänsten.

Anm.:

När mottagningen växlar mellan DAB och FM kan ljudvolymen komma att öka eller minska på ett besvärande sätt. Denna ändring av ljudvolymen beror på olika ljudutsändningsnivåer hos olika radiostationer, och inte på några fel i denna enhet.

Att använda Alternativ mottagning

Vid leveransen från fabriken är alla alternativa mottagningar aktiverade.



- 1 Håll knappen SEL (välj) intryckt i drygt 2 sekunder tills en av PSM funktionerna kommer fram i teckenrutan.
- 2 Tryck på eller för att välja "DAB AF", om det inte visas i teckenrutan.
- 3 Välj önskad inställning med kontrollratten.
 - AF ON: Söker programmet bland DAB-tjänster och FM RDS-stationer — alternativ mottagning. AF-indikeringen är tänd i teckenrutan (se sidan 10).
 - AF OFF: Inaktiverar alternativ mottagning.

Anm.:

När alternativ mottagning (för DAB-tjänster) aktiveras så aktiveras också nätspårningsmottagning (för RDS-stationer: se sidan 10) automatiskt. Nätspårningsmottagning kan inte inaktiveras utan inaktivering av alternativ mottagning.

- 4 Tryck på SEL (välj) igen för att avsluta inställningen.

Hantering av CD skivor

Denna apparat har konstruerats för att återge endast CD skivor märkta med  och . Andra skivor kan inte spelas.

Så här hanterar man CD skivor

När du tar ut en CD skiva ur asken ska du trycka ner askens centrumhållare och hålla i skivans kanter när du lyfter ut den.

- Håll alltid i kanterna på CD skivor. Vidrör inte spelytorna.

När du lägger tillbaka CD skivan i asken ska du lägga den varsamt runt centrumhållaren (med den tryckta sidan uppåt).

- Lagg alltid tillbaka CD skivor i förvaringsasken när de inte används.

Att hålla CD skivor rena

En smutsig CD skiva spelar inte alltid rätt. Om en CD skiva blir smutsig ska du torka den med en mjuk trasa i en rät linje från mitten ut till kanten.

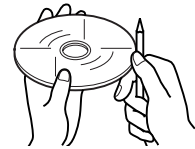
Att spela nya CD skivor

Nya CD skivor kan ha ojämna fläckar runt inner- och ytterkanterna.

Om sådana skivor används kan det hända att apparaten vägrar spela dem.

Sådana ojämna fläckar kan tas bort om man gnider kanterna med en blyerts- eller kulspetspenna eller liknande.

Centrumhållare



Kondensation

Fukt kan kondenseras på linsen i CD spelaren i följande fall:

- När värmaren startats i bilen.
- Om det blir mycket fuktigt inne i bilen.

Om detta inträffar kan det bli fel på CD spelaren. Stöt i så fall ut skivan och låt apparaten stå påkopplad några timmar tills fukten avdunstat.

VARNINGAR!

- Sätt inte in 8 cm CD skivor (singelskivor) i laddningsspringan. (Sådana skivor kan inte stötas ut.)
- Sätt inte in någon CD skiva som har ovanlig form (t.ex. hjärta eller blomma) eftersom det skulle ge problem.
- Utsätt inte CD skivor för direkt solsken eller någon annan värmekälla, och lägg dem inte på en plats där de utsätts för hög temperatur eller fukt. Låt dem inte ligga i bilen.
- Använd inte lösningsmedel vid rengöring av CD skivor (t.ex. vanligt skivrengöringsmedel, spray, thinner, bensin, osv).

Vid avspelnning av en CD-R (inspelningsbar)

Du kan spela av dina CD-R-originalskivor på denna mottagare.

- Innan du spelar av en CD-R ska du läsa informationen och varningarna på den noga.
- Vissa CD-R-skivor som spelats in på CD-inspelare kanske inte kan spelas av på denna mottagare till följd av sina skivkaraktistika, eller av något av följande skäl:
 - Skivan är smutsig eller repad.
 - Fukt kondenseras på linsen i enheten.
 - CD-spelarens avläsningslins är smutsig.
- Använd bara "finaliserade" CD-R-skivor.
- CD-RW-skivor (överskrivningsbara) kan inte spelas av på den här mottagaren.
- Använd inte CD-R-skivor med dekaler eller klisteretiketter på ytan, eftersom de kan leda till funktionsfel.

Något om urspårning:

Urspårning kan inträffa om man kör på mycket ojämna vägar. Det skadar inte apparaten eller skivan, men det är givetvis irriterande.

Vi rekommenderar att du stoppar CD spelaren medan du kör på dåliga vägar.



FELSÖKNING

Saker som ser ut att vara problem är inte alltid så allvarliga. Kontrollera följande punkter innan du kontaktar något servicecenter.

Symtom	Orsaker	Åtgärder
• CD spelar inte.	CD skivan är insatt uppochner.	Sätt in skivan rätt.
• CD ljudet avbryts ibland.	Du kör på ojämn väg.	Stoppa CD spelaren medan du kör på dåliga vägar.
	CD skivan är repad.	Byt CD skiva.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• Ljudet avbryts ibland.	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• Ljudet inte kan höras ur högtalarna.	Volymnivån sätts till minimumnivån.	Justera till bästa ljudnivå.
	Felaktiga anslutningar.	Kontrollera kablar och anslutningar.
• SSM (Strong-station Sequential Memory) automatisk förinställning fungerar inte.	För svaga signaler.	Lagra stationer manuellt.
• Statiskt brus när man lyssnar på radion.	Antennen sitter inte stadigt ansluten.	Anslut antennen ordentligt.
• "NO DISC" visas på displayen.	Ingen CD-skiva i magasinet.	Sätt i en CD-skiva.
	CD-skivan är isatt felaktigt.	Sätt i CD-skivan rättvänd.
• "RESET 8" visas på displayen.	Apparaten är inte rätt ansluten till en CD-växlare.	Anslut apparaten och CD-växlaren rätt och tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
• "RESET 1 - RESET 7" visas på displayen.	_____	Tryck på återställningsknappen på CD-växlaren.
• Skivan kan varken spelas eller stötas ut.	CD spelaren fungerar eventuellt fel.	Tryck samtidigt på CD och SEL i ett flertal sekunder. ("PLEASE" och "EJECT" visar teckenfönstret växelvis.) När du öppnar kontrollpanelen genom att trycka på ▲, se till att du inte tappar CD'n när den trycks ut.
• Bilstereon fungerar inte alls. • CD-växlaren fungerar inte alls.	Den inbyggda mikrodatorn kan fungera fel pga buller osv.	Tryck in SEL och /ATT samtidigt och håll de intryckta i ett flertal sekunder för att återställa enheten. (Klockinställningen och de förinlagda stationer som lagts in i minnet försvinner.) (Se sid. 2.)

FÖRSTÄRKARE

Max. uteffekt:

Fram: 45 W per kanal

Bak: 45 W per kanal

Kontinuerlig uteffekt (effektivvärde):

Fram: 17 W per kanal i 4 Ω , 40 Hz till 20.000 Hz vid högst 0,8% total signaldistortion pga övertoner.

Bak: 17 W per kanal i 4 Ω , 40 Hz till 20.000 Hz vid högst 0,8% total signaldistortion pga övertoner.

Belastningsimpedans: 4 Ω (4 Ω till 8 Ω mån)

Tonkontrollomfång:

Bas: ± 10 dB vid 100 Hz

Diskant: ± 10 dB vid 10 kHz

Frekvensåtergivning: 40 Hz till 20.000 Hz

Signalbrusförhållande: 70 dB

Linjeutgång/Impedans:

2,0 V/20 k Ω belastning (full skala)

Utgångsimpedans: 1 k Ω

RADIO

Frekvensområde:

FM: 87,5 MHz till 108,0 MHz

AM: (MV) 522 kHz till 1.620 kHz

(LV) 144 kHz till 279 kHz

[FM radio]

Användbar känslighet: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB störvståndskänslighet:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Alternerande kanalkänslighet (400 kHz):

65 dB

Frekvensåtergivning: 40 Hz till 15.000 Hz

Stereoseparation: 30 dB

Infångningsindex: 1,5 dB

[MV radio]

Känslighet: 20 μ V

Selektivitet: 35 dB

[LV radio]

Känslighet: 50 μ V

CD-SPELARAVSNITT

Typ: CD-spelare

Signaldetektionssystem: Kontaktfri optisk pickup (halvledare laser)

Antal kanaler: 2 kanaler (stereo)

Frekvensåtergivning: 5 Hz till 20.000 Hz

Dynamikområde: 96 dB

Signalbrusförhållande: 98 dB

Långsam och snabb svajning: under mätbar gräns

ALLMÄNT

Strömförbrukning:

Driftspänning: likström 14,4 V
(11 V – 16 V mån)

Tillåten arbetstemperatu:

mellan 0°C och +40°C

Jordledningssystem: Negativ jordning

Dimensioner (bredd \times höjd \times djup):

Installationsstorlek:

182 mm \times 52 mm \times 150 mm

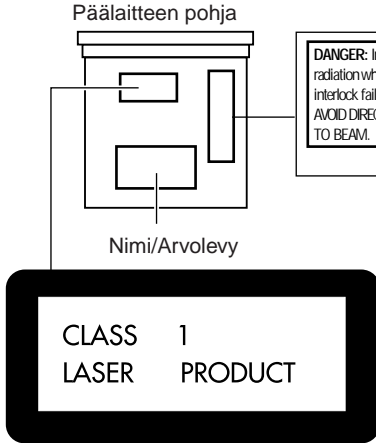
Panelstorlek:

188 mm \times 58 mm \times 11 mm

Vikt: 1,4 kg (tillbehör ej inräknade)

Design och specifikationer kan ändras utan varsel.

Tarrojen sijainti ja merkinnät



DANGER: Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	ADVARSEL: Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsætelse for stråling. (d)	WARNING: Osynlig laserstråling når denna del är öppnad och spårren är urkopplad. Beträkta ej strålen. (s)	VARO: Avattaessa ja suljaluokitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
---	---	--	--

Tärkeää laserlaitteille


Huomautuksia:

1. **LUOKAN 1 LASERLAITE**
2. **VAARA:** Näkymätöntä lasersäteilyä, kun laite avataan ja kun sisälukitus ei toimi tai on säädetty toimimattomaksi. Vältä suoraa altistumista säteelle.
3. **HUOMAUTUS:** Älä avaa yläkantta. Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Jätä kaikki huoltotoimet ammattihenkilön suorittavaksi.
4. **HUOMAUTUS:** Tämä CD-soitin käyttää näkymätöntä lasersäteilyä ja siinä on turvakytkimet, jotka estävät säteilyn välittymisen CD-levyjen poisoton aikana. Turvakytkimien säätäminen toimimattomiksi on vaarallista.
5. **HUOMAUTUS:** Muiden kuin tässä käyttöohjeessa mainittujen säätimien, säätöjen ja toimenpiteiden käyttö saattaa altistaa käyttäjän vaaralliselle säteilylle.

Huomautus:


Tässä laitteessa on laserluokan 1 ylittävä laserkomponentti.

Laitteen Sääto alkutilaan


Paina sekä SEL (valinta)- että /I/ATT (valmiustila/päällä/ATT)-nappia yhtä aikaa ja pidä ne alapainettuina usean sekunnin ajan. Tämä säätää sisäänrakennetun mikrotietokoneen alkutilaan.

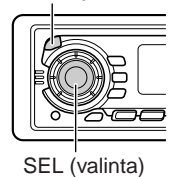
/I/ATT (valmiustila/päällä/ATT)

Huom!

- Esiasetetut säädöt, kuten esim. esiasetetut kanava- tai äänisäädöt, pyyhitään myös pois.
- Jos CD-levy on jo laitteessa, näyttöön ilmestyy vuorotellen "PLEASE" ja "EJECT". Paina tässä tapauksessa -näppäintä CD:n poistamiseksi. Varo pudottamasta CD:tä.

* Säädettyessä laite alkutilaan kun CD-levyä ei ole asetettu paikalleen...

Kun olet avannut ja sulkenut etulevyn, mitään ei kenties näy näytössä, vaikka laite on kytkettyntynyt. Palauta tässä tapauksessa normaali tila painamalla painiketta .



Huom!

Tämä laite on varustettu numeroidulla tunnuskortilla. Sama numero on merkitty myös itse laitteeseen. Säälytä tämä kortti tallella, sillä sen avulla laite on helppo tunnistaa varkauden yhteydessä.

ENNEN KÄYTTÖÄ

* Turvallisuuden tähden...

- Älä lisää äänenvoimakkuuden tasoa liikaa, koska tämä tukkii ulkopuoliset äänet, minkä johdosta ajaminen voi olla vaarallista.
- Pysäytä auto ennen monimutkaisiin toimiin ryhtymistä.

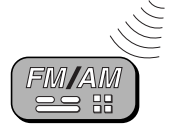
* Auton sisälämpötila...

Jos olet pysäköinyt auton pitemmäksi aikaa kuumassa tai kylmässä säässä, odota kunnes lämpötila autossa muuttuu normaaliksi ennen laitteen käyttöä.

Kiitämme tämän JVC-tuotteen ostosta. Lue kaikki ohjeet tarkasti ennen käyttöä, jotta ymmärrät ne täysin ja näin saat parhaan mahdollisen hyödyn laitteesta.

SISÄLLYS

Laitteen Sääto alkutilaan	2
PERUSKÄYTTÖ	5
RADION PERUSKÄYTTÖ	6
Radion kuuntelu	6
Asemien tallennus muistiin	7
FM-aseman automaattinen esiasetus: SSM	7
Esiasetus käsin	8
Virtitys esiasetetun aseman taajuudelle	9
RDS TOIMINNOT	10
Mihin RDS- ja EON-toimintoja käytetään?	10
Saman ohjelman automaattinen seuranta (verkkoseurannan vastaanotto)	10
Vastaanottovalmiuden käyttö	12
Suosikkiohjelmasi valinta PTY:n vastaanottovalmiutta varten ...	13
Suosikkiohjelmasi haku	13
Muita käytännöllisiä RDS-toimintoja ja säätöjä	16
Aseman automaattinen valinta numeronäppäimillä	16
Näyttötilan vaihto FM-asemaa kuunneltaessa	17
TA:n äänenvoimakkuuden asetus	17
Automaattinen kellon säätö	17
CD-LEVYN KÄYTTÖ	18
CD-levyn soittaminen	18
Kappaleen tai tietyn kohdan haku CD-levyltä	19
CD:n toistotilojen valinta	20
CD-tekstin toisto	21
CD-levyn vapautuksen esto	21
ÄÄNEN SÄÄDOT	22
Äänen säätö	22
Äänensäätömuistin käyttö	23
Äänitilojen valinta ja tallennus	23
Äänitilojen esiin tuominen	24
Omien äänisäätöjen tallennus	25

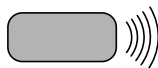


Jatkuu seuraavalla sivulla

MUUT PÄÄTOIMINNOT	26
Kellon asetus	26
Yleisasetusten muuttaminen (PSM)	27
Perustoimenpiteet	27
Huipputeknisen SCM:n peruutus	29
Kellon näytön valinta	29
Näyttötason valinta	29
Himmennystilan valinta (VAIN MALLIA KD-SX979R)	30
Äänenvoimakkuuden automaattinen säätö (matka-ajoaänitila : VAIN MALLIA KD-SX979R)	30
Puhelinvaimennuksen valinta	32
Näppäinten painallusäänen kytkeminen/katkaiseminen (VAIN MALLIA KD-SX979R)	32
Vieritystilän valinta	33
Käytettävän oheislaitteen valinta	33
Etulevyn irrotus	34



KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖTOIMET	35
Pariston asennus	35
Kauko-ohjaimen käyttö	36



CD-VAIHTAJAN KÄYTTÖ	37
CD-levyjen soittaminen	37
CD:n toistotilojen valinta	39



ULKOPUOLISTEN KOMPONENTTIEN KÄYTTÖ	40
---	-----------



DAB-VIRITTIMEN KÄYTTÖ	41
Näin viritetään ohjelmakokonaisuus ja yksi sen esityksistä	41
DAB-esitysten tallennus muistiin	43
Näin viritetään esiasetetun DAB-esityksen taajuudelle	45
Mikä muu on mahdollista DAB-virittimellä	46
Samanaikaisen ohjelman automaattinen seuranta (Vaihtoehtoinen vastaanotto)	46

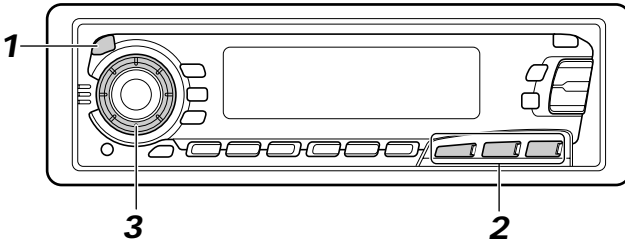


HUOLTO	47
CD-levyjen käsittely	47



VIANETSINTÄ	48
--------------------------	-----------

TEKNISET TIEDOT	49
------------------------------	-----------



Huom!

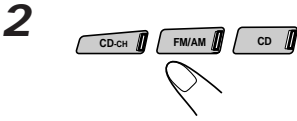
Kun käytät tätä laitetta ensimmäisen kerran, aseta sen sisäänrakennettu kello oikein, ks. sivua 26.



1 Kytke virta.

Pikavalintanäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun valitset virittimen audiolähteeksi alla olevassa vaiheessa 2, virta kytkeytyy laitteeseen automaattisesti, joten sinun ei tarvitse painaa tätä näppäintä virran kytkemiseksi.



2 Toista audiolähdettä.

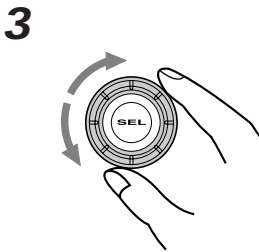
Virittimen käyttö, ks. sivuja 6 – 17.

CD-soittimen käyttö, ks. sivuja 18 – 21.

CD-vaihtajan käyttö, ks. sivuja 37 – 39.

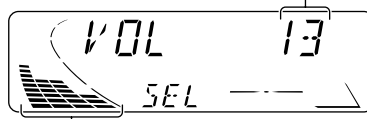
Ulkopuolisen komponentin käyttö, ks. sivua 40.

DAB-virittimen käyttöohjeet, ks. sivuja 41 – 46.



3 Säädä äänenvoimakkuus.

Näkyviin tulee äänenvoimakkuuden taso.



Äänenvoimakkuuden merkkivalo

4 Säädä ääni haluamaksesi (ks. sivuja 22 – 25).

Äänenvoimakkuuden häivytyksen hetkeksi

Paina P / I / ATT -säädintä pikaisesti kuunnellessasi mitä audiolähdettä tahansa. "ATT" alkaa vilkkua näytössä ja äänenvoimakkuuden taso putoaa hetkeksi.

Kun haluat palauttaa aikaisemman äänenvoimakkuuden tason, paina näppäintä taas pikaisesti.

Virran katkaiseminen

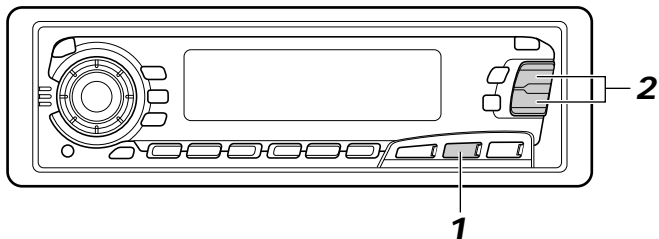
Paina P / I / ATT -säädintä yli sekunnin ajan.

Äänenvoimakkuuden asetusta koskeva VAROITUS

CD-levyt synnyttävät hyvin vähän häiriöääntä muihin ohjelmalähteisiin verrattuna. Jos esimerkiksi radion äänenvoimakkuuden tasoa säädetään, lähtötason äkkinäinen lisäys voi vahingoittaa kaiuttimia. Näin ollen äänenvoimakkuutta tulisi pienentää ennen levyn soittamista ja säätää se sitten halutuksi toiston aikana.



Radion kuuntelu

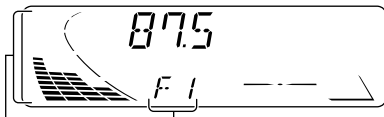
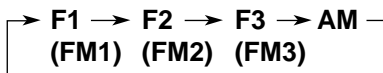


1



Valitse taajuusalue (FM1, FM2, FM3 tai AM).

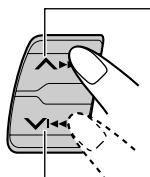
Voit valita minkä tahansa aseman FM1:stä, FM2:sta ja FM3:sta, kun haluat kuunnella FM-asemaa.



Äänen (ks. sivua 29) tai äänenvoimakkuuden merkkivalo

Näkyviin tulee valittu taajuusalue (tai kellonaika: ks. sivua 29).

2

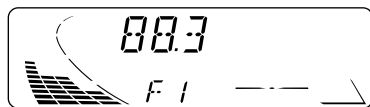


Suurempitaajuuksisten asemien haku

Pienempitaajuuksisten asemien haku

Aloita aseman haku.

Kun asema kuuluu, haku päättyy.



Kun haluat lopettaa haun, ennen kuin asema kuuluu, paina samaa näppäintä, jota painoit hakua varten.

Virittäminen tietylle taajuudelle ilman hakua

1 Valitse kaista (ULA tai AM) painelemalla painiketta FM/AM toistuvasti.

2 Paina tai -näppäintä, kunnes näytössä alkaa vilkkua "MANU (käsi)".

Nyt kun "MANU" vilkkuu, voit vaihtaa taajuuden käsin.

3 Painele painiketta tai -toistuvasti, kunnes saavutat haluamasi taajuuden.

- Jos pidät näppäintä alhaalla, taajuus vaihtuu jatkuvasti (FM: 50 kHz:n välein ja AM – MW/LW: 9 kHz:n välein), kunnes vapautat näppäimen.

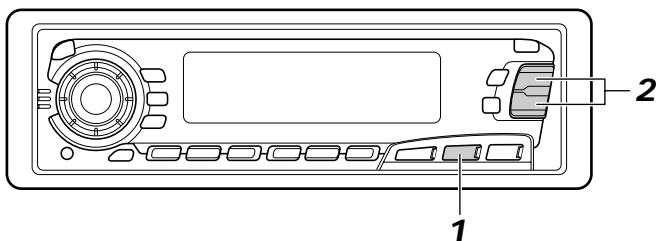
Asemien tallennus muistiin

Voit käyttää jompaakumpaa seuraavista kahdesta menetelmästä lähetyksasemien tallentamiseksi muistiin.

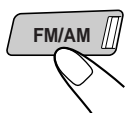
- FM-asemien automaattinen esiasetus: SSM (Strong-station Sequential Memory — vahvan aseman peräkkäismuisti)
- Sekä FM- että AM-aseman esiasetus käsin

FM-aseman automaattinen esiasetus: SSM

Voit esiasettaa 6 paikallista FM-asemaa kullakin FM-taajuusalueella (FM1, FM2 ja FM3).



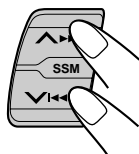
1



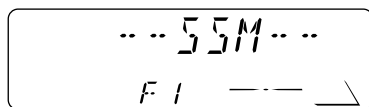
Valitse FM-taajuusalueen numero (FM1, FM2 tai FM3), johon haluat tallentaa FM-asetat.



2



Paina molempia näppäimiä ja pidä niitä alhaalla yli 2 sekuntia.



“SSM” tulee näkyviin ja katoaa sitten, kun automaattinen esiasetus on lopussa.

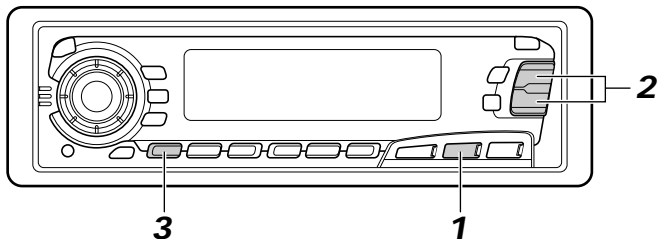
Paikalliset FM-asetat, joilla on voimakkaimmat signaalit, haetaan ja ne tallennetaan automaattisesti valitsemaasi taajuusalueennumeroon (FM1, FM2 tai FM3). Nämä asetat on asetetaan numeronäppäimiin — nro 1 (pienin taajuus) — nro 6 (suurin taajuus).

Kun automaattinen esiasetus on lopussa, numeronäppäimeen 1 tallennettu asema viritetään automaattisesti.

Esiasetus käsin

Voit esiasettaa käsin enintään 6 asemaa kullakin taajuusalueella (FM1, FM2, FM3 ja AM).

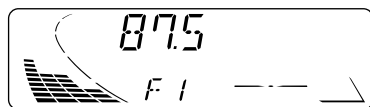
ESIMERKKI: 88,3 MHz:n FM-aseman tallennus FM1-taajuusalueen esiasetettuun numeroon 1



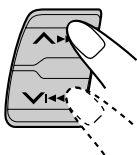
1



Valitse FM1-taajuusalue.

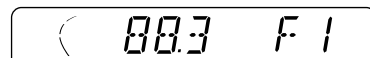


2



Viritä 88,3 MHz:n asemaan.

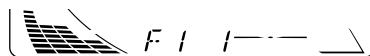
Ks. sivulta 6, miten asemaan viritetään.



3



Paina numeronäppäintä (tässä esimerkissä numeroa 1) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan.



Kaista/esiasetettu numero ja "MEMO" vilkkuvat vuorotellen hetken aikaa.



4

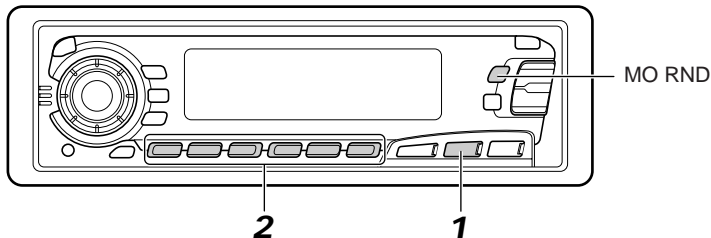
Toista yllä kuvattu toimenpide tallentaaksesi toisen aseman muihin esiasetusnumeroihin.

Huom!

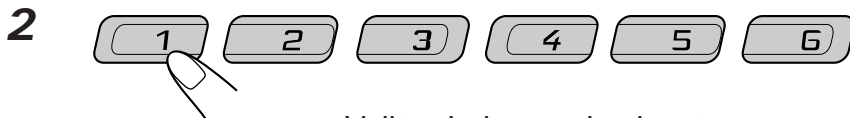
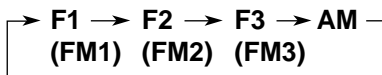
- Aikaisemmin esiasetettu asema pyyhitään pois, kun uusi asema tallennetaan samaan esiasetusnumeroon.
- Esiasetetut asemat pyyhitään pois, kun virtalähde muistipiiriin keskeytetään (esim. akun vaihdon aikana). Jos näin tapahtuu, esiaseta asemat uudelleen.

Viritys esiasetetun aseman taajuudelle

Voit virittää kätevästi esiasetetun aseman taajuudelle. Muistathan, että sinun täytyy tallentaa asemat ensin. Jos et ole tallentanut niitä vielä, katso sivuja 7 ja 8.



Valitse haluamasi taajuusalue (FM1, FM2, FM3 tai AM).



Valitse haluamasi esiasetusaseman numero (1 – 6) haluamasi esiasetusaseman.

Kun FM-stereolähetyksen kuuluvuus on huono:

Paina painiketta MO RND (mono/haja) kuunnellessasi ULA-stereolähetystä. Ääni kuuluu monofonisena, mutta vastaanottolaatu paranee.



Syttyy, kun FM-lähetyksen vastaanotto on stereona.

Kun haluat palata stereoääneen, paina samaa näppäintä uudelleen.



Mihin RDS- ja EON-toimintoja käytetään?

RDS:n (radiotietojärjestelmän) avulla FM-asemat voivat lähettää lisäsignaalin normaalien ohjelasignaalien lisäksi. Esimerkiksi asemat voivat lähettää asemansa nimen sekä tietoja siitä, minkä tyyppisiä ohjelmia ne lähettävät, kuten esim. urheilua tai musiikkia yms. Eräs toinen RDS-toiminnon eduista on nimeltä "EON (muiden asemaryhmien tarkkailu)". EON-merkkivalo syttyy, kun FM-asema otetaan vastaan EON-datalla. Käyttämällä joltakin asemalta lähetettyä EON-dataa voit virittää eri verkossa suosikkiohjelmiasi tai liikennetiedotuksia lähettävälle eri asemalle kuunnellessasi jotain toista ohjelmaa tai ohjelmälähdettä, kuten CD.

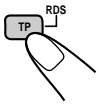
Ottamalla vastaan RDS-tietoja tämä laite pystyy seuraaviin toimintoihin:

- Saman ohjelman automaattinen seuranta (verkkoseurannan vastaanotto)
- TA:n (liikennetiedotuksen) tai suosikkiohjelmiasi vastaanoton valmiustila
- PTY:n (ohjelmatyypin) haku
- TP:n (liikenneohjelma) haku
- Sekä joitakin muita toimintoja

Saman ohjelman automaattinen seuranta (verkkoseurannan vastaanotto)

Kun ajat alueella, jossa FM-kuuluvuus on huono, tämän laitteen sisään rakennettu viritin virittää automaattisesti jollekin toiselle RDS-asemalle, joka lähettää samaa ohjelmaa voimakkaammilla signaaleilla. Joten voit jatkaa saman ohjelman kuuntelemista sen parhaimmalla kuuluvuudella, ajoitpa missä tahansa. (Ks. seuraavalla sivulla olevaa kuvaa.) Käytettyjä RDS-tietoja, jotka saavat verkkoseurannan vastaanoton toimimaan oikein, on kahta tyyppiä: PI (ohjelman tunnistus) ja AF (vaihtoehtojaajuudet).

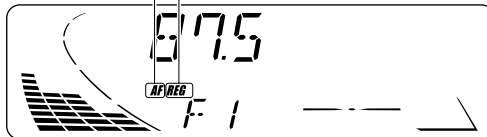
Jos tämän datan vastaanotto kuuntelemaltasi RDS-asemalta ei tapahdu oikein, verkkoseurannan vastaanotto ei toimi.



Kun haluat käyttää verkkoseurannan vastaanottoa, paina TP RDS-näppäintä (liikenneohjelma/radiotietojärjestelmä) ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan. Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sitä alhaalla, verkkoseurannan vastaanottotilat vaihtuvat seuraavasti:



AF-merkkivalo REG-merkkivalo



Tila 1

AF-merkkivalo syttyy, mutta REG-merkkivalo jää syttymättä.
Verkkoseuranta on aktivoitu ja aluetila on asetettu kohdalle "off".
Vaihtuu jonkin toisen aseman taajuudelle saman verkon piirissä, kun vastaanottosignaali nykyiseltä asemalta heikkenevät.

Huom!

Tässä tilassa ohjelma voi olla erilainen kuin tällä hetkellä vastaanotettu ohjelma.

Tila 2

Sekä AF-merkkivalo että REG-merkkivalo syttyvät.
Verkkoseuranta on aktivoitu ja aluetila on asetettu kohdalle "on".
Vaihtuu jonkin toisen, samaa ohjelmaa lähettävän aseman taajuudelle saman verkon piirissä, kun vastaanottosignaali nykyiseltä asemalta heikkenevät.

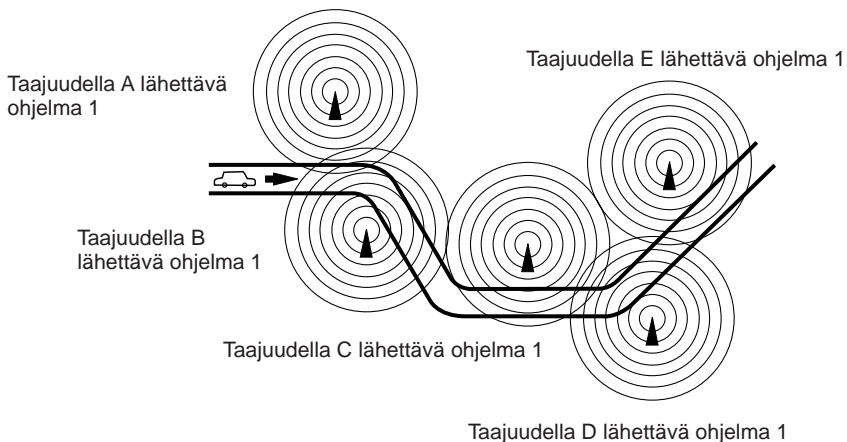
Tila 3

Sekä AF-merkkivalo että REG-merkkivalo jäävät syttymättä.
Verkkoseuranta on passivoitu.

Huom!

Jos DAB-viritin kytketään ja vaihtoehtoinen vastaanotto (DAB-ohjelmatoimintoja varten) aktivoidaan, verkkoseurannan vastaanotto aktivoidaan myös automaattisesti. Toisaalta verkkoseurannan vastaanottoa ei voida passivoida passivoimatta vaihtoehtoista vastaanottoa. (Ks. sivua 46.)

Sama ohjelma voidaan ottaa vastaan eri taajuuksilla.





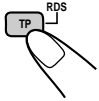
Vastaanottovalmiuden käyttö

Vastaanottovalmiuden avulla laite kytketään väliaikaisesti nykyiseltä ohjelmälähteeltä (jokin toinen FM-asema, CD ja muut kytketyt komponentit) suosikkiohjelmillesi (PTY: ohjelmatyypin) ja liikennetiedotukselle (TA).

Huom!

Vastaanottovalmius ei toimi, jos kuuntelet AM-asemaa.

TA:n vastaanottovalmius



- Kun TP RDS-näppäintä painetaan jotain FM-asemaa kuunneltaessa, TP-merkkivalo syttyy TP-aseman (liikenneohjelman) vastaanoton aikana, ja TA-valmiustila kytkeytyy päälle.

Huom!

*Kun vastaanotettu asema ei olekaan TP-asema, TP-merkkivalo vilkkuu. Paina **▲▶▶▶|** tai **▼|◀◀◀** näppäintä TA-valmiustilan kytkemiseksi päälle. Näyttöön ilmestyy "SEARCH", ja TP-aseman haku alkaa. Kun TP-asema on viritetty, TP-merkkivalo syttyy.*

- Jos CD-levyä kuunnellessasi haluatkin kuunnella jotain TP-asemaa, paina TP RDS-näppäintä siirtyäksesi TA-valmiustilaan. (TP-merkkivalo syttyy.)

Jos jonkin liikenneohjelman lähetys alkaa TA-valmiustilan toimiessa, näkyviin tulee "TRAFFIC", ja toiston ohjelmälähde vaihtuu FM-taajuusalueelle. Äänenvoimakkuus suurenee esiasetetulle TA-äänenvoimakkuustasolle, ja liikenneohjelma alkaa kuulua (ks. sivua 17).

TA-valmiustila lopetetaan painamalla uudelleen TP RDS-painiketta.

PTY:n vastaanottovalmius



- Kun PTY-näppäintä painetaan jotain FM-asemaa kuunneltaessa, PTY-merkkivalo syttyy PTY-aseman vastaanoton aikana, ja PTY-valmiustila kytkeytyy päälle. Sivulta 14 näkyvällä tavalla tallennettu ja valittu PTY-nimi vilkkuu 5 sekunnin ajan.

Huom!

*Kun vastaanotettu asema ei olekaan PTY-asema, PTY-merkkivalo vilkkuu. Paina **▲▶▶▶|** tai **▼|◀◀◀** näppäintä PTY-valmiustilan kytkemiseksi päälle. Näyttöön ilmestyy "SEARCH", ja PTY-aseman haku alkaa. Kun PTY-asema on viritetty, PTY-merkkivalo syttyy.*

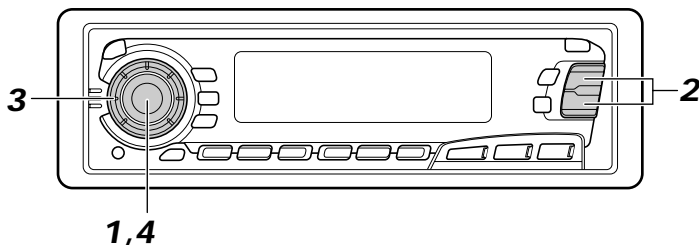
- Jos CD-levyä kuunnellessasi haluatkin kuunnella jotain PTY-lähetystä, paina PTY-näppäintä siirtyäksesi PTY-valmiustilaan. (PTY-merkkivalo syttyy.)

Jos valitsemasi PTY-ohjelman lähetys alkaa PTY-valmiustilan toimiessa, näkyviin tulee valittu PTY-nimi, ja toiston ohjelmälähde vaihtuu FM-taajuusalueelle. Valitsemasi PTY-ohjelma alkaa kuulua.

PTY-valmiustila lopetetaan painamalla uudelleen PTY-painiketta.

Suosikkiohjelmasi valinta PTY:n vastaanottovalmiutta varten

Voit valita suosikkiohjelmasi PTY:n vastaanottovalmiutta varten muistiin tallennettavaksi. Kun laite toimitetaan tehtaalta, "NEWS" on tallennettu ohjelmatyypiksi PTY:n vastaanottovalmiutta varten.

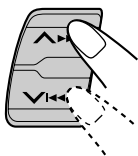


1



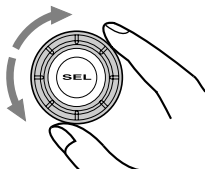
Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan tuodaksesi näyttöön halutun asetustilan (PSM: ks. sivua 27).

2



Valitse "PTY STBY" (valmiustila), jos sitä ei näy näytöstä.

3



Valitse yksi 29:stä PTY-koodista. (Ks. sivua 16.)

Valittu koodinimi ilmestyy näyttöön, ja se tallennetaan muistiin.

4



Asetus on valmis.

Suosikkiohjelmasi haku

Voit hakea yhden kuudesta muistiin tallennetusta suosikkiohjelmatyypistä.

Kun laite toimitetaan tehtaalta, numeronäppäimiin (1 – 6) on tallennettu seuraavat kuusi ohjelmatyyppiä:

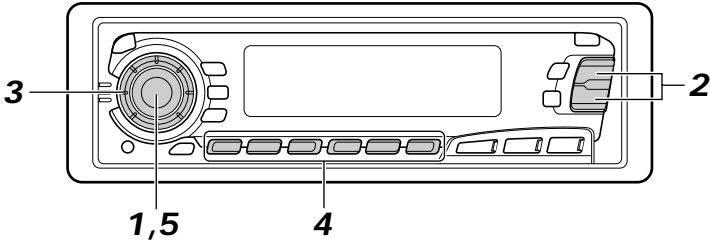
Katso sivulta 14, **miten tehtaalla esiasetetut asetukset vaihdetaan.**

Katso sivulta 15, **miten haetaan suosikkiohjelma.**

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED



Näin tallennetaan suosikkiohjelmatyypit

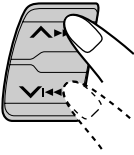


1



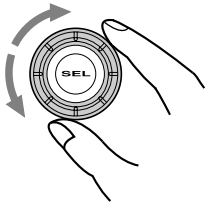
Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan tuodaksesi näyttöön halutun asetustilan (PSM: ks. sivua 27).

2



Valitse "PTY SRCH" (haku), jos sitä ei näy näytöstä.

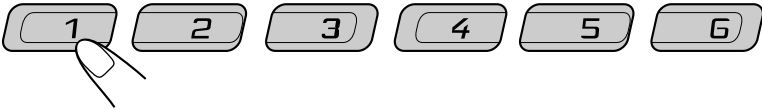
3



Valitse yksi 29:stä PTY-koodista. (Ks. sivua 16.)
Valittu koodinimi ilmestyy näyttöön.

- Jos aikaisemmin muistiin tallennettu koodi valitaan, se vilkkuu näytöstä.

4



Paina numeronäppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekuntia tallentaaksesi valitsemasi PTY-koodin haluamaasi esiasetusnumeroon.

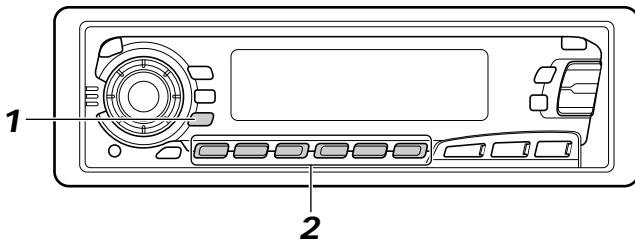
Näkyviin tulee PTY:n esiasetusnumero, ja valittu koodinimi sekä "MEMORY" näkyvät vuorotellen näytöstä.

5



Asetus on valmis.

Näin haetaan suosikkiohjelmatyyppi

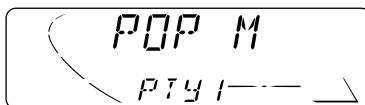


1

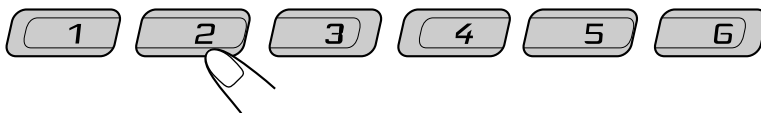


Paina PTY-näppäintä (ohjelmatyyppi) ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan kuunnellessasi FM-asemaa.

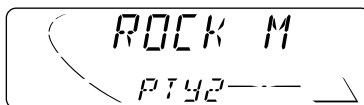
Viimeksi valittu PTY-koodi ja esiasetusnumero ilmestyvät näyttöön.



2



Valitse yksi esiasetusnumeroihin (1 – 6) tallennetuista PTY-koodeista.



Esim. Kun "ROCK M" on tallennettu esiasetettuun numeronäppäimeen 2.

Suosikkiohjelmasi PTY-haku alkaa viiden sekunnin kuluttua.

- Jos jokin asema lähettää samaa juuri valitsemaasi PTY-koodiohjelmamaa, kyseinen asema viritetään oikealle taajuudelle.
- Jos mikään asema ei lähetä samaa juuri valitsemaasi PTY-koodiohjelmamaa, asema ei vaihdu.

Huom!

Joillakin alueilla PTY-haku ei toimi kunnolla.





Muita käytännöllisiä RDS-toimintoja ja säätöjä

Aseman automaattinen valinta numeronäppäimillä

Normaalisti numeronäppäintä painettaessa esiasetettu asema viritetään oikealle taajuudelle. Kun esiasetettu asema on kuitenkin RDS-asema, tapahtuu jotain muuta. Jos esiasetetulta asemalta tulevien signaalien voimakkuus ei ole riittävä hyvälle kuuluvuudelle, tämä laite aloittaa samaa ohjelmaa lähettävän aseman haun käyttämällä AF-dataa. Mikäli muun aseman viritys ei onnistu, kaikki samaa ohjelmaa vastaanottavat taajuudet voidaan hakea myös. (Ohjelman haku) Ohjelman haku aktivoidaan noudattamalla alla olevia toimenpiteitä:

- Ohjelman haku kestää vähän aikaa.
- Ks. myös sivulta 27 näkyvää osaa "Yleisasetusten muuttaminen (PSM)".

1. Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
2. Valitse "P(programme)-SEARCH"  tai -näppäimellä.
3. Valitse "ON" kiertämällä säätövalitsinta myötäpäivään.
Ohjelman haku on nyt aktivoitu.

Kun haluat peruuttaa ohjelman haun, toista sama toimintasarja ja valitse "OFF" vaiheessa 3 kiertämällä säätövalitsinta vastapäivään.

PTY-koodien kuvaus

NEWS:	Uutisia	CHILDREN:	Viihdeohjelmaa lapsille
AFFAIRS:	Ajankohtaisia uutisia ja tapahtumia laajemmin käsittelevää ohjelmaa	SOCIAL:	Ohjelmia yhteiskunnallisista harrasteista
INFO:	Ohjelmia, joiden tarkoitus on antaa neuvoja eri aloilta	RELIGION:	Ohjelmia uskonnon ja uskon eri aloilta, olemassaolosta ja etiikasta
SPORT:	Urheilutapahtumia	PHONE IN:	Ohjelmia, joissa ihmiset voivat ilmaista mielipiteensä joko soittamalla tai yleisissä keskusteluissa
EDUCATE:	Koulutusohjelmaa	TRAVEL:	Ohjelmia matkakohteista, turistimatkoista, matkaideoita ja mahdollisuuksia
DRAMA:	Kuunnelmia	LEISURE:	Ohjelmia virkistystoiminnasta kuten puutarhanhoidosta, ruoanlaitosta, kalastuksesta jne
CULTURE:	Ohjelmaa valtakunnallisista ja alueellisista kulttuuritapahtumista	JAZZ:	Jazz-musiikkia
SCIENCE:	Ohjelmaa luonnontieteistä ja teknologiasta	COUNTRY:	Country-musiikkia
VARIED:	Muuta ohjelmaa kuten komedioita ym	NATION M:	Suosittua nykymusiikkia muista maista kyseisen maan kielellä
POP M:	Pop-musiikkia	OLDIES:	Klassista pop-musiikkia
ROCK M:	Rock-musiikkia	FOLK M:	Folk-musiikkia
EASY M:	Kevyttä kuunneltavaa	DOCUMENT:	Tutkivia ja pohdiskelevia dokumenttiohjelmaa eri aiheista
LIGHT M:	Kevyttä musiikkia		
CLASSICS:	Klassista musiikkia		
OTHER M:	Muuta musiikkia		
WEATHER:	Säätietoja		
FINANCE:	Tiedotuksia liike-elämästä, kaupasta, osakemarkkinoista jne.		



Näyttötilan vaihto FM-asemaa kuunneltaessa

Voit vaihtaa alkunäytön joko aseman nimelle (PS NAME) tai aseman taajuudelle (FREQ) kunnelllessasi FM RDS-asemaa.

- Katso myös sivulta 27 näkyvää osaa “Yleisasetusten muuttaminen (PSM)”.

1. Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdistista.
2. Valitse “TU DISP (virittimen näyttö)” tai -näppäimellä.
3. Aseta haluttu näyttö (“PS NAME” tai “FREQ”) säätövalitsimella.

Huom!

Painamalla DISP-näppäintä näyttö voidaan vaihtaa myös FM RDS -asemaa kuunneltaessa.

Joka kerta kun painat näppäintä, näytön yläosaan ilmestyvät seuraavat tiedot:

→ PS (aseman nimi) → Aseman taajuus → PTY (ohjelmatyyppi)

* Näyttö muuttuu sitten alkuperäiseksi muutaman sekunnin kuluttua.

TA:n äänenvoimakkuuden asetus

Voit esiasettaa äänenvoimakkuuden TA:n vastaanottovalmiutta varten. Kun liikenneohjelma otetaan vastaan, äänenvoimakkuus vaihtuu automaattisesti esiasetetulle tasolle.

- Ks. myös sivulta 27 näkyvää osaa “Yleisasetusten muuttaminen (PSM)”.

1. Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdistista.
2. Valitse “TA VOL (äänenvoimakkuus)” tai -näppäimellä.
3. Aseta haluttu äänenvoimakkuus säätövalitsimella.

Automaattinen kellon säätö

Kun tämä laite toimitetaan tehtaalta, sen sisään rakennettu kello on asetettu säädettäväksi automaattisesti uudelleen käyttämällä RDS-signaalin CT-dataa (kellonaika).

Jos et halua käyttää automaattista kellon säätöä, noudata alta näkyviä toimenpiteitä.

- Ks. myös sivulta 27 näkyvää osaa “Yleisasetusten muuttaminen (PSM)”.

1. Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdistista.
2. Valitse “AUTO ADJ (säätö)” tai -näppäimellä.
3. Valitse “OFF” kiertämällä säätövalitsinta vastapäivään.
Automaattinen kellon säätö on nyt peruttu.

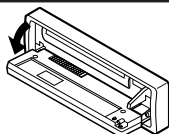
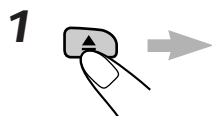
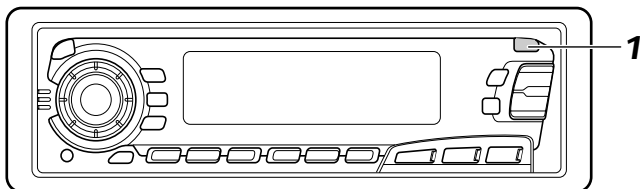
Kun haluat aktivoida kellon säädön uudelleen, toista samat toimenpiteet ja valitse “ON” vaiheessa 3 kiertämällä säätövalitsinta myötäpäivään.

Huom!

Ajan säätö kestää n. 2 minuuttia käyttämällä CT-dataa. Joten aseman täytyy kuulua yli 2 minuutin ajan jatkuvasti, muuten kellonaika ei säädä.

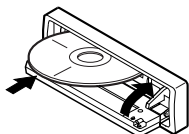


CD-levyn soittaminen



Avaa etulevy.

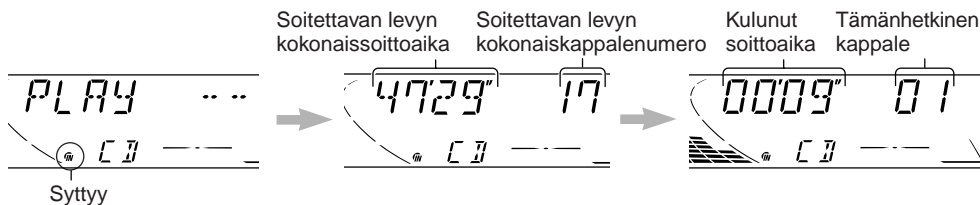
2



1. Aseta levy levyaukkoon.

Laitteen virta kytkeytyy, CD-levy vetäytyy sisään ja toisto alkaa automaattisesti.

2. Sulje etulevy käsin.



Huom!

- Jos CD-levy asetetaan ylösalaisin, näyttöön ilmestyy vuorotellen "PLEASE" ja "EJECT". Kun etulevy avataan painiketta ▲ painamalla, CD-levy työntyy automaattisesti pois.
- Kun CD-tekstiä toistetaan, levyn nimi ja esittäjä ilmestyvät näyttöön. Sitten näyttöön tulevat tällä hetkellä soiva kappale ja kulunut soittoaika. Ks. myös osia "CD-tekstin toisto" (sivu 21) ja "Vieritystilän valinta" (sivu 33).
- Jos CD-teksti sisältää paljon tekstitietoja, osa siitä ei mahdollisesti tule näyttöön.

Pikavalintanäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun CD-levy on jo latausaukossa, CD:n painallus kytkee laitteen päälle ja aloittaa toiston automaattisesti.

Soiton lopettaminen ja CD:n vapautus

Paina ▲.

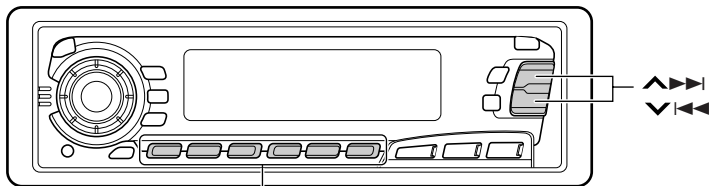
CD:n soittaminen loppuu ja etulevy avautuu. Sitten CD-levy työntyy automaattisesti ulos latausaukosta. Jos vaihdat ohjelmalähteen FM:lle, AM:lle, CD-vaihtajalle tai ulkopuoliselle komponentille, CD:n soittaminen loppuu myös nyt (työntämättä CD:tä ulos tällä kertaa).

Huom!

- Jos vapautettua levyä ei oteta pois n. 15 sekunnin sisällä, levy palaa automaattisesti latausaukkoon, joka suojaaa sitä pölyltä. (Tällä kertaa CD ei ala soida.)
- Voit vapauttaa CD:n, kun laitteessa ei ole virtaa.

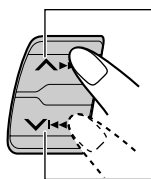


Kappaleen tai tietyn kohdan haku CD-levyltä



Numeronäppäimet

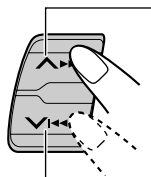
Kappaleen kelaus eteen- tai taaksepäin



Kun haluat kelaata kappaletta eteenpäin, paina **▶▶▶** ja pidä sitä alhaalla soittaessasi CD-levyä.

Kun haluat kelaata kappaletta taaksepäin, paina **◀◀◀** ja pidä sitä alhaalla soittaessasi CD-levyä.

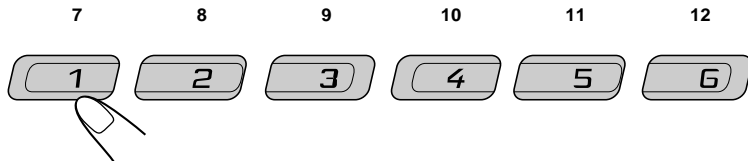
Seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen siirtyminen



Kun haluat siirtyä eteenpäin seuraavan kappaleen alkuun, paina **▶▶▶** nopeasti soittaessasi CD-levyä. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, seuraavan kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

Kun haluat siirtyä taaksepäin tämänhetkisen kappaleen alkuun, paina **◀◀◀** nopeasti soittaessasi CD-levyä. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, edellisen kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

Näin siiryt suoraan tiettyyn kappaleeseen

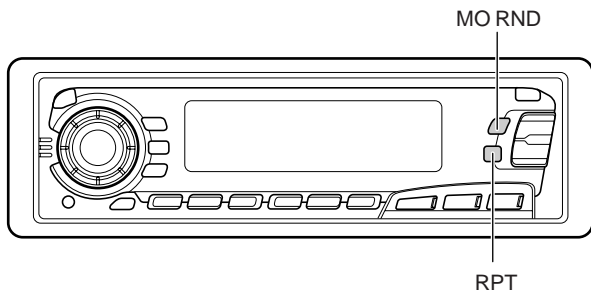


Paina kappaleen numeroa vastaavaa numeronäppäintä aloittaaksesi sen toiston.

- Kun haluat valita kappaleen numeron 1 – 6:
Paina nopeasti 1 (7) – 6 (12).
- Kun haluat valita kappaleen numeron 7 – 12:
Paina 1 (7) – 6 (12) ja pidä sitä alhaalla yli sekunnin ajan.



CD:n toistotilojen valinta



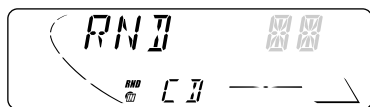
Kappaleiden toisto sattumanvaraisesti (satunnaissoitto)

Voit soittaa kaikki CD-levyllä olevat kappaleet umpimähkään.



Joka kerta kun painat MO RND (mono/haja) soittaessasi CD-levyä, CD:n satunnaissoittotila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

Kun satunnaissoittotila on päällä, RND-merkkivalo syttyy näyttöön ja umpimähkään valittu kappale alkaa soida.



Kappaleiden toisto jatkuvasti (jatkuva soitto)

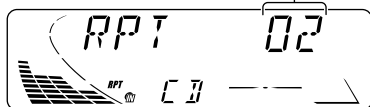
Voit soittaa tämänhetkistä kappaletta jatkuvasti.



Joka kerta kun painat RPT-näppäintä (toisto) soittaessasi CD-levyä, CD:n jatkuva soittotila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

Kun jatkuva soittotila on päällä, RPT-merkkivalo syttyy näyttöön.

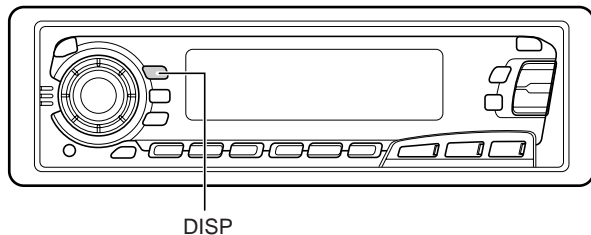
Tällä hetkellä soitetun kappaleen kappalenumero





CD-tekstin toisto

CD-tekstiin on tallennettu joitakin levyä koskevia tietoja (mm. levyn nimi, esittäjä ja kappaleen nimi). Nämä levytiedot voidaan saada näyttöön.



Valitse tekstin näyttötila toistaessasi CD-tekstiä.

Joka kerta kun painat näppäintä, näyttö vaihtuu seuraavalla tavalla:



Huom!

- Näytöstä näkyy enintään 8 kirjainta kerrallaan, ja näyttö vierii, jos kirjaimia on yli 8. Ks. myös sivulta 33 näkyvää osaa "Vieritystilan valinta".
 Joitakin kirjaimia tai merkkejä ei näytetä (ja ne tyhjätyään) näytöstä.
 (Esim. "ABC&!d#" ⇒ "ABCA D ")
- Kun DISP-näppäintä painetaan tavallisen CD-levyn soiton aikana, levyn nimen/esittäjän ja kappaleen nimen kohdalle ilmestyy "NO NAME".

CD-levyn vapautuksen esto

Voit estää CD-levyn vapautuksen ja lukita CD:n latausaukkoon.

Paina **⏻/ATT**-näppäintä ja pidä sitä alhaalla 2 sekunnin ajan samalla, kun painat CD-näppäintä. Näytössä vilkkuu "NO EJECT" n. 5 sekuntia ja CD on lukittu eikä sitä voida vapauttaa.

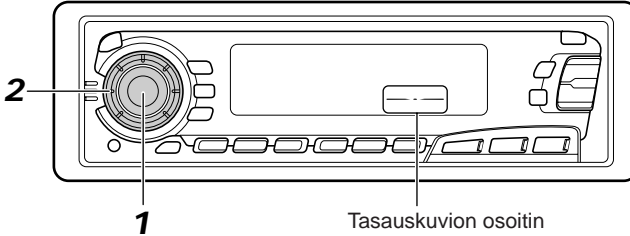
Kun haluat perua vapautuksen eston ja avata CD:n lukituksesta, paina **⏻/ATT**-näppäintä uudelleen yli 2 sekunnin ajan samalla, kun painat CD-näppäintä. Näytössä vilkkuu "EJECT OK" n. 5 sekunnin ajan ja CD on avattu lukituksesta.



ÄÄNEN SÄÄDOT

Äänen säätö

Voit säätää ääniominaisuudet mieleisiksi.



1



Valitse kohta, jonka haluat säätää.

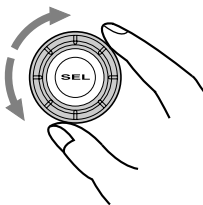


Merkki	Toimenpide:	Alue
BAS (basso)	Säädä basso	-06 (min) — +06 (maks)
TRE (diskantti)	Säädä diskantti	-06 (min) — +06 (maks)
FAD (vaimennin)*	Säädä etu- ja takakaiuttimen tasapaino	R06 (vain taka) — F06 (vain etu)
BAL (tasapaino)	Säädä vasemman ja oikean kaiuttimen tasapaino	L06 (vain vasen) — R06 (vain oikea)
LOUD (loudness)	Korosta matalia ja korkeita taajuuksia, jotta ääni kuuluu tasapainoisena pienelläkin äänenvoimakkuudella.	LOUD ON — LOUD OFF (kytketty) (katkaistu)
VOL (äänenvoimakkuus)	Säädä äänenvoimakkuus	00 (min) — 50 (maks)

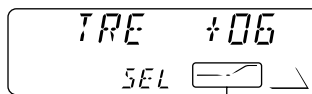
Huom!

* Jos käytät kaksikaiuttimista järjestelmää, aseta vaimentimen taso kohdalle "00".

2



Säädä taso.



Tasauskuviota vaihtuu bassoa ja diskanttia säädettäessä.

Huom!

Tavallisesti äänenvoimakkuus säädetään säätövalitsimella. Joten sinun ei tarvitse valita "VOL (äänenvoimakkuus)" säätääksesi äänenvoimakkuuden tason.

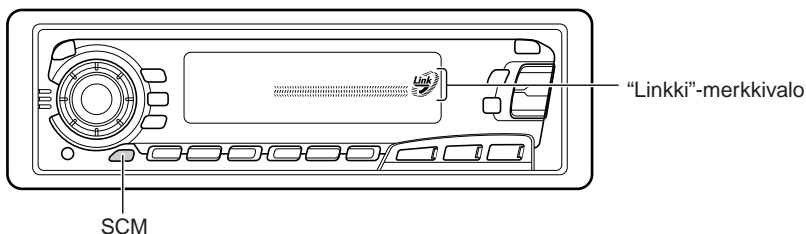
Äänensäätömuistin käyttö

Kuhunkin soittolähteeseen sopiva esiasetettu äänen säätö voidaan valita ja tallentaa. (Huipputekninen SCM)

Äänitilojen valinta ja tallennus

Kun äänitila on valittu, se tallennetaan muistiin. Se tulee esiin joka kerta, kun sama ohjelmälähde valitaan. Äänitila voidaan tallentaa seuraavia ohjelmälähteitä varten — FM1, FM2, FM3, AM, CD sekä oheislaitteet.

- Jos et halua tallentaa jokaisen soittolähteen äänitilaa erikseen, vaan haluat käyttää samaa äänitilaa kaikkiin ohjelmälähteisiin, katso sivulla 29 olevaa osaa “Huipputeknisen SCM:n peruutus”.



Valitse haluamasi äänitila.

Joka kerta kun näppäintä painetaan, äänitila vaihtuu seuraavasti:

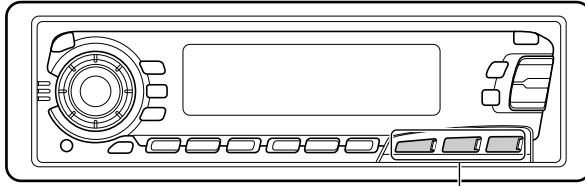


- Jos näyttöön syttyy “Linkki”-merkkivalo (“SCM LINK” asetettu kohdalle “LINK ON” – ks. sivua 29), valittu äänitila voidaan tallentaa muistiin tällä hetkellä soivaa ohjelmälähdettä varten, ja sen vaikutus pätee parhaillaan soivaan ohjelmälähteeseen.
- Jos näyttöön EI syty “Linkki”-merkkivaloa (“SCM LINK” asetettu kohdalle “LINK OFF”), valitun äänitilan vaikutus pätee kaikkiin ohjelmälähteisiin.

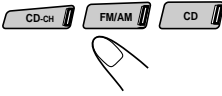
Merkki	Kuuntelukohde:	Esiasetetut arvot		
		Basso	Diskantti	Loudness
SCM OFF	(Alennettu ääni)	00	00	Kytkeyty
BEAT	Rock- tai disko-musiikki	+02	00	Kytkeyty
SOFT	Hiljainen tausta-musiikki	+01	-03	Katkaistu
POP	Kevyt musiikki	+04	+01	Katkaistu



Äänitilojen esiin tuominen

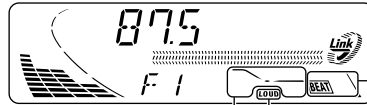


Äänilähdenäppäimet



Valitse ohjelmalähde, kun näytössä palaa “Linkki”-merkkivalo.

“Linkki”-merkkivalo alkaa vilkkua ja muistiin tallennettu äänitila valittua ohjelmalähdettä varten tulee esiin.



Näkyviin ilmestyy valitun äänitilan tasauskuvio.

LOUD (loudness – kuuluvuus) -merkkivalo

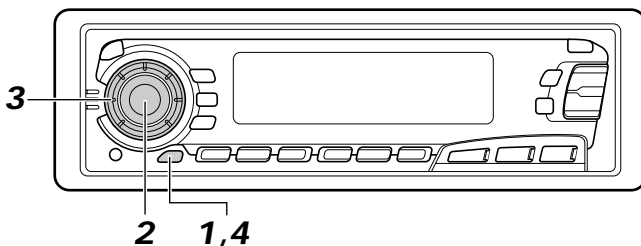
Äänitilan merkkivalo

Huom!


- Voit säätää esiasetetun äänensäätötilan haluamaksesi ja tallentaa sen muistiin. Jos haluat säätää ja tallentaa alkuperäisen äänensäätötilan, ks. sivulta 25 osaa “Omien äänisäätöjen tallennus”.
- Jos haluat säätää basson ja diskantin vahvistustasoa tai kytkeä loudness-toiminnon väliaikaisesti päälle/pois päältä, katso sivua 22. (Kyseiset säädöt peruutetaan, jos jokin toinen ohjelmalähde valitaan.)

Omien äänisäättöjen tallennus

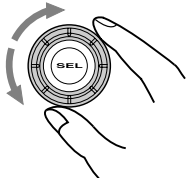
Voit säätää äänitilat (BEAT, SOFT, POP: ks. sivua 23) haluamaksesi ja tallentaa omat säätösi muistiin.




- 1**  Hae esiin äänitila, jonka haluat säätää.
Ks. yksityiskohdat sivulta 23.

- 2**  Valitse “BAS (basso)”, “TRE (diskantti)” tai “LOUD (loudness)”.

5 sekunnin
sisällä

- 3**  Säädä basson tai diskantin taso tai kytke loudness-toiminto ON/OFF.
Katso yksityiskohdat sivulta 22.

- 4**  Paina SCM (Sound Control Memory)-näppäintä ja pidä sitä alhaalla, kunnes valitsemasi äänitila vilkkuu näytössä.
Asetuksesi on tallennettu muistiin.

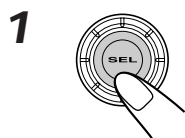
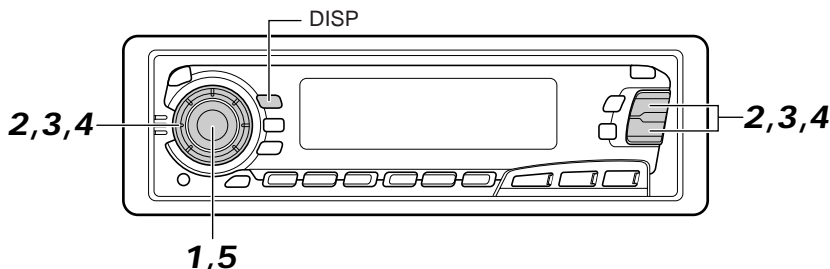
- 5** Toista samat toimenpiteet tallentaaksesi muut asetukset.

Tehdasasetusten uudelleenasetus

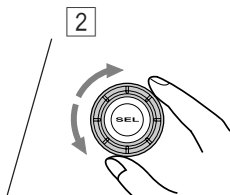
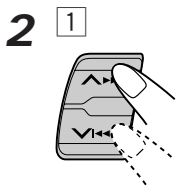
Toista samat toimenpiteet ja määrää uudelleen sivulla 23 olevassa taulukossa luetellut esiasetetut arvot.

Kellon asetus

Voit asettaa kellojärjestelmän joko 24- tai 12- tuntiseksi.

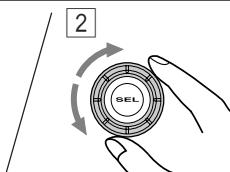
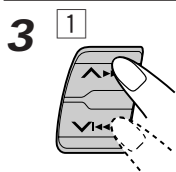


Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.



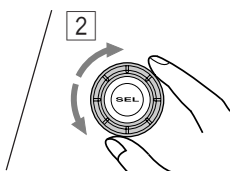
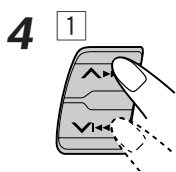
Tuntilukeman asetus.

- 1** Valitse "CLOCK H (tunti)", ellei sitä näy näytöstä.
- 2** Säädä tuntilukema.



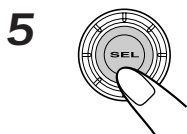
Minuuttilukeman asetus.

- 1** Valitse "CLOCK M (minuutti)".
- 2** Säädä minuuttilukema.



Kellojärjestelmän asetus.

- 1** Valitse "24H/12H".
- 2** Valitse "24H" tai "12H".



Asetus on valmis.

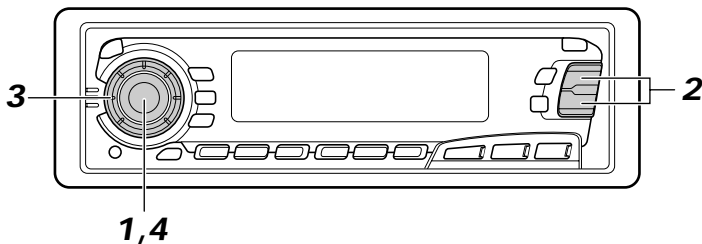
Jos haluat tarkistaa tämänhetkisen kellonajan laitteen ollessa poissa päältä, paina DISP-näppäintä.

Virta kytkeytyy päälle ja kellonaika näkyy 5 sekunnin ajan. Sitten virta kytkeytyy pois päältä.

Yleisasetusten muuttaminen (PSM)

Voit muuttaa seuraavalla sivulla lueteltuja kohtia käyttämällä PSM-säädintä (haluttu asetustila).

Perustoimenpiteet



1



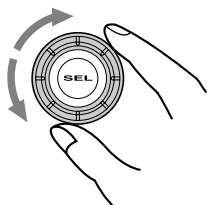
Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohtista.

2



Valitse PSM-kohta, jonka haluat säätää (Ks. sivua 28).

3






Valitse tai säädä yllä oleva PSM-kohta.

4



Asetus on valmis.

1 	2  Valitse.	3  Säädä.	Tehtaalla tehty säätö	Kasto s.	
CLOCK H	Tuntilukeman säätö	Taakse	Eteen	0:00	26
CLOCK M	Minuuttilukeman säätö	Taakse	Eteen		
SCM LINK	Äänensäättömuistin linkitys	LINK OFF	LINK ON	LINK ON	29
24H/12H	24/12 tunnin aika näyttö	12H	24H	24H	26
AUTO ADJ	Automaattinen kellon säätö	OFF	ON	ON	17
CLOCK	Kellon näyttö	OFF	ON	ON	29
TU DISP	Näyttömuoto	FREQ	PS NAME	PS NAME	17
PTY STBY	PTY-valmius	29 ohjelmatyyppeä (Katso s. 16.)		NEWS	13
PTY SRCH	PTY-haku			(Katso s.13.)	
TA VOL	Liikennetiedotuksen äänenvoimakkuus	VOL (00-50)		VOL 20	17
P-SEARCH	Ohjelman haku	OFF	ON	OFF	16
DAB AF*	Vaihtoehtoinen vastaanotto	AF OFF	AF ON	AF ON	46
LEVEL	Tasonäytön	AUDIO 1 ↔ AUDIO 2 ↕ OFF ↕		AUDIO 2	29
DIMMER	Himmennin (VAIN MALLIA KD-SX979R)	AUTO ↔ OFF ↕ ON ↕		AUTO	30
CRUISE	Matka-ajoääni (VAIN MALLIA KD-SX979R)	CRUISE 1 ↔ CRUISE 2 ↕ OFF ↕		OFF	30
RPM SET**	Joutokäyntinopeus	—		800 rpm	31
BOOST**	Tehostus	01 –15		05	31
TEL	Autopyuhelimen vaimennus	OFF ↔ MUTING 1 ↕ MUTING 2 ↕		OFF	32
BEEP	Näppäinten painallusääni (VAIN MALLIA KD-SX979R)	OFF	ON	ON	32
SCROLL	Nimen näyttö	ONCE ↔ AUTO ↕ OFF ↕		ONCE	33
LINE IN***	Oheislaite	CHANGER	LINE IN	CHANGER	33

* Näkyy vain silloin, kun DAB-viritin on kytketty.

** Kun matka-ajoäänitilaksi valitaan "CRUISE 1" tai "CRUISE 2", nämä kohdat voidaan säätää.

***Näkyy vain silloin, kun yksi seuraavista ohjelmälähteistä on valittu – FM, AM ja CD.

• Paina SEL-näppäintä (valinta), kun asetus on valmis.

Huipputeknisen SCM:n peruutus

Huipputekninen SCM (Sound Control Memory — äänensäätömuisti) voidaan peruuttaa ja äänitilat sekä soittolähteet irrottaa linkityksestä.

Kun laite toimitetaan tehtaalta, muistiin voidaan tallentaa eri äänitila kutakin ohjelmälähdettä varten. Näin äänitilat voidaan vaihtaa helposti ohjelmälähteitä vaihtamalla.

- LINK ON: Huipputekninen SCM (eri äänitilat eri ohjelmälähteille)
- LINK OFF: Tavanomainen SCM (yksi äänitila kaikille ohjelmälähteille)

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "SCM LINK"-tila tai -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
SCM LINK -tila vaihtuu seuraavasti:

LINK ON **LINK OFF**

Kellon näytön valinta

Voit valita joko kellon tai ohjelmälähteen nimen näkymään näytön alaosasta. Tehdasasetuksena on kello.

- ON: Kello
- OFF: Ohjelmälähteen nimi (tai aseman taajuusalue)

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "CLOCK" tai -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
Kellon näyttötila kytkeytyy vuorotellen päälle ja pois päältä.

ON **OFF**

Muiden tietojen tarkistus soiton aikana

Paina DISP-näppäintä (näyttö). Joka kerta kun painat näppäintä, muut tiedot (joko kello tai ohjelmälähteen nimi) näkyvät hetken näytön alaosasta.

Näyttötason valinta

Voit valita näyttötason haluamaksesi.

Kun laite toimitetaan tehtaalta, valittuna on "AUDIO 2".

- AUDIO 1: Näytössä äänenvoimakkuuden tason osoitin ja tasauskuvion osoitin.
- AUDIO 2: Vuorottelee "AUDIO 1"-asetuksen ja valaistusnäytön välillä.
- OFF: Poistaa äänenvoimakkuuden tason osoittimen ja tasauskuvion osoittimen.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "LEVEL" tai -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
Näyttötason asetusta muuttuu seuraavalla tavalla:

AUDIO 1 **AUDIO 2** **OFF**

Himmennystilan valinta (VAIN MALLIA KD-SX979R)

Kun auton ajovalot kytketään, näyttö himmenee automaattisesti (automaattinen himmennys).
Kun laite toimitetaan tehtaalta, automaattinen himmennystila on aktivoitu.

- AUTO: Aktivoi automaattisen himmennuksen.
- OFF: Peruu automaattisen himmennuksen.
- ON: Himmentää aina näytön.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "DIMMER" ▲▶▶▶- tai ▼◀◀◀-näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Himmennystila muuttuu seuraavalla tavalla:



Automaattista himmennintä koskeva huomautus:

Tähän laitteeseen asennettu automaattinen himmennin ei toimi mahdollisesti oikein joissakin ajoneuvoissa, varsinkin sellaisissa, joissa on säätökiekko himmennystä varten.
Aseta tässä tapauksessa himmennintila kohdalle "ON" tai "OFF".

Äänenvoimakkuuden automaattinen säätö (matka-ajoäänitila : VAIN MALLIA KD-SX979R)

Voit valita oikean matka-ajotilan autoosi.

Tämä laite vaihtaa äänenvoimakkuuden automaattisesti (kolmella mahdollisella tasolla). Ne perustuvat autoasi ajonopeuteen havaitsemalla vaihtovirtageneraattorin taajuuden (matka-ajoääni).

Jos haluat käyttää tätä tilaa, noudata alta näkyviä toimenpiteitä. Kun laite toimitetaan tehtaalta, tämä tila on asetettu kohdalle "OFF".

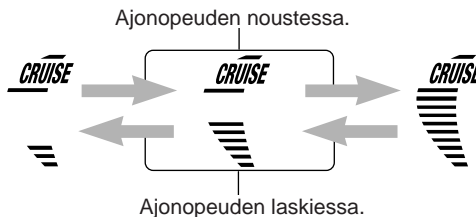
- CRUISE 1: Valitse tämä, jos autoasi on suhteellisen hiljainen.
- CRUISE 2: Valitse tämä, jos autoasi on suhteellisen äänekäs.
Äänenvoimakkuuden lisääntymismäärä on kaksi kertaa niin suuri kuin CRUISE 1:n asetus.
- OFF: Peruu matka-ajoäänen.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "CRUISE" ▲▶▶▶- tai ▼◀◀◀-näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Matka-ajotila muuttuu seuraavalla tavalla:







Kun tämä toiminto on kytketty päälle (CRUISE-merkkivalo syttyy näyttöön), oikea äänenvoimakkuus valitaan automaattisesti kolmen mahdollisen tason joukosta ajonopeuden mukaan ja valittu taso näkyy näytöstä.



Näin säädetään äänenvoimakkuuden lisääntymismäärä





Jos matka-ajoääni kovenee (tai hiljenee) joko liian paljon tai liian vähän ajonopeuden muuttuessa, voit säätää sen määrän vaihtamalla tehostustasoa, mikä tapahtuu noudattamalla alta näkyviä toimenpiteitä.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "CRUISE"  tai -näppäimellä.
- 3 Valitse joko "CRUISE 1" tai "CRUISE 2" säätövalitsimella.
- 4 Valitse "BOOST"  tai -näppäimellä.
Näyttöön ilmestyy tämänhetkinen tehostustaso.
- 5 Valitse haluamasi tehostustaso (väliltä 01-15) säätövalitsimella nykyisen tehostustason näkyessä näyttöstä.
 - Jos haluat lisätä äänenvoimakkuuden lisääntymismäärää, kierrä sitä myötäpäivään.
 - Jos haluat laskea äänenvoimakkuuden lisääntymismäärää, kierrä sitä myötäpäivään.

Jos matka-ajoääni ei toimi kunnolla

Sinun täytyy tallentaa mahdollisesti joutokäyntinopeus muistiin, jotta matka-ajoääni toimisi kunnolla.

HUOM! Pane merkille, että monet seikat, kuten esim. tehostinohjaus, pyyhkimet, sähkökäyttöiset ikkunat, ilmastointi yms. synnyttävät melua ja tämän tuloksena matka-ajoääni ei mahdollisesti toimikaan kunnolla. Jos tämä on toimintahäiriön pääsiallinen syy, kytke muistinvarmistusjohto (keltainen johto) suoraan auton akkuun estääksesi melua vaikutamasta matka-ajoääneen.

- 1 Käynnistä moottori ja anna sen lämmetä.
- 2 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 3 Valitse "CRUISE"  tai -näppäimellä.
- 4 Valitse joko "CRUISE 1" tai "CRUISE 2" säätövalitsimella.
- 5 Valitse "RPM SET"  tai -näppäimellä.
- 6 Valitse haluamasi joutokäyntinopeus säätövalitsimella.



Kun asetus on valmis, laite tarkistaa automaattisesti, toimiiko matka-ajoääni oikein tällä uudella joutokäyntiasetuksella. Jos se ei toimi oikein, matka-ajoääni perutaan automaattisesti ja joutokäyntiasetus on mitätön.

- Jos näin tapahtuu, ks. yllä olevaa **HUOM!**.

Puhelinvaimennuksen valinta

Tätä tilaa käytetään, kun autopuhelinjärjestelmä on liitetty. Käytetystä puhelinjärjestelmästä riippuen voit valita joko "MUTING 1" tai "MUTING 2" eli sen, joka vaimentaa äänet tästä laitteesta. Kun laite toimitetaan tehtaalta, tämä tila on passivoitu.

- MUTING 1: Valitse tämä, jos kyseinen asetus voi vaimentaa äänet.
- MUTING 2: Valitse tämä, jos kyseinen asetus voi vaimentaa äänet.
- OFF: Peruu puhelimen vaimennuksen.



- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "TEL (puhelin)"  tai -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
Puhelinvaimennustila vaihtuu seuraavalla tavalla:




Näppäinten painallusäänen kytkeminen/katkaiseminen (VAIN MALLIA KD-SX979R)

Voit passivoida näppäinten painallusäänen, jos näppäimiä painettaessa et halua kuulla merkkiääntä. Kun laite toimitetaan tehtaalta, näppäinten painallusääni on aktivoitu.

- ON: Aktivoi näppäinten painallusäänen.
- OFF: Passivoi näppäinten painallusäänen.



- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "BEEP"  tai -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
Näppäinten painallusääni on vuorotellen päällä tai poissa päältä.

ON  OFF

Vieritystilan valinta

Voit valita vieritystilan nimen näyttöä ja levytietoja varten, jos kirjaimia on enemmän kuin 8. Kun laite toimitetaan tehtaalta, automaattinen vieritystila on asetettu kohdalle "ONCE".

- ONCE: Vierittää vain kerran.
- AUTO: Toistaa vierityksen (5-sekunnin tauot välissä).
- OFF: Peruu automaattisen vierityksen.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "SCROLL" - tai -näppäimellä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.

Vieritystila vaihtuu seuraavalla tavalla:



Huom!



Vaikka vieritystila onkin asetettu kohdalle "OFF", voit siitä huolimatta vierittää näyttöä painamalla DISP-näppäintä yli 1 sekunnin ajan.

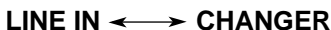
Käytettävän oheislaitteen valinta

Oheislaite voidaan kytkeä CD-vaihtajan takaosassa olevaan jakkiin käyttämällä linjatulosovitinta KS-U57 (ei toimiteta mukana).

Kun haluat käyttää oheislaitetta soittolähteenä tämän laitteen kautta, sinun on valittava haluamasi komponentti — CD-vaihtaja tai oheislaite. Kun laite toimitetaan tehtaalta, oheislaitteeksi on valittu CD-vaihtaja.

- LINE IN: Käytetään muuta oheislaitetta kuin CD-vaihtajaa
- CHANGER: Käytetään CD-vaihtajaa

- 1 Jos haluat vaihtaa ohjelmalähteeksi FM, AM tai CD, paina FM/AM- tai CD-näppäintä.
 - 2 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
 - 3 Valitse "LINE IN" - tai -näppäimellä.
 - 4 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
- Oheislaitteen valintatila vaihtuu seuraavasti:



Huom!

Linjatulosovittimen KS-U57 ja oheislaitteen kytkeminen näkyvät osasta Asemmus/kytkentäohjekirja (erillinen nidos).

Etulevyn irrotus

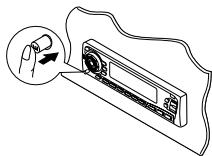
Voit irrottaa etulevyn, kun lähdet autosta.

Kun irrotat tai kiinnität etulevyä, varo vahingoittamasta etulevyn takana ja levyn pitimessä olevia liittimiä.

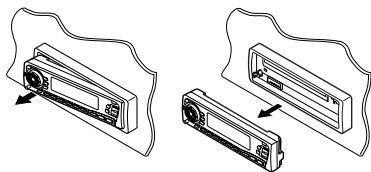
Näin irrotat etulevyn

Katkaise virta laitteesta ennen etulevyn irrotusta.

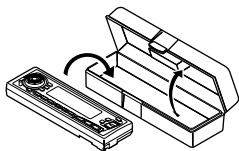
- 1** Avaa etulevyn lukitus.



- 2** Nosta ja vedä etulevy laitteesta.

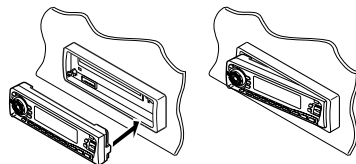


- 3** Pane irrotettu etulevy mukana tulevaan koteloon.

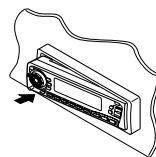


Näin kiinnität etulevyn

- 1** Pane etulevyn oikea puoli levyn pitimessä olevaan uraan.

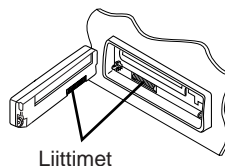


- 2** Paina etulevyn vasenta puolta kiinnittääksesi levyn pitimeen.



Liittinten puhdistusta koskeva huomautus:

Jos irrotat etulevyn usein, liittimet kuluvat. Tämän minimoimiseksi pyyhi liittimet silloin tällöin alkoholiin kostutetulla puuvillatukolla tai -rievulla ja varo vahingoittamasta liittimiä.



Liittimet

KAUKO-OHJAIMEN KÄYTTÖTOIMET

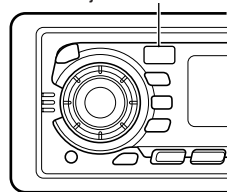
Tämä luku on tarkoitettu AINOASTAAN MALLILLE KD-SX979R/KD-SX925R/KD-SX924R. KD-SX909R-laitetta voidaan ohjata myös kaukosäätimellä tästä näkyvien ohjeiden mukaan (erikseen ostetulla kaukosäätimellä). Suosittelemme kaukosäätimen RM-RK31 käyttöä laitteessa.

Seuraavat ohjeet koskevat RM-RK31:n käyttöä:

Ennen kauko-ohjaimen käyttöä:

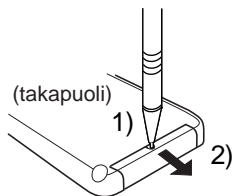
- Suuntaa kauko-ohjain suoraan päälaitteen kauko-ohjaimen tunnistimeen. Varmista, että kauko-ohjaimen ja sen tunnistimen välissä ei ole esteitä.
- Älä anna voimakkaan valon (auringonvalon tai keinovalon) loistaa kauko-ohjaimeen.

Kauko-ohjaimen tunnistin



Pariston asennus

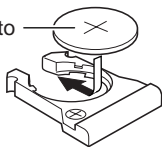
Kun kaukosäätimen säätöalue pienenee tai tehokkuus laskee, paristo on vaihdettava.



1. Irrota paristokotelo.

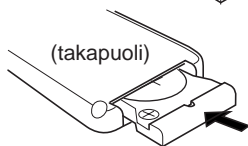
- 1) Työnnä nuolen osoittamaan suuntaan käyttämällä kuulakärkikynää tai jotain vastaavaa esinettä.
- 2) Irrota paristokotelo.

Pyöreä litiumparisto
(tuotenumero:
CR2025)



2. Pane paristo paikoilleen.

Työnnä paristo koteloon + puoli ylöspäin niin, että paristo pysyy tukevasti kotelossa.



3. Pane paristokotelo takaisin paikalleen.

Työnnä paristokotelo takaisin paikalleen, kunnes kuuluu naksahdus.

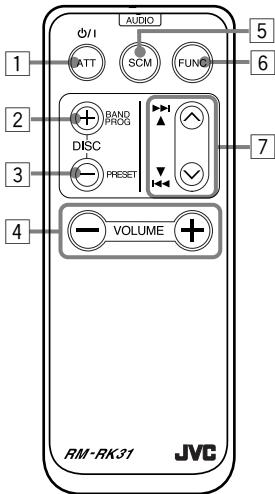
VAROITUS!

- Säilytä paristot paikassa, jonne lapset eivät yltä.
Jos lapsi saa pariston jollakin tavalla suuhunsa, käänny heti lääkärin puoleen.
- Paristoja ei saa ladata, saattaa oikosulkuun, purkaa tai kuumentaa eikä niitä saa panna tuleen.
Yllä mainitut toimet voivat aiheuttaa paristojen kuumentumisen, halkeamisen tai ne voivat sytyttää tulipalon.
- Paristoja ei saa sekoittaa muihin metalleihin.
Tämä voi aiheuttaa paristojen kuumentumisen, halkeamisen tai ne voivat sytyttää tulipalon.
- Kun heität paristot pois tai säästät ne, kääri ne teippiin ja eristä.
Jos näin ei tehdä, tuloksena voi olla paristojen kuumentuminen, halkeaminen tai ne voivat sytyttää tulipalon.
- Paristoja ei saa pistellä metallineulalla tai muulla samanlaisella esineellä.
Tämä voi aiheuttaa paristojen kuumentumisen, halkeamisen tai ne voivat sytyttää tulipalon.

Jatkuu seuraavalla sivulla



Kauko-ohjaimen käyttö



- 1 Toimii samoin kuin päälaitteen painike P/ATT .
- 2
 - Toimii samoin kuin BAND-painike kuunneltaessa radiota (tai DAB-viritintä).
Joka kerta, kun painat tätä painiketta, kaista muuttuu.
 - Toimii DISC + painikkeena kuunneltaessa CD-vaihtajaa.
Joka kerta, kun tätä painiketta painetaan, levynumero suurenee ja valittu levy alkaa soida.
 - Ei toimi PROG-painikkeena malleissa.
- 3
 - Toimii PRESET-näppäimenä radiota (tai DAB-viritintä) kuunneltaessa.
Joka kerta, kun tätä painiketta painetaan, esiviritetyn aseman numero suurenee ja valittu asema viritetty kohdalle.
 - Toimii DISC – painikkeena kuunneltaessa CD-vaihtajaa.
Joka kerta, kun tätä painiketta painetaan, levynumero pienenee ja valittu levy alkaa soida.
- 4 Toimii kuin päälaitteen säätövalitsin.
Huom! Tämä näppäin ei toimi halutun asetustilan säätöä varten.
- 5 Valitsee äänitilan.
Joka kerta kun SCM-näppäintä (Sound Control Memory — äänensäätömuisti) painetaan, tila vaihtuu.
- 6 Valitsee lähteen.
Joka kerta, kun painat painiketta FUNC (toiminto), lähde muuttuu.
- 7
 - Etsii asemat kuunneltaessa radiota.
 - Valitsee palvelut DAB-viritintä kuunneltaessa, jos sitä painetaan lyhyesti.
 - Hakee ohjelmakokonaisuudet DAB-viritintä kuunneltaessa, jos sitä painetaan yli 1 sekunnin ajan.
 - Siirtää nopeasti eteen tai taakse raidalla, jos sitä painetaan kuunneltaessa CD-levyä.
 - Siirtyy seuraavan raidan alkuun tai palaa parhaillaan soivan raidan (tai edellisten raitojen) alkuun, jos sitä painetaan hetken kuunneltaessa CD-levyä.

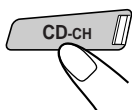
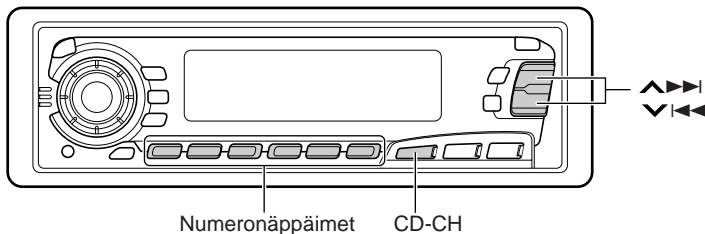
Suosittellemme, että käytät jotain CH-X-sarjan vaihtajaa (esim. CH-X1200) laitteesi kanssa. Jos sinulla on jokin muu automaattinen CD-vaihtaja, pyydä liitännöitä koskevia neuvoja JVC-autohifilaitteiston jälleenmyyjältä.

- *Esim. jos automaattinen CD-vaihtajasi on KD-MK-sarjasta, tarvitset johdon (KS-U15K: ei toimiteta mukana) sen liittämiseksi tähän laitteeseen.*

Ennen automaattisen CD-vaihtajan käyttöä:

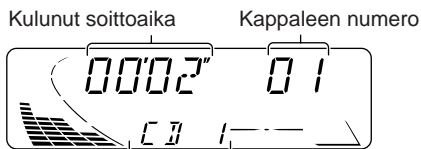
- Tutustu myöskin CD-vaihtajan mukana toimitettuihin ohjeisiin.
- Jos CD-vaihtajan lippaassa ei ole levyjä tai levyt on pantu sisään ylösalaisin, näyttöön ilmestyy "NO DISC". Jos näin tapahtuu, poista lipas ja aseta levyt oikein.
- Jos näyttöön tulee "RESET 1 - RESET 8", jotain on vialla tämän laitteen ja CD-vaihtajan välisessä liitännässä. Jos näin tapahtuu, tarkista liitäntä ja kytke tarvittaessa kytkentäjohto (johdot) lujasti. Paina sitten CD-vaihtajan reset-näppäintä.

CD-levyjen soittaminen




Valitse automaattinen CD-vaihtaja.

Toisto alkaa ensimmäisen levyn ensimmäisestä kappaleesta. Jokaisen levyn kaikki kappaleet toistetaan.



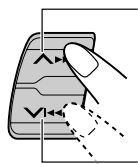
Näkyviin tulee levyn numero (tai kellonaika: ks. sivua 29).

Pikavalintanäppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun painat CD-CH, virta kytkeytyy automaattisesti. Sinun ei tarvitse painaa /I/ATT virran kytkemiseksi.



Kappaleen kelaus eteen- tai taaksepäin

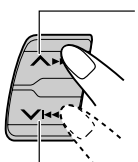


Kun haluat kelaata kappaletta eteenpäin, paina **▶▶▶** ja pidä sitä alhaalla CD:tä soittaessasi.

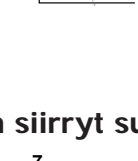


Kun haluat kelaata kappaletta taaksepäin, paina **◀◀◀** ja pidä sitä alhaalla CD:tä soittaessasi.

Seuraavaan kappaleeseen tai edelliseen kappaleeseen siirtyminen

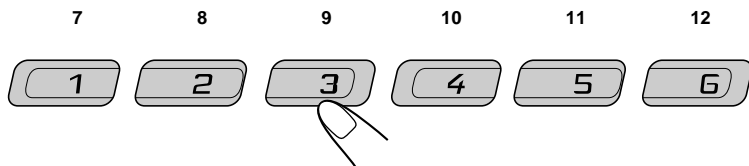


Kun haluat siirtyä eteenpäin seuraavan kappaleen alkuun, paina **▶▶▶** nopeasti CD:tä soittaessasi. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, seuraavan kappaleen alku haetaan ja toistetaan.



Kun haluat siirtyä taaksepäin tämänhetkisen kappaleen alkuun, paina **◀◀◀** nopeasti CD:tä soittaessasi. Joka kerta kun painat näppäintä peräkkäin, edellisen kappaleen alku haetaan ja toistetaan.

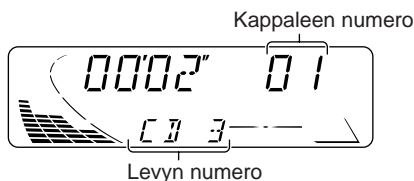
Näin siirryt suoraan tiettyyn levyyn



Paina levyn numeroa vastaavaa numeronäppäintä aloittaaksesi toiston (CD-vaihtajan soittaessa).

- Kun haluat valita levyn numeron 1 – 6:
Paina nopeasti 1 (7) – 6 (12).
- Kun haluat valita levyn numeron 7 – 12:
Paina 1 (7) – 6 (12) ja pidä sitä alhaalla yli sekunnin ajan.

Esim. Kun levyn numero 3 on valittu



Näin saat näyttöön CD-tekstitiedot

Ks. sivulta 21 osaa "CD-tekstin toisto".



CD:n toistotilojen valinta

Kappaleiden toisto sattumanvaraisesti (satunnaissoitto)



Joka kerta, kun painat painiketta tai MO RND (mono/haja) CD-levyn soiton aikana, CD-levyjen hajasoitto muuttuu seuraavalla tavalla:



Muoto	RND-merkkivalo	Soittaa sattumanvaraisesti
RND1	Palaa	Kaikki tämänhetkisen levyn kappaleet, sitten seuraavan levyn kappaleet jne.
RND2	Viilkuu	Kaikkien lippaaseen asetettujen levyjen kaikki kappaleet.

Kappaleiden toisto jatkuvasti (jatkuva soitto)



Joka kerta kun painat RPT-näppäintä (toisto) soittaessasi CD-levyä, CD:n toistotila vaihtuu seuraavasti:

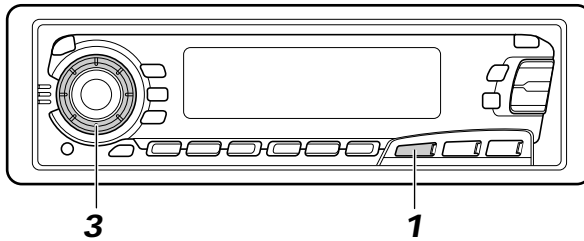


Muoto	RPT-merkkivalo	Soittaa uudelleen
RPT1	Palaa	Parhailaan soivan raidan (tai valitun raidan).
RPT2	Viilkuu	Kaikki parhailaan soivan levyn (tai valitun levyn) raidat.



ULKOPUOLISTEN KOMPONENTTIEN KÄYTTÖ

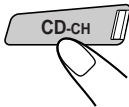
Oheislaite voidaan kytkeä CD-vaihtajan takaosassa olevaan jakkiin käyttämällä linjatulosovittinta KS-U57 (ei toimiteta mukana).



Valmistelut:

- Linjatulosovittimen KS-U57 ja oheislaitteen kytkeminen näkyvät osasta Asennus/kytkentäohjekirja (erillinen nidos).
- Valitse ulkopuolinen tulo oikein, ennen kuin käytät oheislaitetta seuraavalla menetelmällä. (Ks. sivulla 33 olevaa osaa “Käytettävän oheislaitteen valinta”.)

1




Valitse ulkopuolinen komponentti.



- Jos näyttöön ei ilmesty “LINE IN”*, katso sivua 33 ja valitse ulkopuolinen tulo (“LINE IN”).

* Näkyy vain silloin, kun yksi seuraavista ohjelmalähteistä on valittu — FM, AM ja CD.

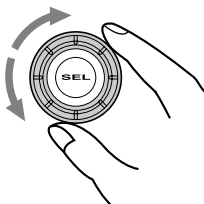
Yhden näppäimen käyttöä koskeva huomautus:

Kun painat CD-CH, virta kytkeytyy automaattisesti. Sinun ei tarvitse painaa /ATT virran kytkemiseksi.

2

Kytke virta liittämääsi komponenttiin ja aloita ohjelmalähteen soittaminen.

3



Säädä äänenvoimakkuus.

Suosittelemme DAB-virittimen (digitaalinen äänenlähetys) KT-DB1500 käyttöä laitteesi yhteydessä.

Jos sinulla on jokin toinen DAB-viritin, ota yhteys JVC-autohifilaitteiston jälleenmyyjään.

- Tutustu myös DAB-virittimen mukana toimitettuihin käyttöohjeisiin.

Mikä tämä DAB-järjestelmä on?

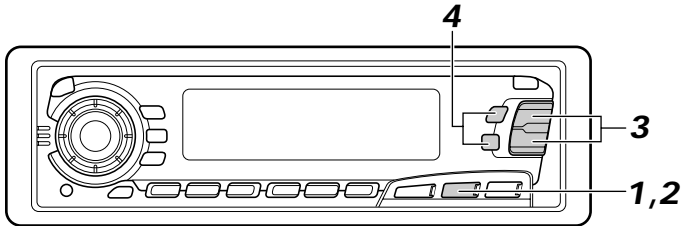
DAB on yksi tällä hetkellä käytettävissä olevista digitaalisista yleisradiolähetysjärjestelmistä. Se pystyy toimittamaan laadultaan CD-tasoisien äänen ilman kiusallista häiriötä ja signaalinvääristymää. Lisäksi se voi sisältää tekstiä, kuvia ja dataa.

Päinvastoin kuin FM-lähetys, jossa jokainen ohjelma lähetetään omalla taajuudellaan, DAB yhdistää useita ohjelmia (nimeltä "esitykset"), jotka muodostavat yhden "ohjelmakokonaisuuden".

Kun DAB-viritin on kytketty tähän laitteeseen, voit nauttia näistä DAB-esityksistä.

Näin viritetään ohjelmakokonaisuus ja yksi sen esityksistä

Tyypillisessä ohjelmakokonaisuudessa lähetetään samanaikaisesti yli 6 ohjelmaa (esitystä). Kun ohjelmakokonaisuus on viritetty, voit valita esityksen, jota haluat kuunnella.

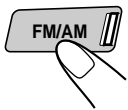


Ennen kuin aloitat...

Paina painiketta FM/AM/DAB lyhyesti, jos valitset lähteeksi CD, CD-vaihtajan tai lisälaitteen (LINE IN).

1

DAB



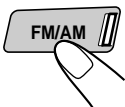
Valitse DAB-viritin.

Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan, DAB- ja FM/AM-viritin valitaan vuorotellen.

DAB ↔ FM/AM

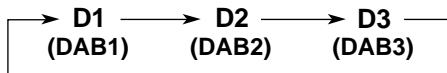
2

DAB

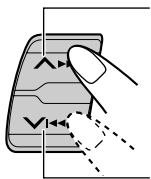


Valitse DAB-taajuusalue (DAB1, DAB2 tai DAB3).

Voit valita ohjelmakokonaisuuden viritämiseksi joko DAB1, DAB2 tai DAB3.



3

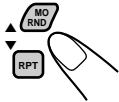


Suurempitaajuisten ohjelmakokonaisuuksien haku

Pienempitaajuisten ohjelmakokonaisuuksien haku

Aloita ohjelmakokonaisuuden haku. Kun ohjelmakokonaisuus on kuuluviissa, haku loppuu.

4



Valitse esitys, jota haluat kuunnella.

Jos haluat lopettaa haun, ennen kuin ohjelmakokonaisuus on kuuluviissa, paina samaa näppäintä, jota painoit hakua varten.

Näin vaihdetaan näyttötiedot ohjelmakokonaisuuden virityksen aikana

Esityksen nimi näkyy normaalisti näytön yläosasta.

Jos haluat tarkistaa ohjelmakokonaisuuden nimen tai sen taajuuden, paina DISP-näppäintä. Joka kerta kun painat näppäintä, näytön yläosasta näkyvät seuraavat tiedot.

→ Ohjelmapalvelun nimi → Ohjelmakokonaisuuden nimi → Kanavan nro → Taajuus

Näin palautetaan FM/AM-viritin ennalleen

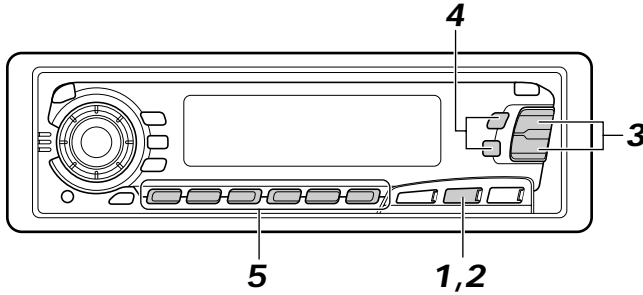
Paina FM/AM/DAB-näppäintä uudelleen ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan.

Näin viritetään tietyn ohjelmakokonaisuuden taajuudelle ilman hakua:

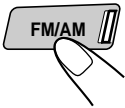
- 1 Paina FM/AM/DAB-näppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan.
- 2 Paina FM/AM/DAB-näppäintä kerran toisensa jälkeen valitaksesi DAB-taajuusalueen (DAB1, DAB2 tai DAB3).
- 3 Paina ▲▶▶▶ - tai ▼◀◀◀ -näppäintä ja pidä sitä alhaalla yli 1 sekunnin ajan.
- 4 Paina ▲▶▶▶ - tai ▼◀◀◀ -näppäintä kerran toisensa jälkeen, kunnes saat näyttöön haluamasi ohjelmakokonaisuuden.
 - Jos pidät näppäintä alhaalla, taajuus vaihtuu jatkuvasti, kunnes vapautat näppäimen.

DAB-esitysten tallennus muistiin

Voit esiasettaa käsin enintään 6 DAB-esitystä kullakin DAB-taajuusalueella (DAB1, DAB2 ja DAB3).



1 DAB

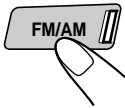


Valitse DAB-viritin.

Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sen alaspainettuna, DAB- ja FM/AM-viritin valitaan vuorotellen.

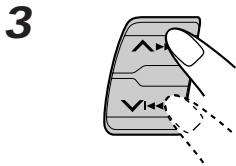
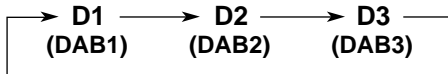
DAB ↔ FM/AM

2 DAB

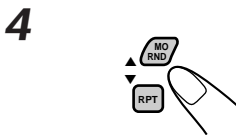


Valitse haluamasi DAB-taajuusalue (DAB1, DAB2 tai DAB3).

Joka kerta kun painat näppäintä, DAB-taajuusalue vaihtuu seuraavasti:



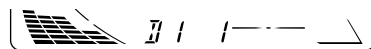
Viritä haluamasi ohjelmakokonaisuuden taajuudelle.



Valitse haluamasi esitys ohjelmakokonaisuudesta.

5

Paina numeronäppäintä (tässä esimerkissä numeroa 1) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan.



Kaista/esiasetettu numero ja "MEMO" vilkkuvat vuorotellen hetken aikaa.



6

Toista edellä mainitut toimenpiteet muiden DAB-esitysten tallentamiseksi esiasetettuihin numeroihin.

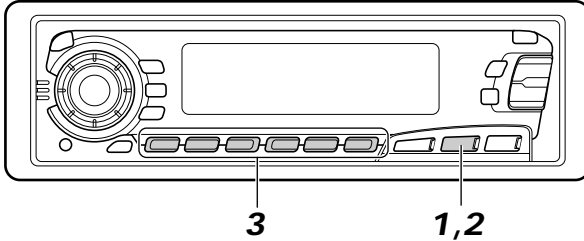
Huom!

- Aikaisemmin esiasetettu DAB-esitys pyyhitään pois, kun uusi DAB-esitys tallennetaan samaan esiasetettuun numeroon.
- Esiasetetut DAB-esitykset pyyhitään pois, kun muistipiiristä katkeaa virta (esim. akun vaihdon aikana). Jos näin tapahtuu, esiaseta DAB-esitykset uudelleen.

Näin viritetään esiasetetun DAB-esityksen taajuudelle

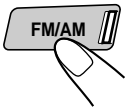
Esiasetetun DAB-esityksen taajuudelle viritys on helppoa.

Muistathan, että esitykset on tallennettava ensin. Jos niitä ei ole tallennettu vielä, katso sivuja 43 ja 44.



1

DAB



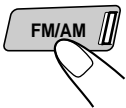
Valitse DAB-viritin.

Joka kerta kun painat näppäintä ja pidät sen alaspainettuna, DAB- ja FM/AM-viritin valitaan vuorotellen.

DAB ↔ FM/AM

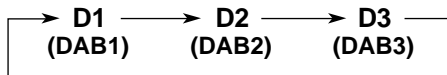
2

DAB

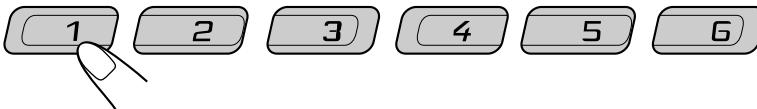


Valitse haluamasi DAB-taajuusalue (DAB1, DAB2 tai DAB3).

Joka kerta kun painat näppäintä, DAB-taajuusalue vaihtuu seuraavasti:



3



Valitse numero (1 – 6) haluamallesi esiasetetulle DAB-esitykselle.

Mikä muu on mahdollista DAB-virittimellä

Saman ohjelman automaattinen seuranta (Vaihtoehtoinen vastaanotto)

Voit jatkaa saman ohjelman kuuntelua

- **DAB-toiminnan vastaanoton aikana:**

Kun ajat alueella, missä ohjelmatoimintaa ei voida ottaa vastaan, tämä laite virittää automaattisesti jollekin toiselle ohjelmakokonaisuudelle tai FM RDS-asemalle, joka lähettää samaa ohjelmaa.

- **FM RDS-aseman vastaanoton aikana:**

Kun ajat alueella, missä DAB-ohjelmatoiminta lähettää samaa ohjelmaa kuin FM RDS-asema, tämä laite virittää automaattisesti DAB-ohjelmatoiminnalle.

Huom!

Kun vastaanotto vaihtuu DAB:n ja FM:n välillä, kuultu äänenvoimakkuus voi koveta tai hiljeta kiusallisesti. Tämä muutos äänenvoimakkuudessa johtuu erilaisista äänen injektiotasoista lähetyspaikalla eikä tämän laitteen toimintahäiriöstä.

Vaihtoehtoisen vastaanoton käyttö

Kun laite toimitetaan tehtaalta, vaihtoehtoinen vastaanotto on aktivoitu.

- 1 Paina SEL-näppäintä (valinta) ja pidä sitä alhaalla yli 2 sekunnin ajan niin, että näyttöön ilmestyy yksi PSM-kohdista.
- 2 Valitse "DAB AF" painamalla **▲▶▶▶**- tai **▼|◀◀◀**-näppäintä, jos se ei näy näytöstä.
- 3 Valitse haluamasi tila säätövalitsimella.
 - AF ON: Ohjelman seurantaan DAB-ohjelmatoimintojen ja FM RDS-asemien joukossa — vaihtoehtoinen vastaanotto. Näyttöön syttyy AF-merkkivalo (ks. sivua 10).
 - AF OFF: Passivoi vaihtoehtoisen vastaanoton.

Huom!

Kun vaihtoehtoinen vastaanotto (DAB-ohjelmatoimintoja varten) aktivoidaan, myös verkkoseurannan vastaanotto (RDS-asemia varten: ks. sivua 10) aktivoidaan automaattisesti. Toisaalta verkkoseurannan vastaanottoa ei voida passivoida passivoimatta vaihtoehtoista vastaanottoa.

- 4 Päätä asetus painamalla SEL-näppäintä (valinta) uudelleen.

CD-levyjien käsittely

Tämä laite on suunniteltu soittamaan vain CD-levyjä, joissa on  ja  -merkki. Muita levyjä ei voida soittaa.

Näin käsittelet CD-levyjä

Kun otat CD-levyn ulos sen kotelosta, paina kotelon keskipidikettä ja nosta CD ulos pitäen sen reunoista kiinni.

- Pitele CD-levyä aina reunoista. Sen äänityspintaan ei saa koskea.

Kun panet CD-levyn takaisin koteloon, pane se varovasti keskipidikkeeseen (tekstipuoli ylöspäin).

- CD-levyt on säilytettävä niiden omissa koteloihinsa käytön jälkeen.

Näin pidät CD-levyt puhtaina

Likainen CD ei ehkä soi kunnolla. Jos CD likaantuu, pyyhi se pehmeällä rievulla keskustasta reunoihin päin suorassa linjassa.

Uuden CD-levyn soittaminen

Uusien CD-levyjien sisä- ja ulkoreunoissa voi olla joitakin epätasaisia kohtia. Jos tällaista CD-levyä käytetään, tämä laite saattaa estää sen soittamisen.

Nämä epätasaiset kohdat poistetaan hankaamalla reunoja lyijy- tai kuulakärkikynällä tms.

Kosteuden tiivistyminen

Kosteus voi tiivistyä CD-soittimen sisällä olevaan linssiin seuraavissa tapauksissa:

- Auton lämmittimen käynnistyksen jälkeen.
- Jos auton sisäilma muuttuu hyvin kosteaksi.

Mikäli näin tapahtuu, CD-soittimessa voi esiintyä toimintahäiriö. Vapauta tässä tapauksessa CD-levy ja jätä laitteeseen virta päälle muutamaksi tunniksi, kunnes kosteus haihtuu.

VAROITUS!

- 8 cm:n CD-levyjä (sinkkuja) ei saa panna latausaukkoon. (Sellaisia CD-levyjä ei voida vapauttaa.)
- Epätavallisen muotoisia CD-levyjä — kuten sydän tai kukka tms. — ei saa panna sisään, muuten seurauksena on ongelmia.
- CD-levyjä ei saa jättää suoraan auringonvaloon tai minkään lämmönlähteen lähelle eikä niitä saa panna paikkaan, jossa ne ovat alttiina korkealle lämpötilalle ja kosteudelle. Niitä ei saa jättää autoon.
- Mitään luoteita (esim. tavallista äänilevyjen puhdistusainetta, suihketta, tinneriä, bensiniä yms.) ei saa käyttää CD-levyjien puhdistukseen.

Soitettaessa CD-R-levyä (äänitettävä)

Tällä vastaanottimella voidaan soittaa alkuperäisiä CD-R-levyjä.

- Lue CD-RD-levyjien ohjeet tai varoitukset huolellisesti ennen niiden soittamista.
- Tällä vastaanottimella ei voi soittaa joitakin CD-tallentimilla äänitettyjä CD-R-levyjä niiden levyominaisuuksien takia sekä seuraavista syistä:
 - Levyt ovat likaisia tai naarmuisia.
 - Kosteus tiivistyy laitteen sisällä olevaan linssiin.
 - CD-soittimen sisällä oleva lukulinssi on likainen.
- Käytä vain "viimeistelyjä" CD-R-levyjä.
- Tällä vastaanottimella ei voi soittaa CD-RW-levyjä (kirjoitettava).
- CD-R-levyjien pintaan ei saa käyttää tarroja tai liimaetikettejä. Ne voivat aiheuttaa käyttöhäiriöitä.

Tracking-häiriö:

Erittäin kuoppaisilla teillä ajamisesta voi olla seurauksena tracking-häiriö. Tämä ei vahingoita laitetta eikä CD-levyä, vaikkakin se on kiusallista.

Suosittellemme, ettet soita CD-levyjä ajaessasi kuoppaisilla teillä.

Keskipidike





VIANETSINTÄ

Vialta näyttävä seikka ei ole aina vakava. Tarkista seuraavat kohdat, ennen kuin soitat huoltokeskukseen.

Vian merkit	Syyt	Korjaukset
• CD-levyä ei voi soittaa.	CD-levy on pantu sisään ylösalaisin.	Pane CD-levy sisään kunnolla.
• CD-levyn ääni keskeytyy joskus.	Ajat kuoppaisilla teillä.	Lopeta CD-levyjen soittaminen ajaessasi kuoppaisilla teillä.
	CD-levy on naarmuuntunut.	Vaihda CD-levy.
	Liitännät on tehty väärin.	Tarkista johdot ja liitännät.
• Ääni keskeytyy joskus.	Liitännät on tehty väärin.	Tarkista johdot ja liitännät.
• Kaiuttimista ei kuulu ääntä.	Äänenvoimakkuuden taso on asetettu pienimmälle.	Säädä se optimitasolle.
	Liitännät on tehty väärin.	Tarkista johdot ja liitännät.
• SSM (Strong-station Sequential Memory — vahvan aseman peräkkäismuisti) automaattinen esiasetus ei toimi.	Signaalit ovat liian heikkoja.	Tallenna asemat käsin.
• Staattista kohinaa radiota kuunneltaessa.	Antennia ei ole kytketty lujasti.	Kytke antenni lujasti.
• Näyttöön ilmestyy "NO DISC".	Asetusaukossa (tai makasiinissa) ei ole CD-levyä.	Aseta CD-levy.
	CD-levy on asetettu väärin.	Aseta se oikein.
• Näyttöön ilmestyy "RESET 8".	Tätä laitetta ei ole kytketty CD-vaihtajaan oikein.	Kytke tämä laite sekä CD-vaihtaja oikein ja paina CD-vaihtajan reset-näppäintä.
• Näyttöön ilmestyy "RESET 1 - RESET 7".	_____	Paina CD-vaihtajan reset-näppäintä.
• CD-levyä ei voi soittaa eikä vapauttaa.	CD-soitin voi toimia väärin.	Paina CD ja SEL yhtä aikaa usean sekunnin ajan. (Näyttöön ilmestyy vuorotellen "PLEASE" ja "EJECT".) Kun etulevy avataan painamalla painiketa ▲, varo, että CD-levy ei pääse putoamaan poistoyhteyssään.
• Tämä laite ei toimi lainkaan. • CD-vaihtaja ei toimi lainkaan.	Sisäänrakennettu mikro voi toimia väärin kohinan yms. takia.	Paina sekä SEL-että /I/ATT -nappia yhtä aikaa ja pidä ne alaspainettuina usean sekunnin ajan nollataksesi laitteen. (Muistiin tallennetut kellonajan asetukset ja esiasetetut asemat pyyhitään pois.) (Ks. sivua 2.)

ÄÄNEN VAHVISTINOSA

Suurin lähtöteho:

Etu: 45 W/kanava

Taka: 45 W/kanava

Jatkuva lähtöteho (RMS):

Etu: 17 W/kanava 4 Ω:iin,

40 Hz / 20.000 Hz harmonisen
kokonaissärön ollessa alle 0,8 %.

Taka: 17 W/kanava 4 Ω:iin,

40 Hz / 20.000 Hz harmonisen
kokonaissärön ollessa alle 0,8 %.

Kuorman impedanssi:

4 Ω (4 Ω – 8 Ω poikkeama)

Äänensävyyn säätöalue:

Basso: ±10 dB 100 Hz:ssä

Diskantti: ±10 dB 10 kHz:ssä

Taajuustoisto: 40 Hz / 20.000 Hz

Signaalikohinasuhde: 70 dB

Linjalähtötaso/impedanssi:

2,0 V/20 kΩ kuorma (täysimittainen)

Antoimpedanssi: 1 kΩ

VIRITINOSA

Taajuusalue:

FM: 87,5 MHz – 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz – 1.620 kHz

(LW) 144 kHz – 279 kHz

[FM-viritin]

Käyttöherkkyys: 11,3 dBf (1,0 μV/75 Ω)

50 dB Mykistysherkkyys:

16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)

Vuorottainen kanavan selektiivisyys (400 kHz):

65 dB

Taajuustoisto: 40 Hz / 15.000 Hz

Stereon erotus: 30 dB

Sieppaussuhde: 1,5 dB

[MW-viritin]

Herkkyys: 20 μV

Selektiivisyys: 35 dB

[LW-viritin]

Herkkyys: 50 μV

CD-SOITINOSA

Tyyppi: CD-soitin

Signaalinielmaisujärjestelmä: kosketukseton
optinen äänirasia (puolijohdelaser)

Kanavien lukumäärä: 2 kanavaa (stereo)

Taajuustoisto: 5 Hz / 20.000 Hz

Dynamiikka-alue: 96 dB

Signaalikohinasuhde: 98 dB

Huojuunta ja värinä: alle mitattavan rajan

YLEISTÄ

Tehovaatimukset:

Käyttöjännite: tasavirta 14,4 V

(11 V – 16 V vara)

Sallittu käyttölämpötila : 0 °C a +40 °C

Maattojärjestelmä: negatiivinen maatto

Mitat (L × K × S):

Asennuskoko:

182 mm × 52 mm × 150 mm

Etulevyn koko:

188 mm × 58 mm × 11 mm

Paino: 1,4 kg (lisävarusteita lukuunottamatta)

Mallia ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilmoittamatta siitä etukäteen.

¿Tiene PROBLEMAS con la operación?

Por favor reinicialice su unidad

Consulte la página de Cómo reposicionar su unidad

PROBLEMI di funzionamento?

Inizializzare l'apparecchio

Fare riferimento alla pagina di Come inizializzare l'apparecchio

Har DRIFTPROBLEM uppstått?

Nollställ i så fall apparaten

Vi hänvisar till sidan med rubriken Hur apparaten nollställs

Onko Käytössä ONGELMIA?

Säädä laite alkutilaan

Katso kohtaa Laitteen Säätö alkutilaan



SP, IT, SW, FI

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED



1299MNMMDWJES